

শিল্পপুৰ সৰুকাৰী প্ৰদূৰ্বেষণ ডিপাৰ্টমেন্টৰী নভেংনা কোঙৰা
.....

নাউথিংথোং ফুয়াল কাৰা

শ্ৰী খেলচেন্ন সিংহ

নাউথিংথোং ফস্বাল কাবা

সম্পাদন ভৌষা :

শ্রী নিঃখোখোঃজম খেলচন্দ্র সিংহ ।

ଫୋଟୋକପୀ :

ଶ୍ରୀ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷୋଞ୍ଜୟ ଶେଳାକ୍ଷ ସିଂହ
ଉଦ୍‌ବିମ୍ବୋକ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷୋଞ୍ଜୟ ଲେକାଃ
ଇସ୍କାନ

ଅନିଷ୍ଟବା ପୁରାଣ, କାବି—୧,୦୦୦

ତା. ୨୭ । ୫ । ୨୫ ଇ.

ନମ୍ବର :— ଡି-ତମ ପ୍ରେସ, ଉଦ୍‌ବିମ୍ବୋକ ନାଈରମଘୋଃ, ଇସ୍କାନ ।

বাহোদোক

মৈতৈ ময়েকনা মৈতৈ চেদা লাভমদা ইবা নাউথিংখোং
ফম্বাল কাবা লাইরিক অমা শ্রীযুক্ত থোঙাম ওয়া মাধব পণ্ডিত
গবেষণাভূষণগী ফংজতুনা ময়ামনা পাবদা খুদোং চানবা
হান্দিয়া ~~মোজিক~~ মনদিয়া বাংলা ময়েকতা ইথোকচতুনা
লাইরিক মচা অসি ফোঙদোকচবনি। ৩শ্রীনাট্যেরাকপম দিনচন্দ্র
সিংহ পণ্ডিত অচোবা, অস্ত্রও থোংজাউদা লৈবা শ্রী যুক্ত
খারাইবম ওয়া দেবসিংহলা লৈবা মৈতৈ ময়েকতা ইবা
নাউথিংখোং ফম্বাল কাবা কোপী স্বপ্ন থেংলৈ। লাইরিকশিং
অসিগী কোপী ফংহননিবগীদমক শ্রীযুক্ত ওয়াশিংগী মফমনা লমম
হোজরবনি। লাইরিক অসিদা অশোয় অশোয় যাওরবসু চৈতপা
পোৎতপ রাংপা থেংনিচুনা কনাগুন্সনা তাকপিরকলবদি মামনা
লুঙাইজগনি।

লাইরিক অসি ফোঙনগীদমক মণিপুর সরকারনা প্রাপ্ত
খণ্ড পাঁচিশি, বাছনক ওলমফ্রনদি লাইরিক মচা অসি তাসুপ
খুনা ফোঙবা ওমজরম্মোইদবদি। লাইরিক অসি খুনা ফোঙহমদা
ওমহননিবগীদমক মণিপুর সরকারগী শিক্ষা বিভাগকী কর্তৃপক্ষ
থাগচ্চরি। ইতি—

ত্রিনিংথোংজাং খেলচন্দ্র সিংহ।

মেরা থানিন যুগ্মশিক্ষা চক্রাদ ১১৭৩।

তাং ১৮। ১০। ৬৭ ইং।

“Naothingkhong Phambal Kaba or Coronation of Naothingkhong

Naothingkhong (663-763 A.D.) was a king of Manipur who reigned for a long time in this ancient kingdom. Before his accession to the throne, he was known as Hongnemyoi Khunjaol. He was the third son by the first wife of king Urakonhouba (568-658 A.D.). The book records the adventures of this young prince and the circumstances in which he became the king. He was staying at Nongmaijing hill (5133 ft above sea level) to the east of Imphal in the house of his wife Langmai Pitanga, a daughter of Wamei Lauhaba of Achong Yumlembam clan. On account of a grudge borne against his father, Urakonhouba, the people of Sheloi Langmai attempted on the life of Naothingkhong, but he was saved by the skill and presence of mind of his wife. She helped her husband to flee to the palace of Punshi Yumoiba, the Khuman king. The book further records how this devoted wife left this world when Naothingkhong became the king of the Meiteis, and she became Yumjao Lairema who is still worshipped as the deity presiding over the palace.

From the end of the 6th century A.D. to the middle of the 7th century there were different principalities in Manipur ruled independently by the kings of Khuman, Moirang, Luwang, Meitei, Sheloi Langmai, etc. That these independent kings had friendly relations among themselves is evident from many stories incorporated in this work. That a Manipuri prince before becoming king had to learn the difficult arts of royalty and administration is also evident from the story of how Naothingkhong, when returning from the Khuman principality, went straight to Luwang-Ningthou

Punshiba to receive education in different arts. The book also records the names of many contemporary rulers of different dynasties of Manipur.

If a comparative study of Naothinkhong Phambal Kaba and Moirang Ningthourol Lambuba is made, the chronology of the popular hero, Khuyen Haoba Lairaba and the heroine, Yaithingkonu may be fixed in the 7th century A. D.

Further, the book records the detailed procedure of the funeral rites and the coronation ceremony of the Meitei kings in ancient times. Some idea about the law of succession to the throne may also be had from this book.

Life Sketch Of Naothingkhong **(663-763 A. D.)**

Urakontheuba, son of King Sameirang (518-568 A.D.) reigned in Manipur from 568 A.D. He had two wives named Khabaron Nongjengsu and Nongballon Hoiyambi. The former had four sons named (1) Naohan, (2) Yoicharon, (3) Naothingkhong and (4) Ningthouranga ; and the latter had one named Phourayang Laikoksu. Naothingkhong, the third son by the first wife, succeeded Urakontheuba in 663 A. D.

There were many principalities in Manipur in the 6th century, such as Sheloi Langmai at Nongmaiching hill, Khuman, Moirang, Luwang, Haokap Chingsong, Khunpham Ngangjeng, etc. when Urakontheuba was the reigning king of the Meiteis.

While Urakontheuba was the king of Imphal Kanglci, his son Naothingkhong married Pitanga, daughter of Wamei Lanthaba of Achong Yumlemba family of the Sheloi Langmais who reside at Nongmaiching and he (Naothingkhong) stayed in his father-in-law's house. Without the knowledge of the Meitei king the Sheloi Langmais invaded into the Meitei territory and crossed the Naga river at its source and invaded Haokap Chingsong and Khunpham Ngangjeng. While they were crossing the land of the Meiteis, Nongban Kadem, a servant of king Urakontheuba who was in charge of a fishery, saw the soldiers of the Sheloi Langmais at Khomidok. Knowing that his life was at stake, he besmeared his body with rotten fishes and pretended himself to be dead. The Sheloi Langmais recognised Nongban Kadem but believed him dead. So they left him saying that they would chop the head off and take it home

on return from their invasion. After they had left the place Kadem rushed to Urakonthouba, his master at dead of night and reported the incident. The king was infuriated and immediately ordered the beating of the war drum. He ordered his army to block the way of the Shelois Langmais on their return. The king himself went on his horse with the army and ambushed the Shelois at the source of the Naga river and slaughtered all except ten persons who narrowly escaped. They reported the incident at home. The Shelois were infuriated to the extreme and wanted to take revenge by killing Naothingkhong (Hongnemyoi-Khunjaio, the son of Urakon-thouba, who was staying at his father-in-law's house one night they surrounded the house of Aclong Yamlambi, where Naothingkhong was staying, and demanded of Pitanga to tell them where her husband was. Pitanga humbly pleaded the furious Shelois Langmais to save the life of her husband, for he was innocent and that they were also a young childless couple and that she would be a poor wid' wif they killed him. She further appealed that it was not justifiable to kill her husband only to avenge the enemy they bore against his father Urakon-thouba since they had not sought permission of the Meities before intruding into their territory. Her husband was, therefore, innocent. The Shelois were determined and her pathetic appeal was in vain. At last she requested them to allow her to serve boiled taro-root to her husband before he was executed in the public execution ground. She served the Shelois with wine brewed by herself, and was boiling pebbles for taro-root. When the Shelois Langmais were drinking and enjoying themselves, she bade her husband good-bye with the request that he might remember her

when he became king and she tied a knot in his cloth as a memento. She requested her husband to flee to the palace of Punshi Yumoiba, the then ruling king of the Khumans, instead of going to Imphal Kanglei, the palace of the Meiteis. While the Shelois Lang-mais were enjoying wine, Naothingkhong made a hole in the wall and fled south towards Khuman. The Shelois discovered the escape and chased him that very night unto Makting. The next day he got asylum at the court of Punshi Yumoiba, king of the Khumans.

Naothingkhong married Khayoi-ron Keiruhangbi, daughter of the king of Khuman. A big house was constructed for him there. During his stay at Khuman, Sana Lakhwa, king of Moirang performed a propitious festival known as Khuyon Wahongba to bring prosperity to the people, to which the king of Khuman was invited. The king of Khuman, accompanied by his son-in-law, Naothingkhong, went to witness the festival. Deeply charmed with the princely personality of Naothingkhong, the king of Moirang enquired about him from the king of Khuman. Learning that he was the prince of the Meiteis, the king of Moirang gave his daughter, Iwanglon Leima Namun Chaobi, in marriage to Naothingkhong (Hong-nemyoi Khunjao). The bride was escorted to Khuman and there she stayed with the co-wife, the princess of Khuman.

Now Urakonhouba, king of the Meiteis, became very old. The Khuman king exhorted Naothingkhong to return to the Meiteis to succeed his father when the latter died. As advised by his father-in-law, the king of Khuman, Naothingkhong went to Pamangkhu, on the Luwang Mukubi hill and stayed in the house of Hongnem Luwang Ningthou Punshiba. There he received instructions on the customs,

manners and administration of the Meiteis. While Naothingkhog was staying at Luwang, Urakontheuba died (658 A. D.). As there was no able successor among his brothers, his mother Khabaron Nongjengsu sent for him from Luwang : and thus he became the king of the Meiteis. Hearing the news that Naothingkhog had become king, Pitanga came to see her husband. Pitanga found to her great dismay, her husband sitting by the side of Keinu Hangbi, daughter of the king of Khuman. Naothingkhog was very much moved with joy when he saw Pitanga, his beloved wife who had saved his life; and addressed her in the sweetest words and offered a seat to his right side. But Pitanga was so much shocked at the sight of her husband sitting with another princess that she left the world. In commemoration of his beloved consort, the king used to perform a religious ceremony every year at Chingoi (a streamlet rising in the Nongmaijing hill facing North and falling into the Iril river) at Nongmaijing hill. Even now thousands of people take a holy dip in the Chingoi river every year on the 28th day of the Manipuri month of Lamda (Baruni day) on their way to worship Siva Mahadeva at Nangmaijing hill.

Naothingkhog invaded the Mangangs at Loiching and captured its chief Mangang Konkhucha Atengba. He collected many spoils from there including one * Tharaochi made of copper. He was henceforth known as Mangang Ngamba

*Tharaochi- a trumpet like instrument made of copper which was used in sounding a message to Soraren (Lord of Heaven and king of Gods) when a son was born to the Meitei king or when giving message to Kasa (Lord of Heaven) on the coronation of a Meitei king. On the latter occasion only a member of the Toibijam family (Meitei Yummak or family name) would blow the instrument.

(conqueror of the Mangangs) On his way home he subdued the Thanga Kambongs.

During his reign, coronation costumes had been innovated, such as, Leiruthak Chariningkham, Phirel Phurit, etc. worn by the king, and Leiren Leichao, Kumshang Phanek, Kabrang Kanak, etc. worn by the queen. All these costumes have since been known as Naothingkhong Phambal Phijet (The coronation costume of Naothingkhong).

His name is often found in the treatises dealing on health and longevity. It is known that Naothingkhong was expert in the use of Ningsa (Pranayam—Yogic breathing system). After a long and glorious reign of one hundred years, he died in 763 A. D.

নাউবিংথোং ফক্সাল কাবা

হয়-হে হে লিকলাইও ইবুংথো নোংথোরেন পুমা-ও নন্দাউরেন
তুম চীনগোই ইবাকবনা লহান নোং হুয়িঙেগী নম্বু মৈদিঙু লাইরেন
নাউবিংথোং মঙংঙইনী শেল্লোয় সনা চাঁদা মুয়িন নোং, লামাই
ভেংনা স্মিকারা, নোংয়ায় লারগোন শৈ, লুংবান নাউরোক বাবু
হয় লাউনা লৈখিককে ।

হয়-হে। লিকলাই—নিংথো। ইবুংথো নোংথোরেন পুমা—
নিংথোরেন অ.খাইবা ইবুংথো। পুমা—খাই পুন্নমকী মবুংথো নদাই-
রেন—ননাই। তুম—ননাই। চীনগোই—চীন। ইবাকবনা—লাইরিক
ভেংনা জনা। লহান নো—মমাঙঙেগী। নোং—নুমিং। হুয়িঙেগী—খায়না
মমাঙঙেগী। নম্বু—মবুংথো। মৈদিঙু—মৈতৈ নিংথো। লাইরেন—মৈতৈ
নিংথো। নাউবিংথোং—খুঁকাক ৬৬৩ কী ৭৬৩ ফাওবা পানথিবা মৈতৈ
নিংথোনি। নিংথো ওইদিঙেদা মমিং হোংনেনময়োই খুজাও কোরম্মা, মৈতৈ
নিংথো উরা কোম্বোবনা খাবরোন নোংজোঙ পার্দুনা পোকপনি।

মঙাং ওয়া—মৈদিঙু নাউবিংথো না লোইজিং ফোওইচাঁদা লান্দাদুনা
মঙাংখিৎবু মায়থিবা লীথি হায়দুনা নিংথো অসিবু লাইরেন নাউবিংথোং
মঙাং কোনথুচা অতংববু কাশনা ছনবা। (লান্দা ওয়া) মৈদিঙু মঙাং ওয়া
হায়না কোনথি। শেল্লোয় সনাচাঁদা—নোংমাইচাঁদা। মুয়িন নোং—স্মাওং
ইন্দুনা লৈবা নুমিং। স্মিকারা—স্মাওং ইন্দুনা লৈবগী গ্রাম।

শেল্লোই সনা চাঁদা—.....স্মিকারা—নোংমাইচাঁদা লৈবা অচোং
যুন্নলেন্নম নিংঙোল লংমাই পীতংঙা লোদুনা শেল্লোই লংমাই চাঁদা নুপী-
ময়ুমদা স্মাওং ইন্দুনা লৈবগী গ্রারোল। নোংয়ায়—খুমন। লারগোনবা—
রোকপা। শৈ—ঈশৈ। নোংয়াই। লাজোনশৈ—নাউবিংথোংনা নোংমাইজীংদা
স্মাওং ইন্দুনা লৈবদগী শেল্লোই লংমাই ময়াম্মা হাংকুদোরবদগী খুমন্দা চেলু-
লজুনা খুমন নিংথো অহোং পুনসি য়মোইবনা রোকতুনা থথিথিবা অমসুং

মৈতৈ লৈমা খাবরোন নোংচেংগু সনা লিনগোইগী খাবা খাং-
 হনকাবা নোংপোক মছৌ লৈরাই পাংকা চম্বু য়োয়বু মৈতৈতৈমা
 খাবরোন নোংচেংগু পাংগা সনা লিনগোইগী লাইরেন মপারি মরি
 শাংনয়ে হায়দবরা ? সনা খাঙহায়গী ককলেন তোংয়ায়গী চাংবন
 খোম্বুক অঙলা মমাত শাংকবরা শাংতবা ফুয়ই লীকলু অথোঙ
 আ-ও মতুং ফুইনা ফুয়গবরা ফুয়দবা ছৌখোঙ মামববা লাইরেন
 হোঙনময়ে য খুজাউ লোকই শেল্লোই মাই লম্বোই তেংনা মিমকাবা
 শেল্লোই ময়িনবদি হাঙরৈ নোংপোক লাইনা পাংমরম শেল্লোয়
 অমম লৈশারোক লম্বোই হারা শাকা চীং, চীংলেন খুংলামখাম
 মঙন তরঙ বাংবা চীং, সনা হৈয়াই চীং, যুটেংনা নিক্তবা মুহানা

মচা নুপী খয়োটরোন কৈকুংহা বী পী না য়োকখাকসিহুনা লৈবগী শৈরে
 নুংবান—লু ১। নাওরোকপা—য়োকপিবা। নুংবান নাউ য়াক বা—নাউ-
 িংখোনা খুমন্দগী লাকুগা লুবাং মকুবা চীংদা লোইজিং চীংদা লাকতুনা
 লুরা নিংখৌ পুনসিবগীদা শাইনা দনা লুবাংনা য়োকতুনা লৈখিবগী এ।

মৈতৈ লৈমা—মৈতৈগী মহারানী। খাবরোন খাবা শলাই ওইবা
 য়ম্বাকী নিঙঙোং। লিনগোই—পুক গর্ভ। য়োয়বু নিংখগী মনাউ ইবেম্বা
 ফমখোন কাবী (মহাবাগী, অপাধী অহন, অপাধী নাহা, লৈমা খুবী অহল,
 লৈমা খুবী নাহা অসিনিংবা)। খাবরোন নোংচেং খাবা নোংচেনবগী
 মঙ। পাংমা—পুক। লাইরেন মৈতৈ নিংখো। মপারি মচা নিপা।
 শাংনয়ে পোকএ।

ককলেন তোংয়াই মচা নিপা মাইমা। ফুয়বা পোকপা। চীংখোং
 মাইমবা—মজা ইবুঙঙো মায়মা। হোঙনম য়োখুজাউ মৈদিংগু নাউদিং-
 খোংগী (খু ৬৬৩-৭৬৩) মিং, নাউদিংখোনা নিংখৌ ও দ্রিঙদা মমিং
 অসি কোঁরম্বী)। মিমকাবা মায় ইনবা। হাঙরৈ—মায়গৈ।

শেল্লোই অমমলৈশারোকসনা হৈয়াইচাং নোংমাইজিং চীং
 হাইরো—শি। হাউমন শিং। লম্বোই তরং চীং খুংশাং নোংমাইজিং

হাউস, লংমাই হাউসনা হাউসেং শিঃ খাবা চীং, হাউসন মপান
খোককে খোকওমদবা চীং, হাউসেং শিঃ লেগে লেওমদবা,
লংমাই লংমাই চীংখুংশালা লাইরেন মনেম মচা নোংবাল্লোন পীতঙঙা
লীকলু লৌখিবী জুয়াম লাকী শোলাইচা নুবা-শমলা লংমাই
নিংখো চহু হাউসলাহুনা যেনবীনা জুয়িংগে হায়না শেল্লোয় জুয়িংগে
লংমাই তে'না যিমকাউদা নোংবান অচোং যিমলোনবা মলানয়ায়দা
শেল্লোয়-সেরোক লাইচম তরেংগা লংমাই চীংগা নাপোম মাপম কুগী
লংমাই লীকলম খা খংবরমগী চীংলেন নাপোম ছইথখিবা হেনবা
ময়্য চাউবা চেংটি চীংমতে'ন থরাম হেইকাই চীংদা শেল্লোয়
য়িমকাএ, লংমাই জুয়িলে । লাইরেন মৈনিঙুনা শেল্লোই ময়িম
চীংদা যিমকাবা, লংমাই মশাইচোদা জুয়িনববু লাইদাম খা নিয়া,
লাইহে কুম ওল্লবদা মনেম মচা নোংবাল্লোন পীতঙঙা লীকলু লৌখিবী

চীংদা । লাইরেন—মৈতে নিংখো । মনেম মচা—মশানো । নোংবাল্লোন
—অচোম য়েক ওইবা য়িকাকী নিঙোন । শেল্লোইচা হুয়া—শেল্লোই লংমাইদা
পোকপী অমসুং লৈবী লৈশাবা । শমলা মোংমাইনিংখো চা—অচোং য়িম-
লেনমম নিঙোন । হাউস লাহুনা যেনবী—হাউস লাহুনা পোকপী ।
(হাউস লাহুনা—লৈহো নিংখো চ না পোকপনি) । য়িংগে হায়না—
য়াও ইংগে হায়না । য়িমকাউদা—য়াও ইনঙেদা । নোংবান—অচোম ।
মলানয়াইদা—মমদা । লীকলম খা খংবগী—মৈরম পা বা মায়গেগী । য়িম-
কাএ য়াও ইল্লে ! ইয়িল্লে—য়াও ইল্লে । লাইরেন—মৈতে নিংখো ।
মৈনিঙুনা—মৈতে নিংখো না । শেল্লোই ময়িম চীংদা—লংমাই মশা
কোন্দা—শেল্লোই লংমাইগী মরমদা । লোংদাম—খা । লাইহে চহা ।

কুম ওল্লবদা—চহী ওল্লবদা । মনেম মচা—মনেমবোকাই মচা হুয়া,
মচু । নোংবাল্লোন—অচোম য়েক ওইবা য়িকাকী চহু নিঙোন । পুকনিং
য়িমতিয়া—পুকচেন খোয়জেন তিন্ননা, মোং মায়না । শমলু লৈবীনা—
চাম চিন্ননা । মশাইকোন্দ—মরমদা, মখোয়গী লমদা । হাউসলাহুনা—

নুয়'ম শ কবীগা মু শি পুকনৌ যিমতিয়া শমচু লৈব'ইনা শে'ল্লাই
মপাইকোন্না যাংগে, ইবদা ময়িম শে'ল্লায় মনিম নাই। লংমাই মধ্য
হে'বদি কুয়া নাউশং বাহোং চান্‌তা লীকতোপ থো'রাঙ থা'রা
তোনলোঙ কাংত্রুক কাঙনৌ উফোং মৈশা পুম্না ছপনা খুনকম
ঙাংচে নেংকে, হাওকপ চীংশাং থেংগে হায়না শে'ল্লায় পুম্না
ছপনা লংমাই থো'ঙশানগে হায়না শে'ল্লায় চীংশা মনিম নাই লং-
মাই নাকপাক মধ্য হোনা থো'ঙশালকলে । শে'ল্লায় মদাইমা
ল মাই মখনমা অঙোং ল ম'ই নিংখো কাঙনৌ চীংশো'না মশানৌ
তুবী ঙাংয়েক চহু তংকা'পী ফুইতিঙা পুইতিঙা তংকা চহু লম
ওক্নগে হায়না কো'রো মু'মিংচুপ মালেম কানবা মনারোইনা ঙাইখমা
লম, ঙাইরোং চীংমাছ'তা শে'ল্লায় মনিম নাই লংমাই তানববনা
হাউমম পা'কমা খায় ঙাইরোং স্থানো ওমা পা'তম্বা লম হাউমন্
পা'খাই খেন, ঙাইরোং স্থানো চীংমজুগী শে'ল্লাই পুম্না ছপনা
থো'ঙ, শালকলে । মধ্য হাও'রৈ নোংচুপলা পাংবরমদা লংমাই নমদা
ছপমলে ।

লৈবদা । ময়িম-ম'ম । পু'মা ছপা-মধ্যম হো'না । খুনকম ঙা চে-
নেংকে-খুনকম ঙাংজে ঙনগে । হাওকপ চীংশা থেংগে-হাওকপ চীংশা
লান্দাগে । থো'ঙশানগে-যাত্রা আগে, চংকে । মধ্য হোনা-ইরা লান্দা ।
থো'শালকলে-যাত্রা তেরকলে । মদাইম-মধ্য । অঙোবা অঙোম ।
ল মাইনিংখো কাইনৌ চীংশো'না-পাছোইবীগী মশাবি নোংপোক নিংখো ।
তুবী ঙাংয়েক চহু অ'কা ঙপী । ফুইতিঙা পুইতিঙা তংকা চহু-
হাউমলোন পাছোইবী । লমওক্নগে-লবীদা খে'নগে । কো'রো মু'মিংচুপ
—মিংচুপ । ঙাইরো-শি । হাউমন-শি । হাও'রৈ-ময়গৈ । নোং-
চুপলা পাংবরমদা-নোংচুপ পাংবরে মদা ।

যোয়রেনব' লাইরেন মরী লিনদা মরাং লাংতমদা থোইয়া লীথুদা
কোজাই যৌকমদনা তুবী শমু থুংনা ফনা কাইনা ছনবা লম
লাংজা লৌপুংকৈব্ব নাঁতৈরকলবদা লমলেন মদাইমা অকোং তংভবী
ঙাপৈথেন অরাই কন্দবী শীংপৈথেন লমলেন খোপাতোক উঙাম-
কৈব্ব যৌরবদা লাইরেন মৈদিঙু উরা কোহৌব নাক পন মজকা
চৈহৌবা থোইমোম পোকা চৈথাবা শারোং থোইব্ব চাব কাইনা
ছনবগী মদাইরেন নোংবান কদেম শোয়শেনবদি লমলেন মদাইমা
তোংজেন্সোয় থাটৈ পুংদা যামলা থোংকৈ চারোন চন শীঙুং
নাচুং যৈ, খোয়মা পল্লং খা লুফুই নামথুশ্মে, শোয়শেন থমনাপএ।
লেমলৈ অকারবু নানমএ, বানজো অকুমববু থোখামবনা ময়িম
শেল্লোয় লংমাইনা খাঙঙা যৌথান থেংগে, খুনকম ডাংচে - নেকে,
হাঙকপ চীশাং যৌগে হায়না ছরেন লান হৌরকপ নোংবান

লেমলৈ - ঙা। পাঙার - অ। ঙমলোরা থংননা। মৈদিঙু থো তৈকচা
য়োয়রেনব - খুঃ ৭৬৩-৭৭৩ দা পানথিবা মৈতৈ নিংথোনি, মৈদিঙু
নাউথিংথোনা খম্ভোরো চাংয়াইঙু পাল না পোকপ মচানি। কা না ছনবা
- লান্দা ওয়া। নাঁতৈরবালবদ - মপা ওইনা লাকলবদ। লম লন থোমি
তোক উঙাম কৈব্ব যৌরবদা - খোজিদোক যৌরবদ। লা রেন মৈদিঙু
- মৈতৈ নিংথো। উরা কোহৌবা - খুঃ ৫৬৮-৫৫৮ ফাওবা পানথিবা মৈতৈ
নিংথোনি, মৈদিঙু শমৈরাং যৌইরেনবনা কষোং নিংথো চ লাইরেন
পাল্লনা পোকপনি। কাইনা ছনবগী - লান্দা ওয়াগী। মদাইরেন - মনটি।
নোংবান - অঙাম। লমলেন মদাইমা - লমদম। যামলা - উ। খোয়মা -
নাপী। লুফুই নামথুশ্মে - লু থুশ্মে। লেমলৈ অকারবু - ঙা কাথলকপবু।
বানজো - ঙা। অকুমববু - কুমথরকপব, ময়িম - মম। শেল্লোই লংমাই -
নোংমাইজি। চাংদা তারহা মী কাব, অমা। খাঙঙা যৌথান থেংগে -
খাঙঙা যৌথানব, লান্দা ডমগে। নেংকে - লান্দা গ। ছরেন লান হৌরকপ

কদেম শোয়গেনবনা চেংলৌ মিথিংলে। মিৎয়ে তেনপাল্লবগী খোইপুং
মরৌ চাউনা ভী-ইগুম লৌকা ওল্লে। য়ামলা খোংফে চীয়েন
থক্তা লেমলৈ ওপুম তৈ, য়াইবী ইনিং লোং, পায়মা নিংসা
লংহোন্ননা শিশ্নব্বয়ে ! ময়িম গেল্লোয় লংমাইনা তুরেন খাখা
লান, য়ামলা খোংফে লাল্লকপদা নোংবান কদেম শিশ্নব্বা লেমলৈ
ওপুম তৈনা শিশ্নব্বা চেংলৌ মিথিংলে। মিৎয়ে তেনপাল্লবগী
ময়িম লংমাইনা মৈদিঙ, লাইরেন উরাকোভোবগী মদাইরেন নোং-
বান কদেম শোয়গেনবনা অসিদি অমন নোংরে হায়না শমু মধু
দোলা তানা তানা যে লমএ। ময়িম শেল্লোয়না স্বতায়না লংমাইনা
মিকোনা অশিববুদি অতোংপা হাল্লকপদা তেরকপা তোনা কৌএ।
নোংবান কদেম শোয়গেনবনা অসিদি তেংলে হোরেন তেরকপদা
লুরক কাঙদৈখি খোনাউ লেংছো লেনশে হায়না য়ামলা খোংফে
চীয়েনথক্তা হাল্লানলমএ। ময়িম শেল্লোয় লংমাইদি তুরেন
খাখা লান্না কৌবা ঈরোং তৃপখিরে। খাঙা মচীংশাং খুনফম

—লান তেরকপদা, নোবান—অঙোম। চেংলৌ মিথিংলে মিৎয়ে
তেনপাল্লবগী—মমিনা উরবগী। খোইপুং মরৌ চাউনা—মরৌ তোনা।
য়ামলা খোংফে চীয়েনথক্তা—উনা শেখা খোংফে অগী মথক্তা। লেমলৈ
ওপুমতৈ—ও অপুখা তৈনা। য়াইবী—থায়। পায়মা নিংসা
লংহোন্ননা—নিংসা স্বর বিংদুনা। চেংলৌ মিথিংলে উরে। মিৎয়ে
তেনপাল্লবগী—উরবগী। ময়িম—ম ম। মৈদিঙ, লাইরেন
উরাকোভোবগী মদাইরেন—মৈতৈ নিংখৌ উরাকোভোবগী
মনাই। অমন নোংগার শিরে। শমু—
হকচাংগী শাক অমা—খোং পুং নঙ্গমচিব। অতোংপা—
অশিব। তেরকপা—হাল্লকপা। কদেম শোয়গেনবনা
অসিদি তেংলে—কদেম শোয়গেনবনা অসি শিরে।
হোরেন—হোরেন। তেরকপদা—হাল্লকপদা।
লুরক কাঙদৈখি খোনাউ লেংছো লেনশে—
মধুক কদশে! হাল্লানলে—হাল্লানলমলে। খাঙা

মকাইফরম্ব ইলান গিরবদা মৈদিঙু মদাইরেম নোংখান কদেং লোক-
শেনবদি অচেন লোকলো হৌ, লোকলো খুদোন ফুনা পোইরে
য়িমলক চঙলকলে । ইয়ুং শোয়ায়মদা লাইরেম মৈদিঙু উরা
কোছোবা মদাইরেম ফৈদা মাইফা থোঙথৈগী পানবা লোয়নাই
জুংয়ংচে কৈরেন ভেংখাবাশিদা পাওমেনথিরে : মৈদিঙু মদাইরেম
ফৈদা মাইফা থোঙথৈ ও । থোঙলেন নাতে কাঙ চার মথোঙ
লৈনা হাংও হায়রবদা ফৈদা ন ইফা থোঙথৈগীনা থোঙলেন নাতে
কাঙ চার মথোঙ লৈনা হাংলবদা য়োইঠৈ শমু থোঙনা কবীদা
পাওমেনচিলথিরে । মৈদিঙু লাইরেন উরা কোছোবা ইয়ুংগো জাও ।
নদাইরেম ময়িম পোয়ায় মনিম নাই লংম'ই মবাঙ হৌবদি থাঙঙা
মৌখান থেংগে খুনফম ওংচেং নেংকে হায়না তুরেন খাম্পা লাম্বা

মটীংশা —থাঙঙা মৌখানগী টীংশাং । খুনফম মকাইফরম্ব—খুনফম ডাংজৈগী
লমবু । ইলানগিরবদা—য়ে ননবা চংগুবদা । মৈদিঙু মদাইরেম—মৈতৈ
নিংখোগী মনাই । অচেন লোকলো হৌ লোকলো খুদোন ফুনা—চেন্না চেন্না
লাজুনা । পোইর য়িমলক চঙলকলে—মৈতৈ খুজক চঙলকলে । ইয়ুং
শোয়ায়মদা—অহিং নোংয়াইদা । লাইরেন মৈদিঙু উরা কোছোবা মদাই-
রেম—মৈ ত নিংখো উরা কোছোবা মনাই । পাওমেনথিরে—হা হায়থিরে ।
মৈদিঙু মদাইরেম—মহারাজগী মনাই । থোঙলেন নাতে কাঙ চার মথোঙ
লৈনা হাংও—থোঙ হাংও । ফৈদা মাইফা থোঙথৈগীনা—ফৈদানা (নুংদাংদা
মহারাজনা ইবেম্মশিংগা লৈরবা মতমদা ফৈদা লোয়শঙগী মা নন্তনা অতে প্লা
অতেনা সনা নাক্সা চঙনদে, অ'না নুংদাংদা কদেম শোয়শেনবদা লাক/
পনিদবা ফৈদাদা হায়রিবনি ।) থোঙলেন নাতে কাঙ চার মথোঙ লৈনা
হাংলবদা—থোঙ হাংলবদা । য়োইঠৈ—ফমপোন কানবী নিংখোগী মনাই
ইবেম্মা । পাওমেনথিরে হায়ংরে । নদাইরেম—মনাই । থাঙঙা মৌখান
থেংগে খুনফম ওংচেং নেংকে হায়না—থাঙঙা মৌখান খুনফম ওংজৈং

কোষা দ্বিগুণ তুখিরে । নদাইরেন ঐদি খোইবুং ইরো চাউনা
 হুং হুংনাং হুংনাং ইনারেক, পায়মা নিংসা শংছোমনা শিশরকএ ।
 ময়িম শোয় লংমাইনা হোরেন তেরকপদা লুরক কাঙদৈখি খোনাউ
 লোনথোঙ নেনসে হারনা হুলালম্যে । অসুম পাওমেনচিমখিরবগী
 লাইরেন মৈদিঙু উরা কোছোবদি ইহুং শোয়রমদা চাংলেন
 উল্লম ওল্লম তুবী মরাঙ হৌ লাইরেন মখি নাইন কংলা যাইপুং
 খীয়া পোইরৈ খুনজা তায়ম নাইজা পুষনা কাংলকও হুংনা
 পাউ কোথংলবদা পোইরৈ খুজা হৌ তায়ম নাইজা তিন্ অরোংল
 লাইফম থন, অপ উটা খাবম থনা যাকারকলবদা লাইরেন মৈদিঙু-
 দি ইহুং শোয়রমদা তুবী লাংগোই খুনং কোরো পীথশা রাংবন
 খরো কাও, মরাং কোইফেয় লীগী লাংজন লীগা লো, হুমা কোছোই
 থুনা ফারোশা মখুজিন লৈমাতোয়া মখোং খাংলাক ইহুম মানবা

লান্দাগে হার না । নদাইরেন ঐদি—ননা ঐদি । পায়মা নিংসা শং-
 ছোমনা—ফংসা সোব পিংসা । শিশরকএ—অশিবগুমনা তে শিশরকএ ।
 ময়িম—ময়িম । শোয় লংমাইনা—শোয় লংমাইগী মীশিঃনা । হোরেন—
 হোরেন । তেরকপদা—হল্লকপদা । লুরক কাঙদৈ খোনাউ লোনথো-
 লেনসে হারনা—মক ককসি হারনা । হুলালম্যে—হুল্লকলম্যে ।
 অসুম পাওমেনচিমখিরবগী—হারখবগী । লাইরেন মৈদিঙু উরা কোছোবদি-
 মৈ ত নিখো উরা কোছোবদি । ইহুং শোয়রমদা—অহি নোয়রমদা
 মতমদা । চাংলেন উল্লম ওল্লম—নোংঙাভ্রিইদা । কলা যাইপুং খীয়া—
 কংলা পুংজাউ য়েইনা । পোইরৈ—মৈত । খুজা—খাবম অমসুং লাটফম
 পানা । নাইজা—অহল্লপ অমসুং নাইরুপ পানা । যাকারকলবদা—কারক-
 বদা । লাইরেন মৈদিঙুদি—মৈতে লৈমাবদি । ইহুং শোয়রমদা—অহিং
 চবুজা । তুবী লাংগোই থুনং—মহারাজগী তো নবা শগোল । কোরো
 পীথশা রাংবন খরো কাও, মরাং কোইফাইটা গী লাংজন লীগা লো, হুমা

শুমাই হাইপুংখোং (শুমাই মৰ্খোপুংদা) উফুল মোংলৈ হৌবদা লোংনা
ওনবা শা, লাংগোই শগোল লুয়াইলুয়া অবাং মোংবি মঙাও শাবু
লাংগোই শাপোং শেম, কোমচম লুকক লৈনা ভাউ, লাংগোই
খোঙ ওইমা অবাং লাইমা পাংবরমদা হুয়েন লান তানখংলক্লে ।
লুংবান নাউখোংজাখা চানকোন খোং কোযদি লুয়াং লাউখোংজাখা
কোবী পনচন খোং কোনডৌ পুময়োম থেংবু খোং শাইএ । লুংবান
মপা চানা চংক চংহন্দে, লুয়াং ময়েলুনা লানগে লানহন্দে । হৈরম
পোনবী লোকলৌখোং লৈতাং শেককুবেক চেবলা নমঙৌবনা
পোনবী ঘোমদম পৈনা মাকারববু লুংবান মপাচানা হোইগে ছেই-
হন্দে, লুয়াং ময়েলুনা তানগে তানহন্দে লুয়াং নাউখোংজাখা অসিদি
লুংবান মপাচাবুদি করম লায়বনো হৈরম পোনবী লোকলৌখোং
চেবলা নমঙৌববুদি করম চানহানা অহ মোংগীৰু লুংবান নাউখোং-
জাখা চংককোন খোং তৌনা কোং লুংবান নাউখোংজাখা চান-
কোন খোং কোবী পনচন খোং কৈনাডৌ পুময়োম থেংবু চকখাঙ

বোংজোই থনা ফাবেশ মগুজিন লৈমা তোখা মশো থাংপাক উল্লুম মানবা
শমাট র উপুংখোং উফুল মোংলৈ হৌবদা লোংনা ওনবা শা শাগাল ।
লাংগোই—শগোল লাংগোই শাপোং শেম শগোল শাপো শেমদনা ।
লাংগোই খো ওইনা শগোল তোংদনা । লাংগোই পাংবরমদা—অথাংবা
মায়গদা । হুয়েন লান লান তানখংলক্লে—লান তানবা চংখংলক্লে ।
লুংবান—লুয়াং লুংবান মপাচানা মাগী ধাবানা ওইবা লুয়াং মচা-
শিংনা । লুয়াং—লুংবান । ময়েলুনা মাগী ধাবান । হৈরম পোনবী লোক
লৌখো লৈতাং শেককুবেক চেবলা নমঙৌবা—উবোক । পোনবী ঘোমদম
পৈনা—উচেক শংগু শংগু তিল্লা । মাকারববু—ময়াম তিল্লাববু । ময়েলুনা—
মাগী ধাবানা । লুংবান মপাচাবুদি মাগী মপা মচা ওইরিবা লুয়াং

মায়েং থোংলু থোংলেন পাঠৈ স্ব শং কাংখঙ মরির হাংলে । লাইয়েন
মৈদিঙুনা লাংফম ফামনা শংনা থোয়মা লিল্লা নাথৎলে । উশ্বা
লাংয়া হৌইদা থোয়মা লাংখোং লেঙহল্লনা ডাইথ লে । ময়িম
শেল্লাই লংমাইদি খাঙতা মচাংশাং খুনফম মকাইফমগীষু মরান
ওন্দেবক মচেঙ হনরাইবকলবদা লাইয়েন মৈদিঙুনা থোয়মা লাংখোং
লেঙ লাংফম মখুম হাংনা শেল্লাই নাকা নিক লংমাই শিকা নীফে ।
শেল্লাই লানয়াম ফারে । ইমু নাকা নিকা ঈয়েবের । তিমে
তাখোম খুম, খাঙলেন খুংতুম ঈঙাঙ পক, লালু চোমায় ফেয়,
পেইটৈ খাঙলেন মখুম হাং কবাক চোইলৈ পান্থম মরনারেই ।
ময়িম শেল্লাই লংমাইষু পুখাপ লমশম ওউ, মালক লান্না যান্ডাবু
য়াররে । পানথী যেন্দেম শোই মৌবী পোঙশঙ যান্ডুমলে । ময়িম
শেল্লাই লংমাইনা থোয়মা নারং ডেনা চেল্লাবদি লাংবন কাংয়েন
শম লৌ চঙবা লোইমোম পেঙখঙ শায়বঙম য়ৈনরে লংমাইনা

মচাশি বুদি । লয়বনে । লায়না তেবনে । পেঙইদনা তেবনে । হৈয়েন
পোনবা লোকলোং চকল নমঃডাবুদি—উরোকবুদি । লাইয়েন মৈদি-
ঙুনা—মৈত নিথো উরাকোবুবন । থোয়ম—নাপী । থোয়মা লিকা
নাথৎলে—নাপী মরক্তা নাং না লৈর ডাইথমলে ঠাই না লৈর ।
খাঙতা মচাংশাং খুনফম মকাইফমগীষু খাঙতা য়োয়ান খুনফম ডাজে দগা ।
মরান ওন্দেবক মচেঙ হনরাইবকলবদা—ময়িমোমনা হুকলবদা । লাইয়েন
মৈদিঙুনা—মৈতৈ নিথোনা । থোয়মা—নাপী । শেল্লাই নাকা নিক—
শেল্লাই লমাইশি । তৌনিঙাট লৈত্র । লমাই শিকা নিকলে শেরি
লংমাইশিং অহু মপা গল লৈত্র । তিমে তা । খাঙলেন খাঙ । লালু
চোময় ফোয়—মথক বকণা । পেইটৈ—মৈত । পানথী যেন্দেম
শোই মৌবী পোঙশঙ যান্ডুমলে । যেন্দেম য়োম শোইবঙম হাংনা দান্দুনা

লাইজা ইদ কুনা চেল্লবদি লাংনন ঈকা-ঙা ডাসিং থমদৌবীচা
 য়ৈগুম য়ৈনরে । ময়িম শেল্লোয়না চীংদা কানা চেল্লবদি পানবী
 শোভিবোন তান, থুমনাউ কোকপাকপীচা য়েল্লাউ য়াওং
 তানগুম তাররে । ময়িম শেল্লোইগী মইনা থকতুর থকরে ।
 ইমু থকপরৌ নামফংকান-ও কোএ । লাংমাইনা থায়মা নাগা
 থংনা ঈ তৈম্মে, থংমা ঈতৈরৌ-ও কোএ । ময়িম লাংমাইগী
 মইনা থায়মা নাদা কারে নাকা-ও হায়দবরা ? অরো কোবা
 ঈরেং থেং নাকাপনমরু, থংমা ঈতৈবৌ ইমু থকপরৌ নামসে কোন
 লাংমাই মইনা পোংগে লমদা থোশারবদি জুয়ে- থা চীংদা কুনা
 নাউমং রাংগে চাদা লীকাতোপ থোরঙ তথৌবু কাইনা জুয়ে ।
 লাইরেন মৈদিঙুনা শেল্লোয় কাজে থাওয়ানথাক কয়া হেনথিনো
 হায়না মিংয়েং শানথবু য়ংলৌ লমফ ট চেলে । থায়মা লাইং
 শানথবু শেল্লোয় হায়না লাংমাই তবোনবা তুংদা কোকৌ । অহু
 নেংগীবু লাইরেন তবা তংঙাকোনটী-ও তৌনা কোএ । লাইরেন

হালে । থোয়া নারক ত না চেল্লবদি — নাপী মরজা চেল্লবদি । লোইমোম
 - ফো । না জ ঈনা কুনা চেল্লবদি ঈশি, কুনা চেল্লবদি ।
 পোনবী—যমদা কোপা উচক । মো বোন উকে মখল অমা ।
 ইমু—উচি । ময়িম লাংগী মইনা থায়মা নাদা কারে—নাপী মনাপ
 তৈরে । থোশারবদি লাংদারবদি, লান তারবদি । জুয়েন-লান । কা না
 জুয়ে লাংদা হুমলে । লাইরেন মৈদিঙুনা মতে নিংথৌ উরা কোহৌবনা ।
 শেল্লোয় কাজে থাওয়ানথাক-থাঙনা কজুনা হাংকদবদগী চিখহোবা । মিংয়েং
 শানথবু—ডে বরা । চা লৌ কয়া । থায়মা লোহি শানথবু নাপী
 মরজা থুপুন চোতুন লৈহোবা । অথবা—অকোনবা, ইকোন কোনবা ।

মৈদিংঙু উরা কোথোবদি নাগা পনমরু থংমা ঈতৈরোগী মরান ওন্দরক্লে। পোইরৈ ময়্যার শুমদোংপান্দা তুবী চুঙ্গুথোই লাইবৈন লাইবুরাংনা হাইথুংলে। মৈদিংঙুসনা মচুংশেন চুঙসেন মরান ওন্দি লৈজ্জহনাথসুনো।

হে লীকলাই ও অসাইঙেগী শেল্লোই অথবা লংমাই অকোনবা তরাং হেনখিবনা শেল্লোয় মচাংলেন লংমাই মশাইকোনবু য়োরবদা লাইবৈন মৈদিংঙু উরা কোথোবগী তুবী য়েনপোং মথোরাঙ লাইবৈন য়েল্লাং মঙমদম অরোনবনা অরাং কোবা ঈরোং থোংদা থোয়মা লারোবা কোজ্জোই য়োরংশেম, তাঙজা লমমুয়া লিল্লা নাথোংপনা লাংফম ফমফমনা সৎননা ছ'য়ন লানলুমঙবগী কোবা ঈরোংদা শেল্লোয় লানয়াম লংমাই নাফানীকনা কোবা লানয়াম শিরে হায়না ছ'য়েন লানপাউ তমলুরদা নায়ম শেল্লোয় মানিন নাই লংমাই তনা-দবাং শেল্লোয় চাংগাং নাকপক যন লংমাই ঈরেক লাইচম নিল্লা

নাগা পনমরু থংমা ঈতৈরোগী মরান ওন্দরকলে—নাগা তুরেন মাং থংমা ঈতৈরো কোবা মফম অংদগী ময়ুমদা হল্লকলে। পোইরৈ ময়্যার শুমদোংপান্দা—হফ্ফাং ক তো পু ময়োল্লা। রাইথুংলে—য়োরো। মৈদিংঙু সনা মচুংশেন চুঙশেন মরান ওন্দি—মৈতে নিংথোংগা লান্দা থোবগী মতিক মথোনাংদি। লৈজ্জহনাথসুনো—লেখিসনো, তোপনা থমথিসি। লীকলাই—নিংথোরেন। অসাইঙেগী—ভসাইগী। শেল্লোই অথবা লংমাই অকোনবা তরাং হেনখিবনা শিহোদবা মা তরাং চেনখিবা শেল্লোই লংমাই মচাংলি অহুনা। শেল্লোই মচাংলেন লংমাই মশাইকোনবু য়োরবদা নাংনাংজি চাংদা লৈবা মথোরাঙী ময়ুম অহু য়োরবদা। তুবী য়েনপোং মথোরাঙ লাইবৈন য়েল্লা মঙমদম অরোনবনা—মৈতে নিংথোনা শীল্লখা অরোনবা থোরাঙ অহুনা। থোয়মা লারোবা—মপুকনাংদা কিশি থম্বা। লিল্লা নাথোংপনা—নাথৈদুনা লুম্‌না লৈবরনা। কোবা ঈরোংদা—কোবা ঈরোং থোংদা। শেল্লোয় লানয়াম—

মীকপ্নরে। লাইরেন মৈদিঙু উরা কোহোঁবা তুবী করি খোয়নো
 কল্পকএ। শেল্লোয় ইগুংলাং ল মাই ডাইককপু পুমনা লৈতে।
 লৈকাই পুজকক লাংবম অঙমুক চেঙবুম মন'উতোন গুংমু লনতোন্দে।
 করিগী তুবী কমহোঁনীকনা লাইরেন থাঙশা নতে'ম পাল্লব'নো কল্পকএ।
 তোইগীদি শেল্লোয় ইপাচা লংমাই ইয়েল্লুনিং ঐখোয়সুং মোমমু
 লমলাং ওইরম লৈবদি নতে; লাইরেন মৈদিঙু উরা কোহোঁবা
 মপারি শেল্লোয় অয়িমনাক্তা মুয়িনবা লংমাই তেংনা য়িমকাবা
 আচাঙ য়িমলেনবা মমোমলোন নাংবানলোন পীতঙঙা লীবলু
 লৌখিৰী মুয়াম শাকবীদা মুয়িনবব লৈবনে। মপন লাংরেন উরা
 কোহোঁবা মগুংলাংগীবু লৈকাই পুজকক লাংবন অঙমুক বশোতাইপোং
 লৌখিৰা মল্লকক খোংনাং মাযতেকপা ফানকককুম্বু চেংনা তাম্বা
 লনশিংশে হায়না শেল্লোয় পুমহুপ লংমাই প'কনা লাইনা স্বাংনরে।
 শেল্লোয় অনোবা মধি নাই ল মাই মবাঙ হোঁরে। চী শাং পনগা

শেল্লোয় ল মাইগী লান্নী ময়াম। লংমাই নাফা নীকনা শেল্লোয় লংমাই
 ময়াম অ' তোকম খঙদতুনা। ছয়েন লানপাউ তমলুব'না—লাংগাউ তমলুব'না।
 মীকপ্নরে—কপনরে। তুবী করি খোয়নো—মৈ ত নিংখী কপ্পি পুকচেয়ো।
 শেল্লোয় ইগুংলাং—শেল্লোয় লংমাই ঐখোংগী মরমগী। চে বুম মনাউতোন—
 চগেম। তুবী—মৈতৈ নিংখোঁ। কনছে। নীংনা কছি খোঁকনা। ন.তাম—
 নথল্লা। তোইগীদি—তোইগুমসুং। ইপাচা ইয়েল্ল, ঐনী ধাবা, চ.খাংসুং—
 ঐখোয়সু। মোমমু—কজা, নুপী। লাইরেন মৈদিঙু উরা কোহোঁবা মপারি—
 উরা কোহোঁবগী মচানিপা। শেল্লোয় অয়িম নাক্তা শেল্লোয় ল মাই ঐখোংগী
 মুয়দা। মুয়িনবা—স্বাওং ইনবা। অচোঙ য়িমলেনবা মমোম লন অচোঙ
 মুয়লেমমগী মচানুপী। নোংব ল্লোন—অডোং য়েক ওইবা মুয়াকী নিঙোন।
 মগুংলাংগীবু—মগী মরমগীদমকপু। খোংনাং—ময়াম। লমশিংশে—লান

ল উ তাউবা কাউদেন শূ. শুকমু লেংখোংনা, তিয়েন ঙানোয় চোং,
খাঙলেন খেয়াং খাং, য়াংব. জনহৌনিকনা ল মাই অচোং য়িমলেনবা
মরানয়ায়বু য়িমলেন সাংগঙ কোয়না পাওমেনখিয়ে । ইমোম
নোংবাল্লোন পীতঙা লীকলু লৌখিবী ও ননেন মচা লোকায় শেঞ্জোয়
মাই লংমাই তেংনা য়িমকাবা ইমোম নঙোন্দা হুংইনবা অসিবু
লাইলেন মৈদিঙু উরা কোছোবা . স্তংলাংগীবু লৈকাই পুজরক
লাংবন লৌওনকুকুযবু লনশিংগে হায়না পাওমেনলবদ মমোম নোং-
বাল্লোন পীতঙা লীকলু লেংখোংনা পাওমেনখিয়ে । শেঞ্জোয়না
হা হায়না লংমাইনা তেংখানা অখোববুদি অয়াওব = ও তেংনা কৌএ
ইপন শেঞ্জোয় অয়াওবা ইহু লংমাই অখোবাশিং ও নঙখোয়না
চীংশাং পনগ। লাউ তাউবা কাউদেন শূনা য়িমলেন শাংগঙ কোয়বা
অসিবু ইপন শেঞ্জোয় নংখংগী মাকলৌয়েম ইহু লংমাই নংখংগী

খুমশে। শেঞ্জোয় পুন্নহুপ লংমাই পাকনা তাইনা—শেঞ্জোয় লংমাই পুন্নমক
হৌতুনা। শেঞ্জোয় অ.ন'বা মখি নাই লংমাই মরাঙ হোরে -শেঞ্জোয় লংমাই
পুন্নমক ইরাঙ লাউলে। শুকমু লেংখোংনা—শুক লে দা গো তুনা। তিয়েন—
তা। খঙলন—খাং-শা। অচো য়িমলেনবা মরান রাগু অচো য়িমলেন-
বমগী য়ুধু। পাওমেনখিয়ে—চাংহায়খিয়ে। ইমোম ইচানুগী। ননেন মচা-নপু-
রোয়বা। য়িমকাবা—য়াওং ইনবা। ইমোম নঙোন্দা। য়িনবা অশিবু—ইচা-
নুপী নঙোন্দা রাওং ইল্লিবী অসিবু। লাঙরন মৈদিঙু উরা কাংহুবা
মস্তংলাংগীবু—মৈ ত মিংখো উরা কোছোংবগী মরনগ-নংক। লৈকাই পুজ-
রক লাংবন অওল কুকুযবু লনশিংগে চপ চানা লম্মন খুমগ। মমোম—
মচানুপী। নোংবাল্লোন পীতঙা লীকলু লৌখিবীনা পাও মনখিয়ে ল মাই
পীতঙাচানা হায়জখিয়ে। অয়াওবা—অখোবা (শেঞ্জোয় লংমাই হায়নবা)।
ইপন—ইপা। শেঞ্জোয় অয়াওবা—শেঞ্জোয়-লংমাইগী অখোবা। ইদ-
ইপা। য়িমলেন শাংগঙ কোয়বা অসিবু—মুমগী মায়গৈ মরিনা য়োয়রিনা

শেনলোরেম লাইরেন ইনেম্ভা লোকসি শেল্লোয়নাই লংমাই
 তেনা সিমকাবা অসিবু লাইরেন মপা মৈদিংঙু উবা কোছোবনা
 কোবা জিরোং থেংদা শেল্লোয় লান্য়াম থা লংমাই লান্গা মাঙহলে
 হায়বা অসিবু শেল্লোয় পুমনা হুপনা লংমাই লানচে বাব, ছয়েন
 লানপাউ চে-দে । লাইবন ইনেম্ভা অসিবু ইপাম শেল্লোয় চাকনা
 হুঁক্রুম মপোপ চাউ ইপন লংমাই য়না তিংগোইক্রুম মনারেলে ।
 মৈদিংঙু ইনেম্ভা অসিবু শীংলেন করম শেৎন ও হায়বনো ইছু
 শেল্লোয়চা পাংথ অত্তেংবশিং-ও নমোম চে লো ইশক যোনা স্তংশি-
 বি-ও । নমোম "ঐবু লাইরেন ইপারিবু শেৎনদরিয়ে । ইমোম
 তম্ফা রাংঙমলোনবু ফুয়নদরিয়ে, শীংলেন ইচু থাউ লৈবং ইয়াক
 চামদরিয়ে । যাওয়া শুজা নম, তিল্লা লাইকোয থেংদরিয়ে । ইনিং

অসিবু । ইপন—ইপা । নখোয়গী মাকলৌবেম—নম্ভাক নিপা । ইছু লংমাই
 নখোয়গী—শেল্লোয় লংমাই মচা ইবুং ইপা নখোয়গী । শেনলোরেম—নশেন
 নবাই । ইনেম্ভা—ইপুরোয়বা । সিমকাবা অসিবু—স্নাওং ইল্লিবা অসিবু ।
 লাইবন মপা মৈদিংঙু উবা কোছোবনা হোঙনেম য়োয় থুজাওগী মপাবুং
 উবা কোছোবনা । শেল্লোয় পুমনা হুপনা—শেল্লোয় লংমা ময়াম হোতুনা ।
 লংমাই লানচেং বাব শেল্লোয় লংমা না লান চকনি হায়ববু । তিংগোং নংপী
 জা অমা । মৈদিংঙু ইনেম্ভা অসিবু শীংলেন করম শেৎন-ও হায়বনো—
 ঐগী ইপুরোয়বা য়ে ত নি থে মচা অসিবু কবম্বা কায়নো হায়বিবনো ? ইছু—
 ইবু, ইপা । শেল্লোয়চা পাংথ অত্তেংবশি ও—শেল্লোয় লংমাইদা পোকপা
 পাংথ অত্তেংবশা । নমোম—নচন, নচে । চেংলো ইশক য়ে নানা স্তংশিবিও-
 ঐগী ইয়াক য়ে বিতুনা চানবিউ । নমোম—নচাংপী নচন, নচে । ইপারিবু
 শাংনদরিয়ে ইচানিপা পোকদরিয়ে । ইমোম—ইচা পী । রাংঙমলোন—
 মৈত নিংখো চহ । তম্ফা রাংঙমলোন—মৈত নিংখো মচাংপী অহন
 মহারাণীনা পোকপী । ফুয়নদরিয়ে—পোকদরিয়ে । শীংলেন ইচু থাউ লৈবং

লম্বলৈলৈলৈ। ইহু খঙলৈ লৈলৈ ফংদরিয়ে। খুমনখোখী য়াওখোখী
লৈলৈ লৈলৈ ফংদরিয়ে। নমোম লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ
কায়গুখী ঐবু খীলৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ লৈলৈ
হায়গনা। হাওশি খুদোপ মল্লারনী হাওমন লান্না কেব্বাকুখী
তউজীং চান্না য়াকুখী, জাইবোং তদনা লৈলৈলৈ, য়াইলৈ লৈলৈ
যপিখী, য়ামজং কাস চাউ শব্বা তুই হাঙবীবু ওইলৈলৈ হায়না
মহু খুয়া লৈখাঙ পায় শব্বলাং ফাকেন্না মালেম লৈলৈ ওন খিং খিং
কাইনো শমজি থোক পিবেম চাইজি চেবেমবনা খুকমজববু মহু
শেয়োয়চা পাং মপন লম্বাঙ - জোন শিখা য়াচানবিদে (হোয়
য়াবিদে) ইমোম-৩ ছায়গনা ননোয়চা মৈদিঙু হোঙনোয়

ই হাক চামদরিএ ঐহাক কুং কুংমেন মাঙদরি জাম্বদি নহা ওইবগী নিং-
বিবা পুন্নমক ম দরি। য়াও ১ শুজানম তিঙা লাইকোর খোংদরিয়ে-
শুজা নরগুম নমখিডুন ইশানা নমখি হুংঙাই লজি অমসু' মায়গা মায়হিংন-
চি বা কাপি। য়াও শাবী অঙোম চ। নমোম না পী। লেম-যজবী,
নিংখিজবী। লেকলো তবোপ কায়গুখী ঐবু খীলৈলৈ কায়গুখী ঐহাকু।
হাওশি খুদোপ মল্লারনী হাওমন লান্না কেব্বাকুখী-তিংগনা খুদোপ শেমদুনা
ওহাঙ শীজিলা লোইরগা ছন্দোকপগুম মঙলবী। তাউজীং হৈ জাইলৈ
-খিং। জাইলৈ তদনা লৈলৈলৈ-শি চান্না লৈ শাবা। ১ ল-১।
য পিখী-যু জাওবী। য়ামজং কাসা চাউ-লাবক চাউবী। মহু খুয়া-
লৈখাঙ পায় শব্বলাং ফাকেন্না-মশম ফা ফানা মহু য়োপ ১ মল্লার অজুগী
মখো পারদুনা। মালেম লৈলৈ-লৈলৈলৈ। খিং খিং কাইনো-শমজি।
পিবেম চা জি চেয়োয়ননা-মপি তানা, পি শিখুনা। ম-মবুং য়োপ ১।
শেয়োয়চা-শেয়োই লম্বাঙ মচা। থোকলোয় হোবা মল্লার হোবা। ১
চানবিদে-হোয় হায়না য়াবিবিদে। ইমোম-ইচানুপী। ননোয়চা নপুরোয়বা,

খুজাউ লংমাই তেংনা সিমকাবা অসিৰু অয়িম-লংমাই শেংবা লাক্ষ্যবু
লাইশেং থিফরোইএ লাইরেন মৈদিঙু উরা কোছৌবনা শেল্লোয়
ঐখোয়বু নাকানিক, লংমাই লিকানিকনা কোবা লনয়াম থা, লংমাই
লানগা মাঙবা নোংগীৰু শোল্লায় হাকাউ ওমলে ইএ ।

লাইরেন মনেনম মচাবু শেল্লোয় ইটীংশাং লংমাই পনম লন-
য়ানফমদা থাঙলেন মখুমহাং লাংগোই সারিথেংকা যেননা নোং-
মনহনগে হায়না মছ য়াউবী কলচৌনিক্রবদা নোংবান্নোনি পীতঙতা
লীকনু লৌ বীণীনা পিবেম থকমাত হেকঙই ঙুংয়ে চেংনা বাইমথিয়ে
তোইগীদি ইপম তাউবা কঙদেন শূশাংগে । চীংশাং নখোয়না
খোকলেইগৌ থাঙলেন থেংবাংথাং চুং লোং, থাকুগ হৌবা ইহু যাইবা
কলচৌনিকপশিং-ও নঙথেংয়বু ডাইরথিং-ও ।

নবু জো । মৈদিঙু হোঙনেনম য়োয় খুজাউ-লাইরেন নাউথিংখোং । সিমকাবা
য়ঙ ইনবা । অয়িম - য়ম, লাইশেংথিফরোইএ - থাংগো কথুরোইএ লাই-
রেন - মৈতৈ নিংথো । মৈদিঙু - মৈতৈ নিংথো । উরা কোছৌবা - মৈদিঙু
নাউথিংখো গী মপাব । ঐখোয়বু - ঐ থায়বু । লাইরেন মৈতৈ নিংথো ।
মনেনম মচাবু - মনুবে ইববু মাবু । শেল্লোয় ইটীশাং শেল্লোয় ঐদোরগী
চীংশাং, নোংমাইজিং চাংশাং । লংমা পনম লানয়ামফমদা শেল্লোয়
লমাইগী মাহাপুংদা । থাঙলেন মখুম তাং মখুমগা পাঙশাং শাঙাবা ।
য়েল্লনা - তঙাই ফদনা, শোয়দনা । নোংমনহনগে শিনগে । মছ মবু,
মোপ । য়াউবা কলচৌনিক্রবদা য়াম্ম থাংগা শোকনা শাউরবদা । নোং-
বাল্লোনি - অঙোম য়েক ও বা মনাক্কা নিংথো । গিরেম থাকাতা ইক-
থাং নুয়েং চেংনা - মমিংতা মসি তাং হিক্কা হিক্কা কপ্পনা । বাইমথিয়ে -
রা হায়জথিয়ে । খোকলো হৌ - হৌ হৌ নাউবা, ময়াম হেংবা ডাইর-
থিংও ডাইথো, তোথিং ।

অণ্ডোবা পুঁরৈরোয়া বাংদৈ খুন্দা য়, শীংখাঙ খনকৈ নানম য়
 য়ুঙো পুনচা ওংফব্ব লৈয়ে । নমোম শংলৌ ইথৌরাঙ য়েল্লাং
 ইঙমদম, বাংলৈ অয়াকপা হাঙদৈ অখুব্ব লৈএ । বাংলৈ চৌন-
 খুনমব্ব য়োংখিঙ । লাটরেন ইনেম্চা মৈদিঙ, মোমম্ব থবায় ইমি-
 রেনগুয়া অসিব্ব ইশন কৈরা তাজ্জিনথক ইহু লোকলৌ হুচিনখকীৰ
 লমঙক্কাবা লাইরেন উরিঙ মায়ছিং খোংদবা হয়িং শেংলৌই খীৰ
 পল্লবা চংবী লা ময়েনগুয়া তিমে ন তারবা তাওঙনা ময়াঙ শীংপা
 খংচীং খোকহৌনানা মঙৌকবা, যাইখোঙ শিংসুংবৈপ্তম লৈরাং হান্না
 খঙনবা, লাবা খাঙচং অহানবা, খংলেন বারামখাম অচেংপা লুংশি
 ঐগী তঙতুং, পাম্ব পুঁরৈ অচেংপা লুংশি খৌকাউ গুমদবা অসি
 কোরৌ লুমিংমগী মথে শীংলেন শেংনরা লৈরাং খাইনবঙেনে, বাকয়ে
 ইবিংঙাব্ব লাইচি তংনরা তুরেন বায়থুবা চানা লেমলৈ মথ ফুক-

অঙোবা-অঙোম। খাংদৈ-য। শীংখাঙ খনফৈ নানম ঘ-য় মখল
অমা। নমোম-নচানুশী। শংলো ইখোরাঙ য়েজাং। 'ঙমদম ঐনা ঠোয়াং
তোজবা, ঐনা লাঙজবা। ষলৈ-য। হাওদৈ-। চিনখুনমবু-য়াউম
অমতবু য়োংখিও থকখো। ঙা ল চিনখুনমবু য়োংখিও-থ খজিক্তা
ফানবিণো। নেমজ-পুয়োইবা। মোম-জা। খায় মিরেন আব্বা।
ইপন-পা। ফৈরা ফৈগল। ফৈরা থতাজিনক-তয়াক। লমওকুবা
ওকুনবা, খেনবা। পেংলো-ইয়ি। মিয়েন তা। লাবা-নিপা।
খলেন-মপুয়োইবা। ল বা খাঙচে' অহানবা থলেন ঝাংখাম-পুয়ো বা
অহানবা। অচেংপা-লে দবা। নুংশি ঐগী তঙতু'র ঐম খায় তানা
ংশিজবা। ংশি থোকাউ মদবা। শিনবা কাউনবা ঙমদবা। অসি-
ঙশি। কো'রা মিৎ। অসি কো'রোমগী মখে-ঙশি নুনিংকী মখে। সিদগী
হে'না। শীংলেন শেংনরা লৈরাং থা নরঙেনে-তৈ ইনাউ বায়ন'রগদনান।

ফুৎবু মুংশি সামন কোকনা খাইনরুঙেনে। ইপন পুচে কোকপরে
 পানফুক পানকোইরোদগী তংখুন পানদী নীংপাকপবু সারেন
 ওইনমফুদা পানপী হুংতাই ফুংনা য়োরন থিগে। ওইরোং শিংমিৎ
 য়েংনা নমফবা হাউমন য়েং ওয় কে নফাং, নোংবান চীংপুয়োক-
 শিংবু হাউমন প'কা খায়গে। লাইরেন ইনেন্সচানা তংখিনুনা
 হায়না পাওমেনবদা নোংবাল্লোন পীতঙতা লীকলু লৌখিকীনা
 খোয়বু মরো চাউনা তিংইকম লৌশাথিয়ে। খোছ খুংপায়
 খোংফবা, চেঙজা নুংলেন অকুগবু সারেন ওইনমফুদা শীংবী
 মকার'ম, লাইজা সীশোলান। লোনশিন্ন থিয়ে। মত্ চীংশাং
 থোকলোয় হৌশা, মপন ত'উতা ক'ঙদেন শূশি'দা অনৌবা অমরক
 হাং পাওমজ থিয়ে। ইত্ লংমা'চি প'খাশিং ওইর'খিও। তাংখুন
 পানপী মুদ'থিয়ে। পুকনীং মুংশি উনবা খোয়বু মরো
 চ'উতোরো জায়দবর ? মপন নোংবান অচোং য়িমলেনবা মরানয়ায়

বাকরৈ - হি। ইবিং ব'বু ক্রোয় অন'বু। লাইচি ত'ন ১। অনা তো'ন
 তো'ডান খায়নোকনবা। তুরেন চীংপুবাচা ছুরন্দা লৈকা ব'বু লেমলৈ -
 ছা। খায়নরুঙেনে কায়নরগনি। হান ইপা। তা'দুন পানবা নাংপাকপা -
 পান। শারন ও'নফ - য়েজা বো'ব'চা চুফু ই'ন। য়োরন থি'গে - চামিন্ন থি-
 গে। থৈরো - শিং। শি'মি শি'মি। হাউমন - শি। ন. বান - অঙোম।
 হাউমন পাকনা খায়'গে শি'পাকনা পা'চনা খায়গে। ইনেন্স'চানা ত'খি-
 সুনা - ই'রু'রাইবনা ন'হাউ য়ে'খিস'না। পাওমেনবদা হায়বদা। নোং-
 বাল্লোন - অ'মে য়েক ও'বা মনাক'চনু। লৌখিকী - মরো চাউবা। খোয়বু
 মরো চাউনা মপুজা মরো তে'না। তিংই - পা'ত্রা তা'বা উ'চেক জা অমা।
 লৌশাথিয় - মরো তে'খরে। চো'রু - ২২। চেঙজা - নুং। লাইজা সীশিং।
 মত্ মবুং মো'পা। অনৌবা অমরক অমুকা নৌহ'ননা। পাওমজ থিয় -
 ছ'রজ থিয়ে। ইত্ - ইবুং ইপা। লংমা'চা - শল্লোয় লংমা'ই মচা। ওইর -

মোংবা খাঙঙা নিঙেঙান কাবা লাইরেন মনেন মচাবু কোবা
 চীংতোই লংগুম ভোয়নবিয়ৈ। লাইরেন মৈদিঙু হোঙেনময়োর
 খুজাউ লোকায়ি শেল্লোয়নাই, মোমমু খোরমা ইহোরফঙেগী, লাংজেং
 ঐগী মুংশি কাউঙমদবা ইপন কৈরা তাজিনথক, ইহু লোকলৌ তুচিন
 থকী লমওরুবা লাইরেন ইবুংঙে তা-ঙ। নরুম নোংবাল্লোন ঐনা
 ইপন হারকপবু ওমদরে, ইহু খৌখাকমুং খামওমদরে। লাইরেন
 ইনেম মচা নঙবু অসি কোরৌ মুমিংমগীমথে শীংলেন করম শেংনবা
 লৈরাং করম খাইনরসিবা কল্লকএ। ইপন শেল্লোয় মনিম নাই ইহু
 লংমাই মরাঙ হোরে। লাইরেন নঙবু অবাং কোরৌ নোংইনকেুম
 সাংবা চেংলৌ এক উহমদা করম পাইখিকদবনো কল্লকএ। তোই-
 গুম মোমমু যেনপোং ইখোরাঙ য়েল্লাং ইঙমদমবু নমু মীরৈহংনা পুঞ্জীং
 ফিরোন লেঙহল্লোইএ। লৌথুপ পেরে খঙহল্লোই, লাইরেন নঙদি

খিঙ-ঙা থো। খোরবুং-পুক। মপন-মপা, মপন। অচোং যিমলেনবা ম-
 রানয়ার - অচোং যিমলেনবাগী মদা। মো.বা.-মুম। খাঙঙা নিঙেঙান কা-
 বাগী নিঙেঙান কা (লুখুমকাগী অংখংবা শরক)। মনেনম মচাবু-মপু-
 রোরববু। কোবা-অহিং। চীংতোই লংগুম-অপনবা লৈতনা। হোঙ-
 নেনময়োর খুজাউ-নাউথিংথোং। মোমমু-মুপা, মুজা। লাংজেং-মগোক
 কারকপা। কাউঙমদবা-কাউবা ওমদবা। ফৈরা-তবাক। লমওরুবা-
 উনবা, থেংনবা। নরুম-নশাবী। ইপন-ইপা, ইপন। ইহু খৌখাকমুং
 খামওমদরে-ইবুং ইপাশিংবু ভোগনু হায়না খাবসু ওমদরে। ইনেম মচা নঙবু
 ইপুরোইবা নঙবু। অসি কোরৌ মুমিংমগী মথ-ঙসি মিংভগী হোনা।
 ইপন শেল্লোয় মনিম নাই, ইহু মরাঙ হোরে-শেল্লোয় লংমাইগী ইব, ইপা
 ইপা ইপন পুয়মক মথুম মরাঙ হোরে। নোংইন চেকম-নোংইন কোবা
 চেকলাপ্তম। মোম-মুজা। যেনপোং ইখোরাঙ য়েল্লাং ইঙমদম-ঐনা
 শীনবা খুজিন খোরা। নমু-মী। লৌথুপ পরে খঙহল্লোই-ঐনা ভোজবা

পট্টে হোংলা থং, ফকলাং লোঞ্জা মতাই কাঙনা য়িমলেন শাইগঙ
 পোননাসিংহনা শেল্লোয় চাঁশাং মাপোম শমন ওকলেন পনঙমথি-ও
 লাইরেন পনলিংখি-ও । জুবী নঙনা শেল্লোয় পকোংখি লংমাই
 পনলিংখিরবদি পোইরৈ নপন লম, কংলৈ ময়ায়রেন লাইরেন নপা
 বৈদি-ও উরাকোছোবদা রাইখুংলুগনো । নমায় হাওরৈ থানা পাংব-
 রম নোংয়ায় খুমন নিংখো মপন ডানহু লৈমাচা থৌখাল নিংখো
 চহু পুংখঙবী পায়মা লিনগোয়গী অদোন পুনশি য়ুমোইবদা রাই-
 খুংলু-ও । নোংয়ায় মাঙো দা চাকতাং-ও । অদোন মাঙোন্দা য়ুম-
 গারুও । লাইরেন ইবুংঙো তা-ও । নঙবু শিংলেন শেংনরে, লৈরাং
 থাইনরে, ফুংশি শামন অমুংবু কে.ফরে । কোরী নাপে ম থোংলু
 চুমবা, চীনবান মোইগাইরেনবু নিংখিবা লাইরেন উরিং মায়জিং
 খোংদবা, হিয়িং পেংলোইখীযু প কুবা, খাই মোংচেনবম শিবা য়েবনা

লৈখুপ লোকোই খঙহল্লোই । লোঞ্জা-ফকলাং । ফকলাং লোঞ্জা মতাই
 কাঙনা ফকলাং লেনখংতুনা, ফকলা হোংয়ায়না । য়িমলেন শাইগঙ
 পোননা লিংনা-গম অসিদগী না স্থাকখিৎনা । শেল্লোয় চাঁশা-নোংমাইজিং
 চাঁশা । ওকলেন পনঙমথিও-লানখোক্তনা চ-খো । পনলংখিও-চেন-
 খে কখো । জুবী-লাইরেন, মৈতৈ নিংখো । শোয়ায় পকোংখি লংমাই
 পনলিংখিরবদি-নো মাইজিং লান্দুনা চে'বদি । পোইরৈ-মৈতৈ । নপল
 লম-নপাগী লম, পোরুফম লমদম । মৈদি-ও-মৈতৈ নিংখো । উরা
 কোছোবদা রাইখুংলুগনো-উরা কোছোবদা থুঙুগঙ । হাওরৈ-মায়গৈ ।
 নোংয়ায়-খুমন । মপন-মমা । লিনগোয়-পুক, গভ । অদোন পুনশি
 য়ুমোইবদা রাইখুংলু-খুমন নিংখো পুনশি য়ুমো বগীদা থুংলু । নোংয়ায়-
 খুমন । লাইরেন ইবুংঙো-মৈদি-ও, ইবুং । শেংনরে-কাংনরে । মোই-
 গাইরেনবু নিংখিবা-নি খিজবা চীনবান । উরিং মায়জিং খোংদবা মায়গ

হাওতংলা ঝায়রা মতেজা নাউরা খোইচু তোলা কাপখৈ, কোরো
 লুমিংচুপ মালেম ঝানবা মনারোয়না অচু লৈবু কেমনবা অশারৈনা
 থুইদবা পামেন শয়ি মৈখাঙ লৈঙা নঙবু লাইরেন মপা মৈ
 দিঙ্ডু উরাকোছোবা মঙুংলাগী নোংয়ায় লৈকোয়পুদা করম ইদান
 খিগবনো বল্লক। লাইরেন ইনেনমচাও। নশানো নোংখাল্লোন
 পীতঙ্ডাবী ঐদি খমলৈকানে খোনবু খঙদবা যাইথোঙ করঙ-
 খোনবু সাদবী শবা মীথুয়োনবু তাদবী তেংনো পাতাঙ খোদবী
 মেনাং তনবা ঈরীক হোদবীনে। লাইজা তরঙ ঈপাকবক্তা ওঙদা
 লৈ, পাংয়ায় থরো লৈঙুম লৈরাং তোমশাংনবা, পছৌ ইপা পোকপু
 পান্দম ওমথৈ খঙদা, পলেম ইমা পোকপীবু সৈৎনবীনে। লাইবেন
 কোরো ইনোংখো তা-ও। হয়েং তুবী নঙনা ফক্সাই মিৎতা ফম,
 ফলাংমৈদা তোংলবা নশানো নোংখাল্লোন পীতঙ্ডাবী ঐদু

উরি থুইদবা অমসুং মায়হিং কাদবা। পেংলোং—হয়িং। খুই নো চেনবম
 পিবা যেকমা হাওতংলা ঝায়রা মতেজা—খুই নোংজেনবম পিবাগী তেন
 (মাসিগী অকুয়দি ঠমিং কাপ্লা কোবা লাইরিজগী খঙগনি)। ঝায়রা—তেন।
 কোরো—মুমিং। কেমনবা—মাঙদবা। থুইদবা—পখদবা। পামেন উ।
 লাইরেন নপা মৈদিঙ্ডু, উরাকোছোবা মঙুংলাগী নপাং মহারাজ উরা
 কোছোবনা নাগা ঈ ম দা শেল্লোয় লংমাই লান্না নয়াম হাংখিবহুগী মরমগী
 দমক। নোংয়ায় লৈকোয়পুদা থুমন লৈপাক্তা। করম ইদানখিগবনে
 কমদোনা চ খিগবানা? ইনেনমচাও ইশাবিও। নশানো—ন ম. ননাউ।
 তেংনো—য়ো। মেনা তনবা হামে লাবা। লাইজা তরঙ ঈপাকবক্তা
 ওঙদা লৈ—ঈশিদা শাপা লৈ। লৈরাং তোমশাংনবা নাংতোম শাপা
 লৈ। পছৌ—ইপা। পলেম—ইমা। লাইরেন কোরো নোংদো মৈদিঙ্ডু
 ইবুংঙো। তুবী নঙনা মৈদিঙ্ডু নহাকনা। ফক্সা মিৎ ফক্সাল। ফলাং-
 মৈদা তোংলবা—ফক্সাল কাবদা, ফক্সাল তোংলবা। নশানো নাম।

লাইরেন সনা নখোঙ খাবু ইন্ডাজকপা লাইরেন পুকনীং বাকাত্ত-
 উমগুনো হায়না শঙদিং মনিংখমবু পুন্সুং কিশি থোকপিথিয়ে। চঠৈ
 মফুরেংপু পুন্সুং হৈকু হুংপিথি। মাল্লো লোংহম নাইনা ইনবিথিয়ে।
 লাবা শমচিন নৌরৈখোংবু পাকলোই শল্লাই য়েংপিথিয়ে। লাইরেন
 ইবুঙো তা-ও। হুয়েং পোইরৈ বা কাউউমগুনো। মশানো নোংবাল্লোন
 পীতঙঙা এদি শেল্লোয় চীং খুংশা ইহু লংমাই লংমা চীং অসিদা
 লাইরেন মডবু হুংশি পুকনীং বাকাত্তউমদনা লোইদাম থা শিরা
 লংহৈ কুম ওনববু হুংইজঙমগে হায়না বাকামথিয়ে। লাইরেন মৈ-
 দিঙ্গুনো মশানো নোংবাল্লোন পীতঙঙা লীকলু লোখিবী, হুংশি-
 কাউউমদবীগী নুং খোংলী মখাউনম্মু তুশী শমু খুংনা ফাংনা কিবি-
 থিয়ে। ইশানো হুংশি তঙতু লৈগুখী-ও। নডহুঙ উনবী পুকনীং
 বাকাত্ত উমগুনো। লাইরেন ননেম মচা ঐহুঙ হুয়েং পোইরৈ বা-
 কাউউমলোইএ। হাঙম বানিনলোইএ হায়না মশানোবু খুজ়েং

ইন্ডাজকপদা—সোননবা লাকপদা। পুকনীং বাকাত্তউমগুনো—নপুজা
 ক উবমগুনো। শঙদিং—ফি। পুং—ফুবিং। পুন্সুং কিশি থোকপিথিয়ে—
 ফুরি কী হৈকু (কুনাম) লোখোকপিথিএ। পুন্সুং হৈকু—ফুরিকা কুনাম।
 মাল্লো—ফি। শমচিন নৌ রখোংবা—কোয়েং য়েংপা। পাকলোই—কোয়েং।
 শল্লাই—কোয়েং অমা। পোইরৈ—হাঙম। বাকাত্ত উমগুনো—কাউবি-
 রমগুনো। মশানো—নরুম। নোংবাল্লোন—অঙাম চনু। শেবায় চী—
 নোংমা জি চীং। লোইদাম—থা। লা হৈ—চহী। কুম—চহী। হা জ-
 ঙমগে—হাইহুনা লৈজরমথিয়ে—। হমজখিয়ে—। হাঃজখিয়ে। মশানো
 মরুম, মতু। নো বাল্লোন পীতঙঙা লীকলু লোখিবী—লংমা পীতঙঙানা।
 কাউউমদবীগী—কাউবা মদবীগী। শমু—হকচাং (খাঙ, খুং নগেন অসিনচি বা
 হকচাংগী শরুক অসিদা শাঁজিরৈ)। ইশানো—ইরুম। উনবা—পুকনাং।

পালোই লাক, শমলাং তোনগা নান, খজাই লেলোই চূপ, তনপা
মিংফন তাউ, পিরেম মরাঙ হোনা লুংশি পোনবী চীনওকুব্ব
ঝারম মতোন লেম্ববকা লাইরেন মৈদিংগুদ ফকলাং লোনজা মতাই
কাঙ, পট্টৈ হোলা থংনা যিমলেন শাইগং পোমালিং শেল্লোয়
চীংশাং নাপোম শমনা তুবী ওকলেন পনঙমখি, লাইরেন পনসিংখি,
খিংলৌ পনচোংখিরে হায়দবরা ?

অসাইঙগী শেল্লোয় চীংশাং খোকলোয় হোঁবা যিমলেন শাইগঙ
কোয়বা তিমেম ডানোয়চোং, চুং লোং ওজ্ঞা হুং, খাঙলেন খেরাংখাং,
মহা চীংগাং খোকলোয় হোঁ শিংনা লাম্মাই নচোঙ যিমলেনবা
মরানবাগব্ব খোঙলেন নাত কাঙ চাব মথোঙ লৈবা হাংনা লাইরেন
মৈদিংগুব্ব শম্ম হকতাং অংগে হায়না ইনচিনখিব্ব শেল্লোয় পন-

লাইরেন - মৈদিংগু। ননেম চা - নপুরোইবা। পোইট্টৈ - শঙম, মৈতৈ।
বাঙম - মৈতৈ। মশাদোব্ব - মতুব্ব, মনাউ ইবেম্বব্ব। খুজ্জৈ পালোই লাক -
খুজ্জৈ পায়তুনা। পিরেম মরাঙ হোনা - মিংতা সি জ্বা চেম্মা। পোনবী -
উ চক। লুংশি পোনবী চীনওকুব্বব্ব - ঝারম মতোন লোম্ববকা - হোঙনেম য়োয়
খুজ্জাট্টনা মশান পীতঙ লাকলু লোম্ববকা পুচমেব্ব পাওমেব্ব লাইরেনবা।
ফকলাং লোম্বা মতাই কাঙ - ফকলাং হোমায়তুনা। পট্টৈ হোলা থংনা -
পরা থংতুনা। যিমলেন - যিম : শেল্লোয় চাংশাং নাপোম শমনা নোং-
মাইজিং শম্মদুনা। ওকলেন পনঙমখি লাইরেন পনসিংখি - মৈদিংগু নাট-
বিংখোং লাহুজ্জনা চেনথোকখি।

খোকলোয় হোঁবা - ময়াম হোঁবা। তিমেম তা। তিমেম ডানোয়
চো : তা খোঁশাবা। খাঙলেন খেরাং থাং - খাঙ হাই না। অচে - যিম-
লেনবা মরানবাগব্ব - অচোং যিমলেনবগী মব্ব। খোঙলেন নাত কাঙ চাব
মরাঙ লৈনা হা না - খোঙজ উ হ দোকতুনা। শম্ম - হকতাং। শেল্লোয়

চোংঙামলে লংমাই পনলিংখিঙমলে। শেল্লোয় য়োমলোই হৌবা
 লংমাই য়োমদাংশাংবনা পাওমেনখিয়ে হে ইমোম নোংবাল্লোন
 পীতঙঙা লীকলু লৌখিবী-ও মৈদিংঙু ননেম মচা হোঙনেম য়োয়
 খুজ্জাউ লোকয়ি শেল্লোয় নাই লংমাই তেংনা য়িমকাবা শেল্লোয়
 মুয়িনবদি কদায়নো? ইমোম নঙনা শানথুপনবনরিঙেনে। লংমাই
 ইশাইকোন অসিদা শানথুপকরে ইএ লাইরেন ননেম মচাবু থুনা
 পাউতাক ও হায়না পাওমেনকাবু ইমোম নোংবাল্লোন পীতঙঙা
 লীকলু লৌখিবী মুয়াম শাফবীনা পাউখুমখিয়ে। ইপন শেল্লোয়
 মনিম নাই ইহু লংমাই মরাও হৌবাং-ও চাঁংগাং নঙখোয় লোইনা
 হৌ, তাউবা কাঙদেন শ্, তিমেম ঙানোয় চোং, খাঙলেন খেরাং
 থাংনা ইহু লংমাই নরাও হৌ উপন শেল্লোয় নখিনাটববু লাইরেন
 ইনেম মচানা তংবগী শেল্লোয় পনচোংখি লংমাই পনলিংখিদি নমোম

পনচোং ঙমলে লংমাই পনলিংখিঙমলে - শেল্লোই লংমা জি'দগী (নো মা -
 জি' চাঁংদাগী) লনো তক্তুনা চেনখিরম্মে। য়োমলোই হৌবা য়োমদাং, শাংবা
 —ময়াম হোবা। পাওমেনখিয়ে—রা হায়খিয়ে। ইমোম—ইচানুপী। মৈদিংঙু
 ননেম মচা হোঙনেম য়োয়খুজ্জাউ নপুরে ইবা মৈতৈ মি থোমচা নাউখিংখোং।
 য়িমকাবা—য়াওং ইনবা। মুয়িনবা—য়াওং ইনবা, নুপী মপামদা লৈবা নিপা।
 ইমোম নঙনা শানথুপনবনরিঙেনে—ইচানুপী নঙনা লোংতুনা থমলরিগনে।
 লংমাই ইশাইকোন অসিদা—এখোয়গী ইরম নো মাইজি অসিদা। শান-
 থুপকরোইএ—লোতুনা থম্মা য়ারোইয়ে। লাইরেন—মৈদিংঙু। ননেমমচাবু-
 নপুরো ইববু। ম মাম—মচানুপী। নো বাল্লোন—অঙোম চনু। পাউখুমখিয়ে
 রা থুমখিয়ে। ইপন—ইপা, “পন। ইহু—ইব্বং, ইপা। তিমেম ঙানোয়চোং-
 তা থোশাবা। খাঙলেন খেরাং থাংনা—খাঙ হাইদুনা। ইহু—ইব্বং, ইপা।
 শেল্লোয় নখি নাইববু—শেল্লোয় লংমাই ময়াম মরাও হৌববু। লাইরেন—
 মৈদিংঙু। ইনেম মচা—ইপুরোবনা। পনচোংখি—প। হেল্লোকনা চংখি,

ঐনুঙ তুবী থিংলৌ পমচোং লম লাইয়েন পনলিংফমবু খঙলৌদে ।
 ইহু নশুংলাং ইপন মঙাইনে । নমোম ঐডোন্না চীনগোই য়ামনা
 পাওমেল্লগুনো হায়না মোমম্বু হেকঙাই মপাউ চাউনা বাহমলবদা
 ময়িম শেল্লোয় মনিম নাই লংমাই মরাঙ হোরে । ঈরোক লাই-
 চম খুদিং, চীংশাং নাপোম খুদিং থিবম্বু থি খঙদে । লংমাই থাঙঙা
 য়মবুম হাঙদনা থিবম্বু থি খঙদরবগী তুবী থিংলৌ পনচোং লমবু
 থোয়মা নাশোন য়েংনা, ইনুংশোয়য়মদা জুয়েন লান তানলকলে ।
 ময়িম শেল্লোয়না তেংথানা লংমাইনা বা হায়না পুংবু থোং, মৈবু
 যাই কৌএ । পুং থোংবু থীন্ মৈ যাইবু থান্না তান্নরকএ । অজু
 নোংগীব শেল্লোয় লৌ থোংচি থোংচি যাইনরোক তুবী থিংলৌ
 পনচোংলম লাইয়েন পনলিং বাই চীংশাং শাংনে লম-ও তৌনা
 কৌএ লমলেন শেল্লোয় মদ ইমা মৈদিংঙু শেনবী কিয়াস্বা মপারি

চেহ্নোকপি । পনলিংথিবদি লানচোকহুন চেনবোকথিবদি । নমোম ঐনুঙ
 —নচা ইপী ঐসু । পনচোংলম পনলিংফম্বু—চেনথিফম্বু । খঙলৌদে—
 থংহৌদে । ইহু—ইবু; ইপা । চীনগোই য়ামনা পাওমেল্লগুনো—রা য়াম্না
 হায়বিরগনো । মোমম্বু—ইপী, ‘জা’ । হেকঙাই মপাউ চাউনা—খোজেল
 লাউনা । বাহমলবদা—রা হায়রবদা । ঈরোক লা চম খুদিং—লোক তার
 খুদিং । থি খঙদে—থিবা খঙদে । থাঙঙা ‘মবুম খুদিং হাঙদনা—মম অমত্তা
 চিখানা । থি খঙদরবগী—থিবা ফঃদরবগী । পনচোং লম্বু চেনথিফমবু ।
 থোয়মা—নাপী । ইনুং—অহিং । ইনু শোয়য়য়মদা—অহি নোয়য়মদা ।
 জুয়েন লান তানলকলে—লান্দাল্লকলে । থোং পুং (শেল্লোয় লংমা না
 হায়নবা) । যাই—মৈ । তুবী—লাইরেন । লাইরেন—মৈদিং । পনলিং থাই
 —চেনথিবা মফম । থোংচি যাইনরোক—নোংমাইজিং চীংগী মথা পাংবোরোমদা
 লৈবা মফম অমা । লমলেন—লমদম । মদ ইমা—মফম । মৈদিংঙু শেনবী

পোইরৈ নিংথোহনবনা লাংগোই খুনান থাবা চাংবু শেল্লোয় চৌমৈ
শমথথিয়ে । লাইরেন মৈদিংঙু লংমাই তেংনা য়িমকাবদি লিনরাই
ঈসমথোমা লংমাই নমদা হুন্নমলে । লিনরাই মোংবা তুয়া ইয়া
ভাকনা ঈয়ায় থায়থথিয়ে ।

লমলেন মদাইমা মাকতিং লম ওয়োক কৌবদি লংমাই কোকপা
শাকারান্না চীংশাং লাংলেলা যাওরো পনচনবনা লাবা শাম পনা
য়াওরো শা নাববু নোংয়ায় রাহেং থমকোইবনা শরে শিথৈ
চোকলবা যাওরো ফৈশোনরববু শারেন শামাঙ থংনা ষিংলৌ য়োন
পুথিয়ে । লংমাই কোকপা মশানৌ ককলেন সিথম কোইবনা শা বি-
গী যাওরো কহোশা অদোন শাম ও থাংবু চেংলৌ নিং থংলে ।
কোরো মুমিংমদি মশাবি চাংগাই কোকপা শাকারান্না লাবা মোংবা
ফমগেথববু যাওরো থকলো শারেন । লাইপানরে যাওরো থুন্নবনা

কিরায়া মপারী পোইরৈ নিংথোহনবা - মৈতৈ নিংথো কিরায়াগী মচানিশা
পোইরৈ নিংথোহনবা লাইসিথো থাংগেগ্বা (মৈতৈ নিংথো থাংগেগ্বা হারনা
থ নরিবনি অহানবদা মথিং পোইরৈ নিংথোহনবা কোরমী থাংগী চৌকা
হৌ দৈবু মথি হারতুমা মতুনা থাংগেগ্বা কোথিবনি) । থাংগেগ্বা পোকপা
মুয়াসগী য়ি মুয়াসগী কোইউদা থাংগী নিংথো কিরায়া কোরমী । শল্লায়
চীং মশমথথিয়ে - নো মা জি চীংগা চীংমৈ শমতুনা চ থিয়ে । দিন ওদ
ঈরিন তুরেন । নমদা হুন্নমলে - তু লোমনা থনমলে । লিন ঈ মোংবা তুয়া
ঈয়া ঈরিন তুরেনগী তুগুন ঈয়া । ত কনা ত কনা ।

য়াওরো - শা । যাওরো পনচনবা শা ফাবা । লাবা থুমন ওক
লবা । শা নাববু - শা তানববু । নোংয়ায় থুমন । শরেন শা । শিথৈ
চে কলবা - শামন । হারতুনা শিগোরবা । যাওরো ফৈশোনরববু তুহনা
লৈরবা শাথু । থিলৌ থরোন অফাবা শা । মশানৌ - মনাউ । মশাবীগী
- মশাবীগী । অদোন - থুমন । চেংলৌ নিংথিংলে - উরে । কোরো -

শারেন কৈশৌনরববু অদোন বাহেং খমকোইবনা যাওরৌ থুং থিংনা
 শারেন তেনপাল্লববু থিংলৌ থরোন পু শারেন শাপোং শেমনা
 মরান ওন্দেখিরবদা লংমাই ককলেনশী খমকোইবনা নোংয়ায় বাহেং
 খমকোইববু হায়রা মতেজা বাইকৌ চিনীলোঙবনা অদোন উনবী
 চফম থিংনা চৈপীরে। কুয়াং মউনকি পায়মা উনবী খোয়খাউবী
 মালেম লৈদা তানা ছয়েন লানচেনখিরে। ময়িম শেল্লোয়না তেং-
 থ না লীকুং মধুং-শুবু মাক কৌএ। মাকপী থমোয় তিংনা হায়রা
 তেনরাইথরশে, অছ নোংগীবু মাকতিং-ও কৌএ। লাইরেন মৈদিংঙুদি
 মাকতিং ওমলোয়া তাকনা পনমৈ শমথথিয়ে। ময়িম শেল্লোয় লং-
 মাইদি লিনরাই যোংবা তুরা ইয়া রাইয়া পন্দোন ওমওল্লনা মাকতিং
 লমওন খোঙদা তকলৌ শিদিং শোয়া হনরাইখিরে।

লাইরেন মৈদিংঙু লোকয়ি শেল্লোয়নাই লংমাই তেংনা যিম-
 কাবদি হাওরৈ খানা শাংবরম নোংয়ায় লৈকোয়পুবু ইল্লানগে

চমিংমদি—জাংমগী চমিং অমদি। ফমহৌথববু—চেহুববু। শারেন কৈশৌ-
 নরববু—মফৈ তারবা অমসু তুহনা লৈরবা শাবু। রাওরৌ থুং থিংনা—
 শাগী মবুক ফাওনা। শারেন তেনপাল্লববু—থুংশু থুংলাইনা শোকলবা শাবু।
 থিংলৌ থরোন পু—অফাবা শা পুতুনা। মরান—মুম। ওন্দেখিরবদা—
 হনখিরবদা। পুরা মতেজা—মাগী তেন। অদোন—খুমন। বাইকৌ চিনী
 লোঙবনা—মচীন অনী ফা বা তেইল্লা। উনবী চফম থিংনা চৈপীরে—
 মধুক্কা লেংলে। মালেম লৈদা তানা—লৈপাক্তা তানা। মাক - লীকুং।
 মাকপী থমোয় তিংনা—লীরি থমোয় তিংনা। হায়রা তেনরাইথরশে—
 তেল কাপলশে। মাকতিং ওমলোয়া—মাকতিং নাউনরগা। তাকনা পন ম
 শমথথিয়ে—তাকনখা পনমৈ শমতুনা চংখি। ময়িম শেল্লোয় লংমা দি—
 শেল্লোয় লংম ইগী ম শিঃ অদি। লিন যোংবা তুরা ইয়া ইরিন তুরন
 তোৰ্বান মতুইয়া। তকলৌশিকং শোয়া—তকশি শোয়া। হন রাইখিয়ে

হায়না অচেন খংলৈ হৌথথিৰে লমলেন মদাইমা ফুনান্ তেন-
 হৈবা মচীংজিনবু নাটৈতননা ঙানপ চাজনরাই খাংলা যৌকম লম
 লমলেন পোংহৈখা উকপ লমফুংনিবু নাটৈতননা জিনরাই জুই
 লমথথিৰে। মৈদিংঙ চলাৰা ল'ল্লোই লমতাইবাই লমলেন জিল্লোঙ
 শাহোপাংপু ঙালোন নাটৈতননা নোংয়ায় লমশাং ইয়া ছুয়েন লাজে-
 লকপবু নামোইহু অহোঙবী তুশাকোন ওভোই য়োয়মোংবা তুতং-
 কোন লমলেন মদাইমা য়ে.ই.ই.ই থয়েইরোন হেমচেং চকপা ওমবী
 পনম কাইখাকম, নোংয়ায় অবনশিওক লমবু নাটৈতনা য়িম্মিঙ
 চামলো লোঙাকশনাউরা পেংমাতুবু খো ঙা লীথুবা লম, শোইটৈ
 মৈতৈরোন কোনফুচা লিনগোয়গী খুরামপাংগা লোইথোমফুচা লিন-
 গোয়গী পুচেং সাংৰগা তনবা অনীংকনা টিং চেংই লানগা মাজনরাই

হনথৰে। হাওঁৰ থানা পাংবরম—মথাংবা মায়ৈকা। নোংয়ায় লৈকায়
 পুংবু ইলানগে হায়না—খুমন লৈবাক য়োনবা চংক হায়না। অচেন
 খংলৈ হৌথথিৰে—কমা চেনথিৰে। লমলেন মদাইমা—লমদম। নাটৈতনা
 —মপা য়োনি। ঙানপ চাজনরাই—ঙানপ ফাবা মফম। লমলেন—লমদম।
 শমথথিৰে শম'না চাংথিৰে। মৈদিংঙ, মৈতৈ নিংপো। চলাৰা মৈ ত
 নিংথো নিংথো খাংগী মজাইব, হো শানোংবা লা বুমনোংবা নোংবা পন ৩৪
 চেংগী লোদনা মৈদিংঙ কাইনে চলাৰা পোকই। মৈদিংঙ অতি চাংনা
 নোংগাংবকা চলাৰা পুং ১৫৩৫৮ নিংথো ওখি অংবু চা. তন ৩৮
 পানথি। নাটৈতননা ওমলোয়না। নাংয়ায় লমশাং ইয়া খুমগী লম' মফুং
 ইয়া। ও. ৮ য়োয়মোংবা—শোইটৈরোন তাউবিংমা গী মফুং। ল'ল্লোন
 মদাইমা—লমদম। য়ে.ই.ই.ই নিংগী মনডি ইবেয়া কংথোন কাংব।
 থয়েই রান—খুমন চনু। পনম বাইখাকম—অশিবা হাপা ফুফুফম। নোং
 খুমন। অমন শিওকলম অশিবা ওকপা লম। খোইয়া লীথুবা লান

মেনাং তনবা সিওইরম নোইম্নু মানবী সিওইর'ইববু হেইখিহে ।
 লমলেন মদাইমা ঈরোং লৈমা মচীংচীম খোবান হুমচিন হুময়া-
 রোওবু ও ওন নাঁতেনন; নোংয়ায় লমদম য়েংনা হুয়েন লাঞ্জেলক'বু
 নোংমোইম্নু অহোওবী তুস'কেন ওাঙেই য়োয়মোংবা তুতেং ঈ,
 তুরেন লাইজা ঈরীক লাইনা তাংজা ফৈমা লাম লিনবী কোয়া তাউ,
 তুরেন লাইখংফান কফেং তেঁতোন খোম, কাওবী হুমলোইতাউমা
 লাইজা ইবেন পুওডমলাবু লাইরেন মৈদিংঙুন শাশা ঈরোইতম্না
 ইম্নু খোঙ্গাওননা লাইজা ঈশম খোরক'গী লৈরাই মুংবী থক্তা
 কারবদা লাইরেন শাশাং মনিঙম চৈরৈ ময়িন ফি, পুহুং মফুরিংপু
 তুরেন লাইজা ঈদ চোংলংগী অসাইঙেগী মশানো নোংবাংলোন
 পীতঙাওবীগী শম্নু মেল্লোং মখুংখোন শঙদিং কিশি কিরক'পবু চৈরৈ

ফাবা । পোইটৈ—মৈত । লিনগোয়গী—গভ'দগী । তনবা অনীমকনা—নিপা
 অনীমকনা । মাওন ১১—মাওবা মফম । মেনাং তনবা—হামেং লাবা । নোইম্নু—
 থুম । লমলেন—লমদম । মদাইমা—লমদম, মফম । নোংয়ায় লমদম য়েংনা—
 খুম্ন মায়গৈরোমদা য়েংনা । হুয়েন ল জেঞ্জক'পবু—লান চেঞ্জক'পবু । ওাঙেই
 য়োয়মোংবা তুতেং ঈ—ময়াংঙেদা য়োয়হেঁতোন তাউখিমা গা মশানো য়োয়
 মোংবগা অনীনা তুরেন ঈরম তেংখরক'পদা য়োইমো বনা তুরেন ঈরম তে-
 খিবা ঈশি মফম (ইরন তুরন) । তুরন লাইজা ঈরীক লাইনা—তুরনা
 ঈশিনা । তুরেন লাইখংফান—তে বীদা হেঁবা শো নাং । কাওবী লুম-
 লোইতাউ—তুরেন কাওবার তাউনা । শাশা ঈরাইবা । মু খোঙ্গাওননা—
 ঈশিংদা খোঙনা কাওনা । লাইজা ঈশম খোরক'পগী—ঈশিং তুরনা লাঞ্জেলগী ।
 লৈরাই মুংবা থক্তা তুরেন লৈরাই মক্তা । লাইরেন—মৈদিংঙু । শাশাং-
 ফি । মনিঙম—মহাকী নীখম । চৈরৈ ময়িন ফি—মহাকী ইম্বা ফি । পুহুং-
 মফুরিং । তুরেন লাইজা ঈদ—তুরেনগী ঈশিনা । মশানো—মায়ী নুগী,
 মতু । মেল্লোং পুদোন । শঙদিং কিশি কিরক'পবু—ফি কিশি কিরক'পবু ।

কিশিথোক পুঙ্খং মফুরিংপু হৈরু মতাই কাঙনা মাল্লো ময়িনফিবু
লাইজা ফিঙম তাউনা য়োয়ময়ায় তাউদনবগী ব্রাজোন মনোংশা
কোরো নোংশা মৈদা ফোরম্মে । অহু নোংগীবু লাইরেন মৈদিংঙু
হোঙনময়োর খুঞ্জাউ লোকয়ি শেল্লোয়ন ই লংমাই তেংন' ময়িনকাবা
শেল্লোয় ময়িনবনা লাইরেন শায়া ঈরোইরাই তুরেন লাইজা ঈশম
লম ফীফো লমমুংশি-ও তৌনা কোঁএ ।

লাইরেন মৈদিংঙুদি নোংয়ায় লমশাং ইয়া অদোন য়াংলো লমদাং
শিৎখিয়ে । নোংয়ায় চাউবা পুং অদোন শাংবা য়ায় চোংমু চোং-
খাবম চম্বু, খাইমু খাইখিপম চম্বু, তোঙনোন ঈরোইরাই থাংবী ফুমথী
নাইত কাঙবী, সায়া উথিং তানবী, লোকলোতান লেগহোবীনা
পুংখু পুং, অদোন লেখা মোইমু চা অয়ম্মা, য়াওরো অচঙয়াই,
মানবী শাপোময়াই অদোন থিংলো চাঁপাক লোমচিন য়াইবু য় ইখও
পুং, কাঙতপাই চরাই তোঙবা অমু নোংগা পাম্বনা কোরো নোদা
কানা লাইজা ঈনিপু, মফুম অরাই চাঁঙ, চম্বুনা লোকলো পাকোন

হৈরু মতাই কাঙনা—কুদাম লোথোকতুনা । মাল্লো ময়িন ফিবু—মানা ইনবা
ফি অহু । য়োয়ময়ায় তাউদনবা—মুয়িং । কোরো নো শা'ন—নু ।
অ নোংগীবু—মরম অ দগী । হো'নম য়ায় খুঞ্জাউ নাওবি থো । শেল্লোয়
ময়িনবনা—শে লায় লংমাইনা য়ও' ইনবনা । লাইরেন তুবী । শায়া
ঈরাইবা । ঈরাইবা - ঈরোইবা মফুম । লাইরেন মৈদিং-দি - মৈদিং-
হোঙনম য়োর খুঞ্জাউদি । নোংয়ায় লমশাং ইয়া - খুমনগী লম্বী মতু' ইম ।
অদোন--খুমন য়াংলো লমদাং শিৎখিয়ে - লমবী লমশাং ইয়া চৎখিয়ে ।
নোংয়ায় খুমন । চ নিঙোন । তোঙনোন ঈরোইরাই থাংবী থ দা তুজান
থাংবা পী । অদোন খুমন । য়াওরো শা । মানবী শা অমাম । কোরো
নো নো বো, অতিয়া । লাইজা—ঈশিং । ঈনিপু ঈশিং নিবা মফুম ।

সানা ঈয়া পুং, নোংয়ায় শোয়তিং হাথফম, অদোন শোয়পাই হারেপ
পুংলা বাইথুংলুরে । লাইরেন মৈদিংঙু নোংয়ায় খাখাহৌ, অদোন
লাইথা তিন্না লমওকঙম্মে হায়দবরা ?

নোংয়ায় থুমন নিংখৌ অদোন পুনশি য়ুমোইবনা পাউহংঙম্মে ।
লাইরেন ইনোংয়ায় লোকয়ি থেল্লোয় নাই লংমাই তেংনা য়িমকাবা
মঙাদ নোংয়ায় ইপুংয়ায়দা করিগী লমলামলবনো ? থেল্লাং কপৌবা
থৌচংলবনো হায়না পাউহংবু লাইরেন মৈদিংঙুনা পাউথুমলকএ ।
লাইরেন ননোংয়ায় ঐনা নোংয়ায় নপুংয়ায়বু ইন্দাল্লকপদি ময়িম
শেল্লোয় চীংদা মুয়িনববু লোইদাম থাবু শি লাংহৈ কুম ওল্লবদা

ম ম-মশানৌ । চহু-নিঙে'ন । হাথফম-থে বফম । বাইথুংলুরে-থুংলুরে ।
লাইরেন-মৈদিংঙু । মৈদিংঙুবু নোংয়ায় খাখাহৌ অদোন লাইথা তিন্না—
থুমন (খা আংদা লৈবা) মীয়ায় হৌদুনা । লমওকঙম্মে—ওকলম্মে ।

নোংয়ায় থুমন নিংখৌ—থুমন লৈনাবা । অদোন পুনশি য়ুমোইবা—
থুমন নিংখৌ ইলাংপোক পুনশিবনা কাইরৈমা পাম্ভুনা পোকপনি । মহাকনা
চিরাইরে ক পাংদা থুমন নিংখৌ স্নো থোংঙাই পোকখি । থেল্লায়রোন ঙানু
থুন্নীনা পোকপা মল্লাকনিপা শেনবা মিমাবনা থুমন নিংখৌ ওইহোরবদা
পুনসিবা য়ুমোইবনা লোইবী লৈয়ান্দা থৈদুনা লৈখি অমসুং মফম অদুনা
নোংগাখি । লাইরেন—মৈদিংঙু । ইনোংয়ায়—ইশুনিপা । য়িমকাবা স্নাওং
ইনবা । নোংয়ায় 'পুংয়ায়দা । থুমন ঐগী ইরৈবাক্তা । থেল্লা' খৌচংপা—
থবক চংপা । পাউহংবু—রাহ'ববু । ইয়ু—ইপু, হুবুথৌ । নোংয়ায় থুমন
নিংখৌ—থুমন লৈমাবা । অদোন পুনশি 'মোইবা-ও—থুমন লৈমাবা
পুনসি 'মোইবা কোবা-ও । লাইরেন ননোংয়ায় ঐনা—মৈত নি থৌমচা নশু
ঐহাকনা । নে স্নায় নপুংয়ায়বু—থুমন নরৈপাকপু । ইন্দাল্লকপদি—স্নোনবা
লাকপদি । ময়িম—ময়িম । শেল্লায় চীংদা—নো মাইজি চীংদা । মুয়িনববু

ময়িম শেল্লোয় লংমাইদি খাঙ্ডা য়েখ'ন থেংগে খুনয়ম ওংচং
নেথকে হাঙতপ চীংশাং য়েংগে শেল্লোয় পূমনা ছপনা লংমাই
খোঙশানখিরবদা লাইরেন ইপা মৈদিংঙুনা অংগে কোং ঈরোং
থেংগে তাঙ্ডাকুন্নলমকমঙাম, লিল্লা নাথেং ওমলয়গী শেল্লোয়
নাফানিক লংমাই শিক নিফনা ছয়েল লানগা মাঙলে, লাইরেন
ইপা মৈদিংঙু উরা কোছোবা তুবী মঙ লংগীদমকপু শেল্লোয় পূমনা
হুপ লংমাই পাকনা তাইনা চী গং থে কলেয় হোনা বাতখীরে।
ইপন মৈদিংঙু, তুবী মঙলাং লাইরেন মঙাইরুগীদমকপু লৈকটি
পুজরক লাংবন অঙলক চেঙবুম মাইতেন্তন শুব লনশিংগে হায়না
শেল্লোয় পূমনা ছপনা বা তামরবগীদমক ননোংয়ায় নোমমু তাইরোয়
ইরুয়া নোংবাল্লোন পীতঙ্ডা লঁকলু লৌবিখী মুয়াম শাকনীনা লাই-
রেন ইনেম মচা-ও নঙবু শেল্লোয় পনলিংখি। লংমাই পনলিংখি ও

—য়াওং ইনববু। লোইদাম—খা। লাংহে—কুম, চহী। শেল্লোয় পূম্না ছপা -
শেল্লোয় লংমাই ময়াম হোনা। খোঙশানখিরবদা যাত্রা তৌথুবদা। লা রেন
ইপা মৈদিংঙুনা—এগী পাবু মৈতে নিংখো উরাকোছোবনা। লিল্লা নাথেং
ওমলবগী—নাগী মরক্তা হুমিরা থুপুনা লৈরময়গী। ছয়েল লানগা মাঙলে—
লালা মায়খীরে। মৈদিংঙু উরাকোছোবা—মৈদিংঙু, শমেরা না কহোং নি থো
চম্ব লাইরেনা পল্লতুনা উরাকোছোবা পোক। মৈদিংঙু, উরাকো ছবনা
খুংক ওঙচ দা মৈতে নিংখো ওইখি। তুবী মঙলাংগী—মৈতে নিংখো উরা
কোছোবগী মরমগী। চীংশাং থোকলোয় হোনা চীংশা অংগে মৈদিংঙু
পুন্নমক হোনা। বাতখীরে—শাউরে। ইপন—ইপা। মৈদিংঙু, তুবী মঙলাং
—মৈতে নিংখোগী মরমগী। লাংবন অঙলক—শঙবায়। চেঙবুম মনাইতেন-
চেঙ চগেম। লনশিংগে—লমন থুমগে। ননোংয়ায় নশু। মোমমু—লুজা,
মুপী। নোংবাল্লোন—অঙোম য়েক ওইবা য়ম্বাঙ্কী চম্ব। লাইরেন মৈ-
দিংঙু। ইনেমমচা—ইশাবি ইথংলেন, ইপুরোইবা। শেল্লোয় পনলিংখি

ইপন রারক ওমদরে, ইহু খেখাধিসু খামওমদরে । ল ইরেন ইনেম
মতা নওদি পোইরৈ নপা লমবু ইন্দানখিগনো । নমায় হাওরৈ
খানা পাংনা নয় নোংয়ায় থুমন নিংখো অদোন পুন্সিবা মানিয়াযা
হাইখুন্সু-ও হায়না খৌতিকখোনগী নোংয়ায় শেনগৈপাক অদোন
নওবু পাইরৈপাকনে হায়না নোংয়ায় নওন্দা চাকতংগে হায়বগী
অদোন নপুংয়ায়বু ইন্দাল্লকপনে হায়না পাউথুমলবদা নোংয়ায় থুমন
নিখো অদোন পুনশি যুমোইবনা তৌইগী দি লাইয়েন ইনোংয়ায়
হোওনেম যোয়থুজাউ লোকয়ি শেলোইনাই লোমাই তে না যিমকাং ও
লাইরেন নওবু নোংয়ায় ইপুংয়াই অদিদা থুমন লাইখা হোমল্লা
লজ্জাই নোংবু শাংনা য়াংগোইমরসে তুবী নওবু প্যোকে । লাইনে
পুকনগে নোংয়ায় ইপুংয়ায়দা য়াংগোইমরসে হায়না পাওমেলবদা

নামাই পনচোংখি-ও -শেলোয় লোমাই (নোংমাইজিৎগী) খায় হিনবা
চেনখো । ইপন ারক ওমদ্রে -ইপা ইপন ময়াম অসি তেগা হায়না
খিবা ওমদ্রে । ইহু খেখাধিসু থামওমদরে -ইহু ইপা ময়াম অনিবু খাধা
ওমদ্রে । পোইর -মৈত, রাওম । নপন লবু -নখাকী পৌল্লকম লমবমবু ।
ইন্দানখিগনো -য়োন্নবা চংখিগনো । হাওর খানা পাংনা -খা পা বা
মায়গেবা । ন -নুধো । মরায়ারবা -মরিনা । খৌতিকখোনগী -
হায়বরুপা মরমগী । নোংয়ায় নওন্দা -থুমন নওন্দা । চাক্তাংগে হায়বগী -
শাইদাংগে হায়তুনা । অদোন নপুংয়ায়বু -থুমন নৈরপাকপু । ইন্দাল্লকপনে -
য়োন্নবা লাকপনে । পাউথুমলবদা -থুমলবদা । লাইরেন -মৈদি ডু । ইনো -
য়ায় -ইমুনিপা । বোওনেময়োয় থুজাউ -নাইখিগেগে । যিমকাং -য়াও
ইনবা । লাইরেন নওবু -তুবী নওবু । নোংয়ায় -থুমন । ইপুংয়ায়অদিদা -
ইরৈপাক অদিদা । লজ্জাই নোংবু শাংনা -নুমিং মতম কুইনা । য়াংগোই -
মরসে -লৈমিমরসে । ইপুংয়ায়দা -ইরৈবাক্তা । পাওমেলবদা হায়ববদা ।

নোংয়ায় খুমন নিংখো অদোন পুনশি য়ুমোইবগা লাইৱেন মৈ দং-
 ঙুগা নোংয়ায় মনিম নাই অদোন তানদনা পানমন্নৱে হায়দবদা ?
 লাইবেন মৈদি ঙুনা অদোন লৈময়ায়দা লোইদাম থাবু শি লাংই
 কুমবু ওয়া য়ংগোইমন্নবদা লহান নোংগী মশানো নোংবাল্লোন
 পীতঙঙা লীকলু লৌখিবী মুয়াম শাকগা লংমাইণে নুৰা অতেংবী
 চেংলৌ শক্কোয় হেনবীৰু মুংশি পুকনীং কায় সাৰা চাজুম ফকন-
 ৰদনা পুহুং সোটে হাংডমদনা মুংশি খাইনয়ববু চেংলৌ শক উদ-
 ৰবগী পায়মা উনবী খোয়খাউ ওন, খোয়জি চেনগুম চেনগানা
 লাইৱেন আপন ওলাংসাউ মুংশি তাংজা লুকনা নোংখোইববগীদমক
 মযু নোংয়ায় খুমন নিংখো অদোম পুনশি য়ুমোইবনা পাওমেন্নকএ ।
 লাইৱেন ইনোংয়ায় হোঙনে-যোষ খুজাউ লোকয়ি শেল্লোয়নাই,
 লংমাই তেংনা য়িমকাবা-ও লাইবেন নঙবু তুবা থমংলৈমচা থমং নিং-
 খোনে । লীকলাই ৰংগোন লৈমাচাৱাংকোন নিংখোনে । ইমোংয়ায়-
 নঙনা নগ'নো নোংবাল্লোন পীতঙঙা লীকলু লৌখিব মুয়াম শাকবী

নোংয়ায় খুমন নিংখো—খুমন লৈমাৰা । পানমন্নৱে—পানমিন্নৱে, লৈমিন্নৱে ।
 অদোন লৈময়ায়দা—খুমন লৈপাক্তা । লোইদাম—খা । লাংই—কুম, চহী
 কুম—চহী । য়া গোইববদা লৈববদা । লহান নোংগী—মমাঙঙেগী । নোংগী-
 ঙমিংকী । মশানো—মমাউ ইৱেন্মা, মতু । লংমাইচা নুৰা—শেল্লোয় ল মায়
 নিংঙান । চেংলৌ শক্কোয় হেনবীৰু মশক মতো ফজবীৰু । খাইনয়ববীৰু—
 শেংনয়ববীৰু কায়নয়ববীৰু । চেংলৌ শক উৱবগী—মশক উবা ফজবগী ।
 পায়মা উনবী—পুকনিং । খোয়জি চেনগুম চেনগানা পুকনীং তয়াং ত.শা'না
 তাংজা লুকনা—মক্ক লুবন, মরাই হাইগত্তনা । নোংখোইববগী—মতম লেল-
 বগী, মুমি-লেলবগী । লাইৱেন ইনোংয়ায় মৈদিং ইশু ইবুঙো । লাইৱেন
 নঙবু—তুবা নঙবু । তুবা থমং লৈমাচা—মহাৰাণী মচা । লীকলাই—

শীংলেন শেংনরা লৈরাং খাটনরবগী মপাম শেল্লোয় চীং লংমাই
সনা হৈয়ই চী দা কোর্গী খোইনা য়েং হাংবন পাংনা য়েংনা নোং-
গোইখোএ হায়য়ে, লাইরেন ইনোংয়ায় নঙবু নরুম নাক্তা খাদনা
তাল্লোয় লুমলেন হাংফবোইএ। ইমোম খয়োররোন অদোন লেখা
হুেব মনিং মনমলৈ লেপ্পা লেপফাবী মল্লু শঙলেপ্পা লেপফাবী
লোকলৌ তাজিন থোং পাবেন খোকলোয় কাফবী ইমোম লেখা
চম্ব খয়োররোন কৈরুহাঙবী লাইরেন ইনোংয়ায় নঙোন্দা কাও-
জনগে হায়না লনকুবীরে। লাইরেন মৈদিংঙুবু মল্লু নোংয়ায় খুমন
নিংখো অদোন পুনশি য়ুমোইবগী কোল্লোয় তৈনা শাগে হায়না
মদাইরে নোংয়ায় খা খা থনবা অদোন লাইখা তিনবশিংদা পাও-
নেনাখিয়ে। ইদাইরেন অদোন লাইখা মনিং নাইবশিংও লাইরেন
মৈদিংঙু লোকয়ি গেঞ্জোয়ন য় লংমাই তেংনা য়িমকাবা অসিগীদমকপু

নিংখো। ইনোংয়ায়—ইগু। নশানো—নহাকী নুপী, ননাউ ইবেম্মা। নোং-
বলোন—অঙোম য়েক ওইবা থনাকী চম্ব। শীংলেন শেংনরা লৈরাং খাই-
নরবগী—নিপা নুপী কায়নরবগী। মপাম—মপাগী ময়। শেল্লোয় চীং
লংমাই সনা হৈয়ই চাংনা—নোংমাইজীং চাংদা। কোর্গী—অতিয়া।
হাংবন—অতিয়া। নোংখোইরেএ—মনিং (মতম) লেনহোয়ে। নরুমনাক্তা
খাদনা—নুপা য়াওন্দা। তাল্লোয়—মতু, নুপী। লুমলেন—নুপী, মতু।
ইমোম—ইচানুপী। খয়োররোন—খুমন চম্ব। মনিং—মনম্মা। মল্লু—মনেম্বোক
ইমোম—ইচানুপী। খয়োররোন—খুমন নিংঙোন। কৈরুহাঙবী—খুমন
নিংখো অদোন পুনশি য়ুমোইবগী মচানুপী। ইনোংয়ায় নঙোন্দা—ইগু-
নিপা নঙোন্দা। কাওজনগে—খাজগে, নিঙোন পীগে। লনকুবীরে—
খোজানবিরে। মল্লু—মবুখো। কোল্লোয় তৈনা শাগে—শজাই শাগে, য়ুম
শাগে। মদাইরেন—মনাই। নোংয়ায়—খুমন। খাখা থনবা লাইখা তিনব-

শঙলেন তৈনা শেমসে হায়না পাওমেনথিয়ে । ময়িম নোংয়ায়
 তেংথানা অদোনা বা হায়না শঙ্গাইবুদি যাকোন-ও, লাইখনবু
 শরীক-ও তৌনা কোঁএ । নোংয়ায় পুমনা হুপনা শঙ্গাই যাকো
 তৈনা শা, শরীক লাইখন তৈনা থেমনা তা ওখঙথিয়ে । লাইরে
 মৈদিংবুদি মরুখী খয়োয়রোন বৈরু তাওব'গা নোংয়ায় শঙ্গা
 যাকোনমুং, অদোন শরীক লাইখনমুং হুড়াইবদা তয়ম নাইয়াম লো
 কাওরেন শনকোন তৈ মহুয় ময়েন লোই, কোরী শেঞ্জাউ য়া
 মকোন-মরীক থন, মঙা মফো লেমনা য়াংকোইরবদা লাইরেন ঐ
 দিঙুবু নোংয়ায় থুমন নিংথো অদোন পুনশি য়ুমোইবদা কো
 নোংজা খুদিংবু মিংশেন শকোয় শককুমনা থোজান মায়োকনা
 নোংয়ায় খাখারামমলা অদোন লাইথা তে-মরবদা হায়েং লোইদ
 থা মনুং ওই কুয়া ময়্যাই কারকলবদা হাওরৈ নোংচুপ থানা পাং
 রমগী কেগে চাউবা পুং মোইর'ং শাংবা য়ায়, শাংলোন লৈনাউতা

শিংদা—থুমনগী প্রজাশিংদা । ইনাইরেম—ইনাই । শঙলেন—যমজাই
 শেমসে—শাশে । পাওমেনথিয়ে হারথিয়ে । ময়িম—ময়ুম । অদোনা—থুমন
 শঙ্গাই—যুমজাউ । যাকোন—শঙ্গাই । শরীক—লাইখন । নোংয়ায় পু
 হুপনা—থুমনগী মী ময়্যাম তিন্না । শঙ্গাই যাকোন তৈনা শা—শঙ্গাই (য
 জাউ) শাদুনা । মরুখী—মশানো, মতু । খয়োয়রোন—থুমন নিংডোন
 তয়ম—মনাই । নাইয়াম—মনাই ময়্যাম । কাওরেন—শল । মকোন—মর
 থন—মাগী লীককোনা থমা লৈবা । মঙা মফো লেমনা—মাগী চাবদগী
 অমসুং ফো চেঙ লেমা । য়াংগাটরবদা—লৈরবদা । কোরো নো
 থুদিংবু—তমিং থুদিংগী, নিতিগী । থোজান মায়োকনা—ময়্যামা লুনা চা
 লোইদাম—থা । হাওরৈ—মারগৈ । নোংচুপ থানা পাংবরম—মোই

তুরেং য়াংতৈ খা নিংথো খোয়রী হায়বনা খুন্দায়াই, থোংলেন
হয়িং থোইচানা পুংখঙপুং, মেনাং তনবা তুরেংকাই, মানবী খুচুম
কেন্দবনা লমঙকপুং কেগে পামলেয়া কোইবা, মোইরাং পুরেনা ডাকপা
পুং, হনবা কোকটাউ হয়, লৈখমনা কোইবা, উনবা খাংফায়া
থোংঙাই তেমফায়া পুংদগী ময়িম কেগে মোইরাং নিংথো ডাঙেই
সনা লাকখানা লোইদাম ময়িং ওই, কুয়া ময়ই কা, চানা .তাংইপান
কোমপে কোংয়াংপান, উরি উরি পান, চোংলেন লুশিপান, হাওরৈ
ফোলাংপান মেরৈ সেরাংপান, লৈসোক থোনকাংপান, লৈরিথোনপা
পান, চীংহাউ লমশপানবু লৈরাং তমলৈ ওল্লকলবগী লোইদাম
ময়িং ওইরকলবগী, ময়িম কেগে মোইরাং বা লাংলেন কোঙয়াং বা
পুনশি বারোন য়াম, কেগে লমলেন নদাইনা খুয়োন কুন্দোইখা,
থোকটাউ খরায় মাঙ, তেমা লমহন, খুয়োন হৈতা চেন্না খালৈ
লৌকুম লমতা পানবা বা, কোঙয়াং বা পুনশি বারোন য়াম, লাংলেন
কোঙয়াং বা নিংথো, কেগে মীন্স নাদা কজেং থাঙহক চন্দা ময়িম

লাইজি। কেগে -মোইরা। খুন্দায়াই-পুন তাবা মফম। হয়িং থোইচা-
থোংলেন। মেনাং তনবা-হামেং লাবা। মেনাং তনবা তুরেং কাই-
হামেং লাবা কোইজোয়া। মানবা-শল অমোম। খুচুম কেন্দবনা-মথোয়
কেন্দবনা। কেগে-মোইরা। ময়িম-মায়। কেগে মোইরা নিংথো-
পুরিক লাই। ডাঙোই সনা লাকখা-মোইরা নিংথো অমগী মিং। লোই-
দাম-খা। ডাঙোই-মোইরা। চীংহাউ-চীংখাও। ময়িম কেগে মোইরাং
বা-মায় (মোইরাংগী বা। লাংলেন-রা। কোঙয়াং-রা। বা পুনশি-
সামনা পুনশিবা বা। কেগে-মোইরাং। লমলেন মদা মা-লমদম, মফম।
চেন্না-নিঙোয়া। খালৈ-লৌবুক। কোঙয়াং-রা, লাংলেন। লাংলেন-
কোঙয়াং বানিংথো-অথোইবা বা। কজেং-থাঙ। কজেং-থাঙহকচন্দা-

কেগে শরী থেংদবা, মতোন কোঁচঙ হাই, কোঁচুয়াং নোংবু লুম্না
 পানবা বাবু লংলেন কোঁচুয়াং হোঙ্গে হায়বগী অদোন পাইরৈপাক
 শেল্লৈডাইনুঙ খারি লৌখোং চুমলসে থিংপা লা কামলসে হায়না
 পাইরৈ পাউকো নোং নোংয়ায় শেল্লৈডাইবু যুকোনোংদা নোংয়ায়
 থুম্ন নিংথো অদোন পুনশি যুমোইববু কেগে মপুংয়ায়দা পাউ-
 কোঁরৈউদা নোংয়ায় থুম্ন নিংথোদি মোইরাং চাউবা পুংদা অহোঙ
 কুমৈ চংকে হায়না মরান থৌচংলকপদা লাইরেন মৈদিঙু ময়
 নোংয়ায় থুম্ন নিংথো অদোন পুনশি যুমোইবগী হৈনা মতুং যান সনা
 মমৈ বায়না কেগে চাউবা পুংদা গাইরোয়নথিববু ময়িম কেগে নিংথো
 গাঙোই সনা লাকখাদি অহোঙ লৈরেন থৈনা সারেন পাকতকনা
 রংলৈ ফফেয়া, হাওদৈ খারি লৌখোঙচু, চামলৌ লাফামতৈ, তরা
 লুক্‌নারেব লুকলেন্ পামনা হা খাৰম পারম পাকয়ু হোঙনা লাইরম
 পাকয়ু নৈনা কেগে হোঙনেংননা মোইরাং চাউনেংননা অহোঙ কুমৈ

থাঙফম লৈতবা । ময়িম-মাম । কেগে-মোঁরাং । কোঁচুয়াং-গা ।
 লংলেন কোঁচুয়াং হোঙ্গে হায়দুনা-গা হোঙ্গে হায়দুনা । অদোন-থুম্ন ।
 খারি লৌখোং । পাইরৈ-মবা গী কাংবু । পাউকো নোং-কোরবা ঠমিং ।
 নোংয়াই-থুম্ন । নোংদা-নুমিংতা । থুম্ন নিংথো-থুম্ন লৈমাবা; থুম্ন
 লৈকোর ফদ্বা । কেগে মপুংয়ায়দা-মোইরাং লৈবাক্তা । পাউকোঁরৈউদা-
 কোঁরৈউদা । অহোঙ-কুমৈ । মরান থৌচংলকপদা-থবক চংলকপদা ।
 লাইরেন মৈদিঙু সুঙ-মৈদিঙু হোঙনেময়োর থুঙাউবু । ময়-মবুথো ।
 নোংয়ায় থুম্ন নিংথো অদোন পুনশি যুমোইবগী হৈনা মতুং যান সনা মমৈ-
 বায়না-থুম্ন নিংথো পুনশি যুমোইবগী তুংইন্দুনা । কেগে চাউবা পুংদা-
 মোইরাং লৈবাক্তা । গাইরোয়নথিববু-লোয়ননা চংমিরথিববু । ময়িম-
 মাম । কেগে নিংথো-মোইরাং নিংথো, পুয়িক্‌লাই । গাঙোই-মোইরাং ।

হৌঙম্বদা হাইখুলুয়ে। কেগে মোইবাং নিংখৌ ঙাংঙোই সনা লাক-
খানা মোংয়াই খুম্নন নিংখৌ অদোন পুনশি য়ুমোইবু পাউহংঙম্বে।
নোংয়ায় নঙগী হৈনা মতুং ইন্ন সনানা মৈৰায়রকপা তুরেন চংলৈ
ননাউয়োক যেনবোন চাৰা নখোঙসোম অসিৰু নোংয়ায় নপাচা
অদোন নয়েল্ল কনানো হায়মা পাউহংঙম্বৰ হোয়দা কেগে নিংখৌ
পোংলেনবা ঙাংঙোই সমা লাকখা ও। নোংয়ায় ইতুং ইন্ন অদোন ইমৈ
বায়রকপা অসিদি হৈরাঙ ইউশা তাউজিং ইহৈকোন কনাসু নত্তে।
লাইরেন মৈদিঙু উৰাকোছোবা মপাৰি সনা খাঙৰাইগী ঙাকলেন
তোংয়াইগী লোকয়ি শেল্লোয়ন ই লংমাই তেংনা য়িমকাবনে হায়না
পাউতাকলবদা পাইরৌ অদোন পুনশি য়ুমোইবা-ও মৈদিঙু লাইরেন

বাংলৈ—যু। হাওদৈ—যু। চামলৌ—লা। তরা—চাক। কেগে হৌঙনেন্নন
মোইবাং চাউনেন্ননা অহোঙ কুইম্ব হৌঙম্বদা মোইবাংদা অচা-অথক
হুনচিংবা য়ামনা মরাং কাৰনা কুইম্ব চাউনা তৌরম্বদা। বা খুলুয়ে—য়ৌ
কুয়ে, থু লুয়ে। কেগে মোইবাং নিংখৌ—পুৰিকলাই। ঙাংঙোই—মোইবাং।
সনা লাকখা—মোইবাং নিংখৌ। নোংয়ায় খুম্নন নিংখৌ—খুম্নন লৈকোয়
ফম্বা। পাউহংঙম্বে—এ হংঙম্বে। নোংয়ায় নঙগী হৈনা মতুং ইন্ন সনা
মৈৰাইরকপা—খুম্নন নঙগী নতুং ইন্নকপা। তুরেন চংলৈ—তুরেন
লৈঙোই। নপাচা নয়েল্ল—নঙগী ধাৰা নালা। পাউহংঙম্বৰু—হংলম্বৰু।
ঙাংঙোই সনা লাকখা-ও—হে মোইবাং নিংখৌ সনা লাকখা-ও। নোংয়ায়
ইতুং ইন্ন অদোন ইমৈ বায়রকপা অসিদি—খুম্নন ঐগী তু ইন্ন লকইবা
অসিদি। হৈরাঙ ইউশা তাউজিং ইহৈকোন কনাসু নত্তে ঐগী হচা ইত্ত
কনাসু নত্তে। লাইরেন মৈদিঙু—মৈতৈ নিংখৌ। উৰাকোছোবা মপাৰি—
উৰাকোছোবগী মচানিপা। সনা খাঙৰাইগী ঙাকলেন তোংয়াইগী—মচানিপা
য়াৰা। লংমাই তেংনা য়িমকাবনে—শেল্লোয়ন লংমাইদা য়াও ইনবা অদুনে।
পাউতাকলবদা—খঙহল্লবদা। পাইরৌ অদোন পুনশি য়ুমোইবা—ইরাই খুম্নন

হোঙেনেময়োর খুজাউ লংমাই তেংনা য়িমকাবা অসিবু পোই
মচী চীয়েকবা মনাউ নাউয়োক বা, মীতু শকপামবা বা, মী
তাং বা, তালোয় খনন বা, ঝাঙম হুয়ু মমুংসবা রাবু কয়ি লৈব
নোংয়ায় নঙোন্দা য়িমকাবা, অদোন নঙোন্দা চাক-তাংলবনো হায়
পাউফববু হোয়দা শেল্লোরেম ঙাঙোই সনা লাকখা ও লাউরে
ইনোংয়ায় হোঙেনেময়োর খুজাউ লোকয়ি শেল্লোয়নাই লংমাই তেংন
য়িমকাবা অসিনা শেল্লোয় ময়িম চীংদা হুয়িনবা লংমাই তেংন
য়িমকাববু ময়িম শেল্লোয় লংমাই দি ষাঙঙ য়ৌখান থেংগে, খুনফ
ঙাংচেং নেংকে হায়না শেল্লোয় পূমনা হূপনা লংমাই খোঙশানখি-
রবদা লাইরেন মৈদিঙু উরাকোছোবনা নাগা লানগা থানা লংমাই
লানগা মাঙইল্লে, অজুগীবু শেল্লোয় পূমনা হূপনা লংমাই পাকমা
তাইনা লৈকাই পুজরক লাংবন লোঙনলুকুছবু লমশিংগে হায়না
চীংশাং খোকলোয় হোন য়িমালেন লাইগঙ কোয়রবদা মরুমবী

নিখো পুনসি য়মোইবা। পোইরে - মৈত। মচী - ময়াম। তালোয় -
মহ। তা থবা - লানবা। ইয়ু মনু শবা - ঙাঙাইনবা বা। নোয়ান
নঙোন্দা - পূমন নশাইকোন্দা। চাকতা লবনো - শাইদা লবনো। লাইরেন -
মৈদিঙু। ইনোয়ান - ইস। হোঙেনেময়োর খুজাউ - নাউখিখো। য়িম-
কাবা - ঝাঙ ইনবা শেল্লোর ময়িম চীংদা - নোমাইজো চীংদা। হুয়িনবা -
ঝাঙ ইনবা। শেল্লোয় লংমাইদি - শেল্লোয় লংমাইগী কাঙবুনা। ষাঙঙা
য়োখান থেংগে - ষাঙঙা য়ৌখান লান্দাগে। খুনফম ঙাংচেং নেংকে - খুনফম
ঙাংজেং (লান্দা) ওয়গে। শেল্লোর পূমনা হূপনা - শেল্লোর লংমাই ময়াম
হোয়দা। খোঙশানখিরবদা - যাত্রা তোখুবদা। লাইরেন মৈদিঙু উর-
কোছোবনা - মৈতৈ নিংখো উরাকোছোবনা। পূমনা হূপনা ময়াম হোয়দা।
লাংবন অওন লুক - ফো ওয়বা শঙবাই। লমশিংগে - লমশন থুমগে। থেক-

নোংবাল্লোন পীতঙা লীকলু লৌধিবী খৌতিকখোনগী নোংয়ায়
ইপুংয়ায়দা ইন্দাল্লকলে, নোংয়ায় ঐনা য়োকএ লাউরেন পুকনলে ।
নয়িম কেগে মোহিরাংনা খুয়োন রাহোডববু অহোঙ কুমৈ য়েংগে
হায়না নোংয়ায় ইতুং ইন, অদোন সনা ইমৈ র য়রক নে হায়না
পাউতাকলবদা কেগে মাইরাং নিংখৌ ডাডোই সনা লাকখানা অদোন
পুনশি য়ুমোইবা-ও নেল্লোরেম লাংরেন হে ডনোয়োর খুঙাউ লোকয়ি
খেল্লোয়নাই লংমাই তে না য়িমকাবা অসিব তুগী থমং লৈমাচা, থমং
নিংখৌ লাকগাই রাংগোন লৈমাচা রাংগোন নিংখৌনে । মং রেপান
কানা মীরাউরেন তোংফা চানে । শেটৈ মীরাংতাং পাউটৈ ইটৈ
ঙ'কনা পানফবা চানে হায়না লাউরেন মৈদিংডুবু তরা লুকমাইরেন
সারেন ফাহাপা লুকলেন পমনা হানা অনোবা মায়খঙ হৌখিয়ে ।

লোয় হোনা—ময়াম হোনা । য়িমলেন শাইগং কোয়রবদা—গমগী মায়গৈ
ময়িদা কোয়রবদা । ময়াম্বী—মহু । খৌতিকখোনগী—তারুকপা ঙা মতুংইনা ।
নোংয়ায় ইপুংয়ায়দা—খুমন ইরবাক্তা । ইন্দা কলে—য়োননবা লাকলে ।
নোংয়ায় ঐনা য়োকএ—খুমন ঐনা য়োকএ । নয়িম—নাম । কেগে—
মোইরা । খুয়োন রাহোডববু—খুঙাউ লৈচাউনববু মোইরা নিংখৌ সনা
লাকখানি খুয়োন হাওবা লা রববু খিহুনা খুয়োনগী ঙা হোডবগী কুমৈ
তেববু । অহোঙ—কুমৈ । নোংয়ায় মহু ইন অদোন সনা ইমৈ রাংরকপনে
—খুমন নিংখৌ ঐগী ইতুং ইল্লকপনে । পাউতাকবদা—হায়না খঙহল্লবদা ।
মোইরাং নিংখৌ ডাডোই সনা লাকখানা—মো রা নিংখৌ সনা লাকখানা ।
শেল্লোরেম—ইশেন । য়িমকাবা রাওং ইন্বা । তুবী লা রেন, মৈত নিংখৌ ।
থমং—কোনুং, কংলা । থমং লৈমাচা—কোংদা লৈবী লৈমনা পোকপা মচা ।
থমং নিংখৌ লীকলা ঙা গোন লৈমাচা—নিংখৌগী রনাউ বেমা লৈমা
কোনুংদা লৈবীনা চাবোক রাংগোনশদা পোকপা মচা । মীরেংপান কানা

লাইরেন মৈদিংঙুবু অহুম মায়খঙলবগা কেগে মোইয়াং নিথো
 ঙাঙেই সনা লাকখানা পাইরোরেন অদোন পুনশি য়মোইবা-ও
 লাইরেন নোংয়ায় অসিবু নায়ম নোংয়ায় পুদা নুনা ঙাইথোং
 শিনশুরুবা কুম মতোম পাংশোই নীকনা যাংগোইরিবরা হায়না পাউ
 হংববু নোংয়ায় খুমন নিংথোনা হোয়দা কেগে মোইয়াং নিংথো ঙা-
 ঙোই সনা লাকখাও লাইরেন ইনোংয়ায় অসিবু ইমোম নোংয়ায়
 খয়োয়রোন কৈরুংহাঙবী তালোর নাক্তা থাহলিয়ে। কোল্লোয়
 তল্লা শা নোংয়ায় থাথা লাকমনা, অদোন লাইথ' তেমল্লনা যাং-
 গোইববু থোয়ম' তোমশন্তে লাংজেং তোনা দে হ'য়না অহুম পাউ-
 তাকলবদা ভৌইগীদি পাইরোরেন অদোন পুনশি য়মোইবা-ও।
 লাইরেন নোংয়ায় অসিবু চেংলো শক্কোর হেলে পুম্নং লিমা ঙাল্লে,

মী াইরেন তোফবা চানে - মীগী মীথো মাহেনবা মচনে। লাইরেন মৈ-
 দিংঙুবু মৈদিংঙু হোঙনেময়োর থাঙাউবু। তরা লুকমাইরেন সারেন ফাথাপা
 লুকলেন পমনা হানা - চক চামিন্নহুনা। মায়খ থোথিয়ে - শকখঃ মায়খ -
 নথিয়ে। মায়খ লবগা - শকখ নরবগা। কেগে মো রাং নিংথো - পুরিক্কাই।
 নোংয়ায় নশু। নায়ম নয়ম। নোংয়ায় পুদা - খুমন লৈবাজা। নুনা -
 ঙজা, লৈশাবী। পাংথো - লং। ঙাইথো শিনশুরুবা কুম - শিলুকুম।
 পাংশো নীকনা - মতোমদা নুপী রাওবদা মপা হাঙনা। যাংগো রিবরা -
 লৈরিবরা। নোংয়ায় পুদা নুনা ঙাইথো শিনশুরু কুম মতোম পাংশোই
 নীকনা যাংগো রিবরা - খুমন মায়ম পালনা (নুপী খিদনা) লৈরিবরা ?
 পাউহ ববু - রা হংববু। লাইরেন - মৈদিংঙু। ইনোংয়ায় - ঙশু। ইমোম -
 ইচানুরী। নোংয়ায় - খুমন। খয়োয়রোন - খুমন নিংথোই কৈরুং হাঙবী -
 খুমন নিংথো অদোন পুনশি য়মো বগী মচানুপী। তালোর - মতু। কোল্লোয়
 - শঙ্গ ই, য়মজাউ। থোয়মা তোমশন্তে - মবুক ওনহন্দে। লাংজেং - মথোক
 কারকপা। লাংজেং তোন দে - মথোক কারকপগী তাজা নাহোঁকহন্দে।

ইমোন কেগে মোইবাং চহু লৈমা নামন চান্দীং লাইমেন মৈদিংঙু
লংম তে তেমা য়িমগাবা অনিদা কাওজনগে । নমোম খয়োররোন
অদোন লেমবা চনুগা খোয়মা তোমশংনদা লাংজং তোনান্দনা
মোমহু ইনখোং নীশুম শোয়নদা ইনখোং পারারীশুম্বু হংগেন
সাস নাইনা পলেংপীমচা পনখোঁ পামচা ইনুশিনয়োম্মা, নাউরা
খোয়খাউবীদগী তামরা খোমলাং পীশিনমগী হোমন্নবশুম ওই-
রোয়নহবু হায়না কেগে মোইবাং নিংখোঁ ওংঙোই সনা লাকখানা
মনে ম ইংলোন কেগে মোইরাং চহু লাইরেন মৈদিংঙুদা
কাওজনবগী মরান লুহাং খোংদাং খিনগে শংলৌ খোরঙলকলে ।
কৈবন শাং শঙনগী তাইয়ম মরেশিন কাওরেন পাংতা তাতপা

প ইবোবেম—ইবাই । অদোন—খুমন । ননোয়ান—নশু । চেংলৌ শকোয়
হেলে—মশক মতো নিংখিজৈ, ফজৈ । পুনং লিমা ওংলে—মবেপ মতো
চঙখোংলে । ইমোম—ইচানুপী । কেগে মোইবাং চহু—মোইবাং নিংখোঁ চহু
লৈমা নামন চ উবী—মোইবাং নিংখোঁ সনা ল কখাংগী মচানুপী । য়িমগাবা—
য়াওং ইনমা । কাওজনগে—খাজংগে । নমোম—নচানুপী । খয়োররোন—
অদোন লেমবা চনুগা—খুমন নিংখোঁ চহুগা । মোমহু—নুপী, হজা । পলেম
পীমচা—মমা অমত্তনা পোকপা মচা । পছোঁ পামচা—মপা অমত্তনা পোকপা
ইশ শিনয়োম—গভ । ইনুশিনয়োম্মা নাউরা খোয়খাউবীদগী তামরা—মমা
অমত্তগী গভ খাউদগী তামিন্নবা, পোকমিন্নবা । খোমলাং—খোম । ওই-
রোয়নহবু—লোয়ননা লৈমিন্নহবু । কেগে মোইবাং নিংখোঁ ওংঙোই সনা
লাকখানা—পুয়িকলাই সনা লাকখানা । মমোম—মচানুপী । ইংলোন—
মোইরা নিংখোঁ চহু । চহুবু—নিংখোনবু । লাইরেন মৈদিংঙুদা কাওজনবগী
—মৈদিংঙু হোঁ নেময়োই খুজাউদা খাজরবদা । মরান লুহাং খোংদোবা—
লুহোংবা । শ লৌ খোরাঙলকলে—খোরাঙ তোরকলে । কৈকন শাংশঙ—

মানপী চীনমতপা লোইমু চীহেনবমু কাওরেন শনফাং হোই, চৈঠৈ
 ময়োন খীউমদনা, শেরী মখেও অরাংবা, শেজাউ মরাক অপাকপা,
 ফাগং ফিমু মশীং খীউমদনা কেগে চাউবা পুংদগী নোংয়ায় থুমন
 নিংখোংগা লাইরেন হোঙমেংয়েংয় খুজাঙগা ঙাইরোয়ননা মরান
 লুহোং-খোংদোং থিল্লকলে হায়দবরা ? নোংয়ায় থুমন নিংখোং অদোন
 পুনশি য়ুমোইবগা লাইরেন মৈদিঙুগা ঙাইরোয়ননা নোংয়ায় চাউবা
 পুংদা নুঙাই মরাং কায়না রাইথুংলবদা লাইরেন মৈদিঙু লোকয়ি
 শেল্লোয়নাই, লংমাই তেংনা য়িমকাবদি নোংয়ায় শংলো মখো-
 রাও অদোন য়েল্লাং মঙমদমগী কোল্লোয় তৈনা শেখা তুবী মাং-
 গোল্লাং নুঙাইবদা শরীক লাইখন চঙনা রাইথুংলবদা মরুখী খয়োয়-
 রোন কৈরু হাঙবীগা কেগে মোইরায়া চু লৈমা মামন চাউবী-
 গা তাইয়ম নাইয়াম লোই কাওরেন শনগোন তৈ, মনী মপোংয়াম,

লোয়শঃ অমগী মিং। তাইয়ম—মনাই। কাওরেন—শল। মানপী—শল
 অমোম। লোইমু—ইরোই। কাওরেন শলফাং হোই—শল জোড়া জোড়া
 হোইতুনা। চৈঠৈ—ফি। শেরী মখেও অরাংবা শেজাউ মরাক অপাকপা—
 শেল অচোবা। ফাগং ফিমু—ফি মখল অমা। মশীং খীউমদনা—মশীং
 ঙমদনা, সান্না সান্না। কেগে চাউবা পুংদগী—মোইরাংদগী। ঙা রোয়ননা—
 লোয়ননা। মরান লুহোং খোং দাং থিল্লকলে—লুহোংলুতনা থিল্লকলে। নোং-
 য়ায় চাউবা পুংদা—থুনন লৈবাক্তা। নুঙাই মরাং কায়না—রামনা ঙাংনা
 অরাং—অপা লৈতনা। রাইথুংলবদা—থুংলবদা। মৈদিঙু লোকয়ি শেল্লোয়-
 নাই লংমাই তেংনা য়িমকাবদি—মৈদিঙু নাউখিংখোং মঙাং ওয়া শেল্লায়
 লংমাইদা রাওইনবা অহুদি। নোংয়ায় শংলো মখোরাও অদোন য়েল্লাং
 মঙমদমগী—থুম্মা খোঁরাও ভৌতনা। কোল্লোয় তৈনা শাবা—ময়ম শাবা।
 মাংগোল্লাং নুঙাইবদা—মাংগোল নুঙাইবদা। শরীক য়ুমগং—লাইখন। রাই-

মঙা মফৌ লেম, যোংপুন তমপুন লোই, কোরী শেজাউ রাম,
ল জুক পুকা খন, লংলা পুগায়েমনা য়াংগোইমিন্নববু পল্লেমপীমচা
পনথোপামচাঙম উনবী পুকতিন্ননা পায়মা লৌশিং লোনতিন্ননা
পানমন্নরে হায়দবরা ?

লাইরেন মৈদিংঙু লোকয়ি শেল্লোয়নাই লম্মাই তেংনা য়িম-
গাবা শেল্লোয় ছুয়িনববু ময়ু নোংয়ায় থুম্ন নিংথৌ অদোন পুনশি
য়মোইবনা কোরৌ নোংলেপ্তা চাংহুং নোংতামদা হুংহিং শমু থোঙনা
তামদা নোংখিন চেংলৌ মিৎনা স্বাত্তনা নোংয়ায় য়োয়না মথৌজান
অদোন মরনকুবু পুকনীং য়োয়থোন্নবদা লাইরেন মৈদিংঙুদি ময়িম
নোংয়ায় চাউবা পুংদা লকত্রোই নোংবু শাংনা নোংথোইরবদা অদোন
তানদবনা লাইরেন মৈদিংঙুবু ইংখোন ফৈরোয় থা, কাওয়েন শনপন

থুংলবদা-য়োরবদা, থুংলবদা । তাংয়ম না য়ামলোই-মনাই য়ামনা লোইতুনা
কাওয়েন শনগোনৈত-শল্লোন থন্ন। মমী-মাগী মী । মপোংয়াম-মাগী না
য়ামনা লৈবা, থু কনবা । মঙা মফৌ লেম-ফৌ চেঙ ডা-থুম মথোয়গী শা-
জিননবদগী লেঙ্গা মথে । য়াংগোইমিন্নববু-লৈমিন্নববু । পল্লেম পীমচা পনথো
পামচাঙম-মপা মমা অমত্তনা পোকপা পোকমিন্নবা মটান মনাউগুমনা ।
উনবী পুকতিন্ননা-পুকচেল খোয়জেন মান্ননা । পায়মা-লৌশিং । লোশ-
তিন্ননা-লোনিনননা, পুকমান্ননা । পানমন্নরে-লৈমিন্নর । ময়ু-মবুথৌ ।
নোংয়ায় থুম্ন নিংথৌ-থুম্ন লৈকোয় ফরা । কোরৌ-হুংহিং । নোংলেপ্তা-
নোংমতা লেপ্তনা । নোংতামদা-নোংমতা হা-তনা । চেংলৌ-মিৎ ।
নোংয়াম-থুম্ন । য়োরনা-থোজায়া । অদোন থুম্ন । মরনকুবু-মথো-
জানবু । ময়িম নোংয়ায় চাউবা পুংদা-ময়িম থুম্ন লৈবাক্তা । লকত্রোই
নোংবু শাংনা নোংথোইরবদা-হুংহিং য়ামনা কু না লৈরবদা । ইংখোল

লিংগুম তুবী মাৰু পুয়োকএ লাইরেন মাৰু পুকলে ; অদুগীবু নোংয়া
 সনা ঈ অদোন মতেথাবু নোংয়ায় লীকলাইরীবা খুমন শনকো.
 ধিনবা-ও তোনা কোএ । লাইরেন মৈদিংঙুদি তুবী শাবিরে
 লাইরেন শানোলপপু লেপ ফংলবগী খমলাং পারেপ ফং, ইরে
 পুরেপ ফারবগী ময়ু নোংয়ায় খুমন নিংথো অদোন পুনশি য়ুমোই
 বনা নীংখনথিয়ে । লাইরেন ইনোংয়ায় অসিবু ময়ু তুবী য়োইনোং
 নোংদা লাইরেন পাংবা মরৈথঙবু চূপলেন নাবু ডান্না বাকলো
 হাইচো ধিন, নাশি পুংমায়রেননা, সনা কোনফম তাউনা ময়ু লো
 লৈব্বাই হানগে হায়না মদাইরেন নোংয়ায় খাথাখন, অদোন লাই
 লেনা তিনবশিংদা বা তানরে । ইদাইরেন নোংয়ায় খাথা মরাং
 হৌবশিংও লাইরেন ইনোংয়ায় হোঙেনেম য়োয় খুজাউ লোকহি
 শেল্লোয়নাই অসিবু ময়ু তুবী য়োইনোংতা নোংদা লাইরেন পাংব
 মরৈথঙবু নপা শিনশুলেপ, বাকলেন হাইচো পুনা সনা কোনফ:

ফেরোয়খা—ইংখোনগী শব্বন খাছুনা । তুবী মাৰু পুয়োকএ—লাইরেন মা
 য়োকএ । অদুগীবু—মরম অদুগীদমকপু । অদোন মতেথাবু—খুমনা মতাং
 মগুনা খাববু । লাইরেন মৈদিংঙুদি—হোঙেনেময়োই খুজাউদি । খমলাং—মপা
 ইরে—মপু । খমলাং পারেপ ফং ইরে পুরেপ ফারবগী—মপা মপুগী লে
 ফারবগী, মপা মপুগী খুমম ফংবা য়ারবগী । ময়ু—মবুধো । নী খনথিয়ে—
 খনথিয়ে । ইনোংয়ায় অসিবু—ইশু অসিবু । ময়ু—মবুধো । তুবী য়োইনোংত
 নোংদা লাইরেন পাংবা—মৈত্রবাক্তা খং ৩৩ দগী খং ১৫৪ গাওবা পানথি
 নিংথো । বাকলেন হাংজো—চোঙ শেকপিন । নাশি পুংমায়রেননা—নাদ
 স্নানবা লৈতেং হাপনা । মদাইরেন—মনাই । লেনা তিনবশিংদা—ময়া
 তিনবশা । বা তানরে—খমরে । ইদাইরেন—ইনাই । ময়ু তুবী য়োইনোংত
 নোংদা লাইরেন পাংবা মরৈথঙ—মবুধো নোংদা লাইরেন পাংবগী মফম

ত'উখীগে ইদাংরেম মৈদিংগু শিনাই আখাচা নঙবু লাউ-ঙ ।
লাইরেন মৈদিংগু তুনী কোরো ননোংখৌ আসবু নোংপোক চাক-
শঙকাইভোননৌগা, মৈকাই ভোমফাং কোম্মাথাঙনা নপা শিনশুরেন
কোরী মাংপোম ত'উবু থাঙলেন পাইজা পীঙুনো । চেংলৌ মঙম
শোয়গনে হায়না রাহমলবদা অদোন শংলৌ মথৌরাঙবু খৌরাঙ
মতোল শোমলবদা নোংয়ায় কংলা রাফোঙলাস্তা লাইরেন মৈদিংগু
অয়োমচা তেনচা তৈরী কাওবী শননম্ তানা পানবা রাঙমদি তরা
চাংনাংদা, লাইজা ইমাংদা চৈরৈ ফিঙৌ হোংনা নোংয়ায় কংলা রাফোঙ
লাস্তা য়াকারকপবু নোংয়ায় খাখা অদোন লাইখা পুম্না তিন্না
লাইরেন মৈদিংগুবু চৌ খোঙ পুয়োফে । নোংয়ায় খুম্নন নিংখৌ অদোন
পুয়শি য়োমাইবনা শায়েন য়েংনা কোম্মা য়োয়নরবদা মদাইরেম
নোংয়ায় আখাচানা লাইরেন মৈদিংগুবু নপা শিনশুরেন কোরী

চাকলেন হাইচৌ পুনা—চোঙ শেকপিন পুনা । শিনাই—খুংহেবা । লাইরেন
মৈদিংগু—মৈতৈ নিংখৌ । কোরো ননোংখৌ—নবুংঙো । নোংপোক চাকশঙ-
কাং তোমৌবা—মমিংকুম তরং তরংনা (ত' তহেন্না) ফজবা । চেংলৌ মঙম
শোয়গনে—মমিং শোয়গনি, মমিং তাজনি । রাহমলবদা—হায়রবদা ।
অদোন শংলৌ মথৌরাঙবু খৌরাঙ মতোল লোমলবদা—খুম্না তোংবদা
খৌরাঙ পুম্নমক লোইরবদা । নোংয়ায়—খুম্নন । তরা চাংনাংদা—চাকশেং
চাঙনা । চৈরৈ ফিঙৌ হোংনা—ফি অঙোবা শেংনা । য়াকারকপবু—
কারকপবু । পুম্না তিন্না—মম্মাম তিন্দুনা । চাংখোঙ পুয়োংকলে—নিংখোবু
ঙাকলে । নোংয়ায় খুম্নন নিংখৌ—খুম্নন লৈমাবা, খুম্নন লৈকোয় ফজা ।
শায়েন য়েংনা কোম্মা—খুং য়েংনা কোম্মা । য়োয়নরবদা—খৌজানবিরদা,
লুনা ভৌরববদা । মদাইরেম—মনাই । নোংয়ায়—খুম্নন । লাইরেন মৈদিংগুবু—
মৈদিংগু হোঙনেম্মোয় খুজাউবু (নাউখিংখোংবু) । খোয়মা—পুকনীং ।

মাপোম শেমম। কোনকম তাউবীরববু ঝাঙলেন পায়জনে খোয়ঃ
 লৈনম হুকতে লাইরেন চেংলৌ মপুং কাছৌরে, শকলেন মঙ
 নাউছৌরে হায়দবরা ? লাইরেন মৈদিংঙ, লোব'য়ি শেল্লো'ব'ন
 লংমাই ত্তেংনা যিমকাবদি ঝাকলেন হাইজৌ পু ম'শি পুংমাইরেন
 ম'য়িম নোংয়ায় পুংদা য়াংগোইববু লোইদাম থাবু শি লা হৈ কুম
 ওল্লবদা লছান নোং শেল্লোয় পল্লিং নোং লংমাই পনচোংডৈগী মৈ
 লাইরেন মপা মৈদিংঙ উরাকোছৌববু চেংলৌ শক উদা পলেম .
 মৈতৈ লৈমা খাবরোন নোংজেশ্বৰু পুহুং লেপখঙদা মশানৌ নোং
 জোন শীতঙডা লীকলু লৌযিবী মুয়াম শাকবীৰু হুংশি চেংলৌ শ
 উদনা য়াংগোইবদা নোংয়ায় থুম্ন নিংখৌ অদোন পুন্নি য়ুমোক্তিব
 লাইরেন ইনোংয়ায় অসিবু নোংয়ায় ইপুংয়ায় অসিদা পুনশি মতো
 লোমফরোঙ, হয়েং যম্মোইম্বিতা কম ফল্লাংমৈদা তোংনা পোই
 খুল নিংখৌবু ওইঙেনে। হাওঁর অহাং লাইনা পাংবরম মযু হুংবা
 হোঙনেম লুংং নিংখৌ পুনশি বদা শিঙংহনগে হায়না অনৌবা শং

শকলেন মঙান নাইবা-ফজবা, নিংখিজা। ঝাকলেন হাইজৌ পু-চোঙে
 থাননা। ময়িম-মহম। নোংয়ায় পুংদা-থুম্ন লৈবাজা। য়াংগোইব
 -লৈববু। লোইদাম-থা। লা হৈ কুমবু ওল্লবদা-চহী ওল্লবদা
 লছান নেং-অহুঙে, মমাইঙে। শেল্লোয় পল্লিং নোং লংমাই পনচোং
 ঙেইববু-শেল্লোয় লংমাইদগী চেনথোরকপা অহুদগী। লাইরেন মপা মৈদিং
 উরাকোছৌববু-মপ ব'ং নিংখৌ উরা কোছৌববু। চেংলৌ শক উদা-ম
 উদনা। পলেম-মম। মৈতৈ লৈমা-মৈজৈ মা, মৈজৈ লৈমাবী; মহার ন
 খাবরোন-খাবা শলাইগী চনু নিঙোন। খাবরোন নোংজেশ্বৰু-খাবা নো
 জেশ্বৰী মপু। মশানৌ-মশাউ ইবেম্মা, মকু। নোং বাজোন-অভোম চন
 চেংলৌ শক উদনা-মশক উদনা। য়াংগোইবদা-জৈবদা। ইনোংয়ায়

ওমদমথিয়ে, যেন্নাং খোঁরাঙলে । লাইয়েন ইনোংয়ায়-ও নঙবু নোং-
য়ায় ইপুংয়ায় অসিদা পুনশি মতোন লোমফরোই ।

তুবী থমং লৈমাটা থমং নিংথোঁমে, লীকলাই হাংগোন
লৈমাটা হাংগোন নিংথোঁনে । লাইয়েন শেঁল্ল মীকতোং পাঁইবৈ
মীকতোং পাঁইবৈ ইরাই ডাকনা পানফা চানে । লাইয়েন নপা
মোদাং উরা কোঁহোবু অহন মতন ওই, হুয়ু নয়াই কা, হনবা মং
চো, কোঁবোং পানপৈ নীকলে হাংয়ে । লাইয়েন নঙবু হুয়েং পাঁইবৈ
খুল নিংথোঁবু ওইভৈনে হায়না অন্তম পাওয়েল্লবদা লাইয়েন মৈ-
দিঙুনা ইয়ু নোংয়ায় নঙমদম ওদোন নোঁরাঙনু মাই হাকনফরোই
হায়না পাউ য়ারদা নোংয়ায় থুমন নিংথোঁ অদান পুনশি য়মোইবন
অনোঁবা হুয়া পাওয়েন হৌবকএ । লাইয়েন ইনোংয়ায় ও নঙদি
নোংয়ায় ইরমলাং পে ইটৈ ইডাই ও ইথিবম হাংডম লমটাংয়েন
খুন্ন' ওঁইরমলেন, হাংডম সনা লমদাংলেনবু ইন্দ নথিচেনে । লাই'রন

ইশুনিপা । নোংয়ায় ইপুংয়ায় অসিদা—থুমন ইপুংয়ায় অসিদা পুনশি
মতোন লোমফরোই—পুনশি চেঙজল লো ফ'বাই শিকরোই । থম
ক'লা, কোনু । লীকলাই নিংথোঁ । হাংগোন লৈমাটা হাংগোন নিংথোঁম
নি থোঁগী লৈমনা কানু দা হাংগোন শাদা পোকপা নিংথোঁগী মজাইবুং ১
লাইয়েন নপা মৈদিঙু উরা কোঁহোবু নপাবু মহাবাজ উরা বোঁহু বং
হনু মরা কা, হনবা মবে' চননা—যায়না অহল ওঁইরননা । লাইয়েন ন
হুয়েং পে ইটৈ খুল নিংথোঁবু ওইভৈনে—নহাঙি মৈতৈ থি থোঁ ওঁইরননি
নঙমদম ন'পাঁরাঙ । মা হাকনফরোই মা হাকনফরোই হাকনফরোই । পাউ
মারবদা মারবদা । অনোঁবা হুয়া পাওয়েন' হৌবকএ—জমুক গনা নো
পাওয়েল্লকএ । নোংয়ায়—থুমন । ইরমলাং—এখোঁরগী লম্বা অশা ব' ।

নপা। মৈদিংগুগী তুবী সনা মখোখোংদা হাইখুংলুগনো। নমায়
 হাওরৈ অহাং লাইনা পাংনা হাওয়েন য়াংগোই ঈবু ফৈনা অম,
 লমলেন লোয়য়া তম্বলানমা লামৈ লাকপা লাসোং পাংনা হাওমুরক
 কহী কাবা হাওসমলকী হাইখোংদা লাবা খোকমৈ সোনলম, লালু
 মচেন লমবু য়াংলো লমনাং ইয়া নরান পোইরৈ খুন কাখি ও। অহা
 কোবা চীংলুখুম য়েনবঙ ফাইবংপাকপা, পুংফাই তোনয়াম পানবা
 চীংদা নয়ু হুংবান হাওনেম লুয়াং নিংখো পুনশিবা মরানয়ায়দা
 হাইখুংলুও। নয়ু পুনশি মরনকু হুংবান য়োয়না মখোজানবু য়োমনা
 লনকুঙামঙেনে হায়না নোংয়ায় খুমনিংখো অদোন পুনশি য়মোইবনা
 লাইরেন মনোংয়ায়গীদমকপু মরান পোইরৈ খুনগাখোবু লাউলকলে।
 অঙঙ অউনগা কৈকন শলুং শনশেন নাউরোই অপকমা পুমনা

পোইরৈ—মৈতৈ। লমচাওরেন—লমজাও অচোবা। খুনু—অরিবা, হাননগী।
 হাওম—মৈতৈ, পোইরৈ। সনা লমদাং লেনবু সনা লমজাওবু। ইন্দান-
 থিগনো—চংথিগনো। লাইরেন নপা মৈদিংগুগী সনা মখোখোংদা—নপাবুং
 মহারাজগী সনা খুয়াদা। হাইখুংলুগনা খুংলুগু। হাও র মায়গ। অহাং
 লাইনা পাংনা—অহা কোং ওননা। য়াংগোই ঈবু—য়া গোই তুরেনবু। লমলেন
 লমদম। য়াংলো লামাং ইননা—লম্বী মতু ওননা। নরান—নয়ু। পোইরৈ
 খুনকাখিও—মৈতৈদা খুন কাখো। অহাং কোবা চীং লুখুম—কোং চীং।
 য়েনবঙ ফাইবং—নাপী মখল অমা। পুংফাই—নাপী জাং অমা। নমু—
 নবুখো। নুংবান—লুং। মরানয়ায়দা—ময়ুদা। হাইখুংলুও—খুংলুও।
 নুং পুনশি মরনকু—নবুখো। লুংনিংখো পুনশিবা মখোজান। য়োমনা—
 শোয়মনা। লনকুঙামঙেনে—খোজানবিরমগনবনে। অদোন পুনশি য়মোইবনা
 —খুমনিংখো পুনশি য়মোইবনা। মনোংয়ায়গীদমকপু—মশু ইংঙোগীদমক।
 মরান পোইরৈ খুনগা খোবু লাউলকলে—ময়ু মৈতৈ লমদা কাখি বা খোইঙ

লোইরবদা তন্নম মগীশিন, কাওরেন শনকু হোই, শেরী শেজাউ, কাগং
 কিমু মুফি লৈরুখ কপনা হাপনা সনা কপা পুংবুরেমনা অদোন মোয়বা
 ওমদম লোইরবদা নোংয়ায় থুমন নিংখোনা ইদাইরেম হাওবা লজলাং
 খমলাইতোংও নঙদি লাইরেন ইনোংয়ায়গী হৈনা মতুং ইনা তন্নম
 নাইমুংচঙবু ওইনা তুবী মাঝ পুয়োকলু লাইরেন পুকলু-ও । ইদাইরেম
 হেহা লাংতে লোমলাং সোইরেন ই মরুদা নাউয়ানবা নুঙনুঙ
 লাইরেন ইনোংয়ায়বু চীংখোঙ পুয়োকলু-ও লাইরেন পুকলু-ও হাম্ননা
 পাওমলবদা শোংয়ায় মথোরাঙ অদোন মঙমদমবু লোইরবদা লাই-
 রেন মৈদিঙবু মুমিং অকুবা থবা অশেংবা থম্মা থোমাত মতোন
 লোমলবদা লাইরেন মৈদিঙবু লোকসি শেলোয়নাই লংমাই তেনা
 থিনকাবনা নোংয়ায় মপুংয়ায়দা মুংশি পুকনীং পীনা লাইরেন চীন-
 গোই ময়াং লাংবন চীংখাং খোইরেনচীওম থুংকোউবনা নোংয়ায়
 শেলোপাই কোঁনা অদোন পাইয়ে হাহায়ননা কোলোয় ময়াং মুংওনবনা

হোঁনবিরকলে । তন্নম—মনাই । কাওরেন শনকু হোই—শল শহীল শহীল
 হোইলুনা । ফাগং কিমু—কি জাং অমা । মুংফি—কিজাং অমা । সনাকপা
 পুংবুরেমনা—সনা লুপা মগৈ মগৈ । ওমদম লোইরবদা—খোরাঙ লোইরবদা ।
 ইদা রেম—ইনাই । লাইরেন—মৈদিঙবু । ইনোংয়ায়গী হৈনা মতুং ইনা—
 ইলুগী মতুং ইনা । তন্নমনাই নুংচঙবু ওইনা—মনাই অচেংপা ওইনা । তুবী
 —লাইরেন । ইদাইরেম—ইনার । নাউয়ানবা—পোকপা । চীংখোঙ পুয়োকলু-
 নিংখো ঙাক শেলোচো । পাওমলবদা—খোদারবদা । নোংয়ায়—অদোন, থুমন ।
 মঙমদম—মথোরাঙ । মুমিং অকুবা থবা অশেংবা থম্মা—অকুবা মুমিং থবান-
 মিচাক অকুবনা, পানবা মতম থম্মা । থোরাঙ মতোন লোমলবদা—খোরাঙ
 লোইরবদা । লোকসি শেলোয়নাই লংমাই তেনা থিনকাবনা—মৈদিঙবু
 হোঙনেমলোয় থুংকোউনা । নোংয়ায় মপুংয়ায়দা—থুমন লৈবাক্তা । চীনগোই -

পাণ্ডেম্বৰম্মে । নোংয়ায় মপায়াই অদোন মপুয়াই নোংয়ায় লৈকোয়
 ডাকপা। অদোন কোৰৌ মনোংখোবু চাংজৌ চেপনা লোমা পুনেম-
 জৰম্মে । লাইৰেন মৈদিংঙুদি ময় নোংয়ায় খুমন নিংখৌ অদোন
 পুনশি য়ুমোইবব, জুংশি পোনবী চীনওকুবব, বারম মতোন লোমলবদা
 নোংয়ায় লৈকোয়পু দগী শয় খোঙশাল্লকলে হায়দববা ?

নোংয়ায় পুমনা হুপ অদোন পাকনা তাইনা নমু মীয়াম তিন,
 তুৰেন নামতু মরীন থমা অদোন কংলৈ মশুমাতদা লাইৰেন মৈ-
 দিঙুবু জুংশি খৌকাউখিৰঙেনে হায়না মীকপুৰৌএ । নোংয়ায় চা
 জুয়া অতেংবী তুৰেন নামতু খায়িঙুখী, অদোন চা পাংখ লৈম্মাই
 খায়িতাবশিংনা লাইৰেন মৈদিংঙুবু খুবাক লাইখন শা কোজৌই
 মীংসা ওয়া মিৎয়েং শানখৈৰৌএ । লাইৰেন মৈদিংঙু লোকয়ি
 শেল্লোয়নাইদি তয়ম মৰীশিন কাঙরেন শনয়াম হোই ময় নোংয়ায়
 ময়মকুগী অদোন মটোং কোজায় পুনা ময়ান খুনগারকলে ।

স্বাখং। চাংশা খোইরেন হীণ্ডম-খোইরেনগী খো হীণ্ডম । বা হায়ননা-
 পুকমেন পাণ্ডেম্বৰদুনা । কোল্লোয় স্বাখং চংওনবনা পাণ্ডেম্বৰম্মে-চংশিবা
 রাইে রাতা হায়দুনা পুকমেন পাণ্ডেম্বৰম্মে । মপায়াই মপুয়াই-মপা মপুগী
 লাই । চাংজৌ চেপনা লোমা-মথুং জুৰ তোদুনা । পুনেমজৰম্মে-খু-
 কজৰম্মে । অদোন পুনশি য়ুমোংবব-খুমন নিংখৌ পুনশি য়ুমোইবব ।
 চীনওকুবব-বা ঙাঙনবব । মতোন লোমলবদা লোইববদা । নোংয়ায় লৈ-
 কোয় পুংদগী-খুমন লৈবাক্তগী । শয় খোঙশাল্লকলে-যাত্রা তৌরকলে,
 খোঙদোই জল্লকলে । নোংয়ায় পুমনা হুপ অদোন পাকনা তাইনা-খুমন লৈ-
 বাক মীয়াম হোইনা । নামতু মরীন থমা-তুৰেন মরীন থমা । কংলৈ-
 শুমাত । খৌকাউখিৰঙেনে-কাউনখুগনি । মীকপুৰৌএ-কপুহৌৰে' । নো-
 য়ায়চা-খুমন মচা । মিৎয়েং শানখৈৰৌএ-ম্বেংদুনা লৈহৌএ । লা রেম

লমলেন মদাইমা হাওয়েন রাংগোই ঈ ছয়েন লান্নিগীদি
 হাওয়েন রাংগোইবী রাংগোইবাকানা ঈ, হাওবা রাংগোই পাভোম-
 বা সোরসেনবা তরুতরু লুবাং চহু য়োইকমলোন তৈমু
 অহেনবী চকমোম বাইচেনবীনা মোমমু শীংলেন তাইজবরম হাওয়েন
 রাংগোই ঈবুখোংলেন হেমতৌ লাল্লকলে । লমলেন মদাইমা লামৈ
 লাকপা লাসোংপাশ্বনা লোয়য়া লানতনবরম লাক্সোয় লমশাং ইনথং-
 লকলে লাইরেন মৈদিংডুনা লোয়য়া নাটোনরকলবদা ময়িম থাঙডা
 কহোংনা রাংলৈ ময়ু লানতম্বলু রাংলৈ অয়াকপা হাওদৈ অথুস্ববু
 খারি খোইথমতম্ববু রাংলৈ সেকনীং রাংলবগী যাঙরা কাও খোই-
 মোম শন লেমলৈ ডাটৈশাং হৈনাকবু লোনলু থাঙডা থেকনা সেকনম
 নরমএ অহু নোংগীবু লমলেন লোনলৌ সেকসা লেকসা খাঙবু
 থেংঙ তোনা কৌএ । লাইরেন মৈদিংডুদি পাসি লোকপা চীং সনা
 হাইলুমান, লাংচেং কোই সাংকোন অপাইবনা ফোইখা চীং, কাওরেন

মৈদিংডু লোকর শেঞ্জোয়নাইদি—মৈদিংডু নাউথিংখোংদি । তরম মরীশিন
 কাওরেন শনয়াম হোই—মনাই মশন রামনা পুহনা । মরনকুগী—মথোজানগী।
 কোজায়—মচে । মরান খুনগারকলে—ম মদা কারকলে ।

লমলেন মদাইমা লমলম । রাংগোই ঈ—রাংগোই তুরেন । ছয়েন—
 লান । রাংবান—লুং লুং চহু—লু বাজোন, লুবাং নিংটোন । য়ো-
 কুমলোন—লুং য়েক ওইবা য়ুমনাকী নিংটোন । চকমোম—মৈ । মোমমু—
 নুজা, নুপী । হাওশেন রাংগোই—রাংগোই তুরেনবু । লাক্সোয় লমশা
 ইনথ লকলে—লাক্সোয়গী লম্বা তানা লাকলে । লোররা নাটোনরবদা
 লোররাগী মপা সোনো লাকলবদা । ময়িম—মাম । থাঙা কহে—মণিপুরী
 মী জাং অমা । রাংলৈ—ই । লানতম্বলু—লানলম্বলু, পীরম্বলু । হাওদৈ—
 লেমলৈ—ঙা । লোনলু—ঙা ফানবা লু । সেকনমরাম—মরাড কাংরামে ।

ଯସ୍ୟ ଅନକଥଲସୁ ହେବକଲେ । ଜୟଲେନ ଯଦାହିୟା ନିଃସୋ ଯୁକାଂସା ଯସି-
 ଯନାକ, ହାଓବୋକ ସମାହାହି. କୋହୋ ଯତୁସା, ନୋଂସାୟ କାଂଚିନ ଜୟକନ
 ଯାଓବବୁ ଶିଗବରା ଶିଦସାହି, ପୋହିଟେ ମୈତେ ଜୟସାହି ଚିୟାସାଂସା
 ଲୋସୟା. ଜୟକନ ଯାଓବା ପାୟସା ଉନବୀପଟେଲନବଦି ଅୟୁ ଜୟନା କାନ୍ଦା
 ନୋଂସନହାହି, ପୋଂସାଂ ଜୟ ଅନସୋକ ଲୋସୟା କାଂଓବୁଂସୁ ନାଟେନରକଲେ ।
 ଲାହିରେନ ମୈଦିଂଓନା ଲୋଲୋସୟ ଜୟସାଂ ଇୟା ନୋଂସାୟ ଚାଓବା ପୁଂଶୀ
 ଯସାନ ଧୁନଗାରକଲବଦା ଯସିମ ଲୋହିବୀ ଯରେମନା କାସିଂ ଶୋଂ ପୁନା
 ଧାଂଥା ଧାସେନ ପୋନବୁ ତୈନା ହାନ, ପାନ ପୋନ ଶିଂ ପୋନ ସେମ,
 କୀଂପୋନ ଲାପୋଂ ଯାଓନା ଲାହିରେନ ମୈଦିଂଓବୁ ଲେୟନା କାହିନା
 ପୁଂକୟଓସେ ଅୟୁ ନୋଂଶୀବୁ ଜୟଲେନ ପୋଂ ହାଓକୋହି ହାଓକେ ପୋଂସା
 ହାଓଂଓ ତୋନା କୋଂଏ । ଲୋହିବୀ ଜାୟାନ ଧୋଓସୀନ କୋନ ନାସିବୋଂନା
 ଯାଓବୋ ଶାସେ କାହି ହାଓକେ ପୋଂସା ହାଓବୁ ହେନଥଂଲକଲେ । ଜୟଲେନ
 ଧେନଡାଓ ପୁଂ ଡାଓପୁଂ ଜୟହନବୁ ନାଟେନରକଲେ । ଜୟଲେନ ଯଦାହିୟା
 ନୟୋନ ମୈତେଲେୟା ନୋଂବାଲୋନ ହାଓଚୋ ଓସୀ ଡୋହିନୋ ସନା
 ଧୋସନାନ ଜୟ ହାଓଚୋଂ ଲେୟା କୈଧେନଧାନବୀ ଯୋଂସହ ଯାଓବା

ଲାହିରେନ ମୈଦିଂଓ ଦି-ମୈଦିଂଓ ନାଉଥିବିଥୋଃଦି । କାଓବେନ-ଶଳ । ଜୟଲେନ-
 ଜୟଦୟ । ଯଦାହିୟା-ଯକୟ । ଶିଗବରା ଶିଦସାହି-ଶିଗବରା ହ ରବବୁ ଶିଦସା
 ଯକୟ । ପୋହିଟେ-ମୈତେ । ପାୟସା ଉନବୀ-ପୁକନୀଂ । ନୋଂସନହାହି
 -ଶିକୟ, ଶିଧିବା ଯକୟ । କାଂଓବୁଂ-ଜୟ ଅସଶୀ-ସିଂ । ନା ଉନରକେ-
 ଯପା ସୋନା ଜାକଲେ । ଲୋଲୋସୟ ଜୟସାଂ ଇୟା-ଲୋଲୋସଶୀ ଜୟା ଯଦୁଂ ଇୟା ।
 ନୋଂସାୟ ଚାଓବା ପୁଂଶୀ-ସୁୟନ ଜେବାଓଶୀ । ଯସାନ ଧୁନଗାରକଲବଦା-ଅୟୁସା
 କାରକଲବଦା । ଲୋହିବୀ-ହାଓ । ଯରେମ-ହାଓ । ପୁଂକୟଓସେ-ପୁଂକୟଓସେ ।
 ଜୟଲେନ-ଜୟଦୟ । ଯଦାହିୟା-ଯକୟ । ନୟୋନ-ନବେନ । ମୈ ଡ ଲେୟା-ମୈ ଡଶୀ
 ମହାସାନୀ, ମୈତେ ଲେୟାବୀ, ମୈଜେୟା । ନୋଂବାଲୋନ-ଆଓବୋ ସେକ ଓସୀବୁ ସୁ-

মশী শু চকমোম তেমখাঙলোনবী লোউদাম ধাবু ফাবীগা ধান্না
নমু পোংপুম তুরুক শুনা পোকলকপবু ওয়া লানখোয়াঙ
কৈমি নপহুও পোকলকএ অহু নোংগীয লমলেন হাঙরঙ মী ভকক
পোকও খোংগৈএ। লাউরেন মৈদিঙএ লমলেন হাঙরঙ মী ভকক
পোকপু নাউনরকলে। লাইবেন মৈদিঙএ লোকয়ি শেল্লোয়নাই
ল মাই তে না যিমকাবা শেল্লোয় মুয়িনবদি ময়ু মুংবান ময়িমনাক
লুবাং মশাইকোন্না হাইখুংলুরে।

লাইবেন মৈদিঙএ ময়ু মুংবান ময়িমনাক লুবাং নি খৌ পুন-
শিবনা লাইবেন ইনোংয়াই লোকয়ি শেল্লোয়নাই লমমাই তেনা
যিমকাবা নঙদি করিগী মুংবান অয়িমনাক লুবাং ইশাইকোন অসিদা
লকপনো হাযনা পাউহংববু হোয়না ইয়ু মুংবান লুবাং নিংখৌ
পুনশিবনা ও লাইরেন ননোংয়ায় এনা শেল্লোয় সনা চাংদা মুয়িনব,

নাকী চাং। মোমবু—নুগী, হুজা। মোমবু রাও। মশী শুধবী—গর্ভ লৈবা
কুমখা শুধবী। চোংগৈ সনা। চকমাম—মৈ। চকমোম তেমখাঙলোনবী
—মহক খোংলবী, মবুক কংলবী, গর্ভ লৈববী। লোউদাম ধাবু ফাবীগা—
খা শুধবীগা। নমু পোং—মী। পোকলকপবু—নাউনরকপবু। লাহোয়াঙ—
লাহু। খোবা। লাইবেন মৈদিঙ লোকয়ি শেল্লোয়নাই লমমাই তে না যিম-
কাবা—লাইরেন মৈদিঙ হোঙনেনময়ো খুজাউ। শেল্লোয় মুয়িনবদি—নোং-
মা জি দা রাও ইনবদি। ময়ু—মবুখৌ। মুংবান লুবাং। লুবাং মশাইকোন্না
—লুবাংগী মামদা, লুবাং নিংখৌ পুনশিবগীনা। হাইখুংলুরে—মুংবান লুবাং।
লাইরেন মৈদিঙ বু—মৈদিঙ নাউদি খাংবু। ম—মবুখৌ। মুংবান হোংনেনম
লুবাং নিংখৌ পুনশিবনা—পোদী লুবাং মপারি লুবাং নিংখৌ পুনশিবনা।
ইনোংয়ায়—ইশুনিপা। মুংবান অয়িমনাক লুবাং ইশাইকোন অসিদা—লুবাং
এনা ইয়ুনা। পাউহংববু—রাং হংববু। হুজা—ইবুখৌ। মুংবান লুবাং।
ননোংয়ায় এনা—নশু ইহাকনা। শেল্লোয় সনাচাংদা—নোংমাইজি চাংদা।

মরিয় শেল্লোর লংমাইনা খাঙতা যৌখান খেংগে খুনফম ভাং
 মেংকে হারনা শেল্লোর পুমনা হুপনা লংমাই খোঙশাখিববু লাই
 মেম ইপা ইমদিঙুনা কোবা লান লুমলংগী লংমাই লা
 মাউলে, নাগা লানলম থ'রে, অতুগীষু শেল্লোর রা ক উদনা ইং
 মৈদিঙু উরা কোহে'বা তুবী মন্তু লাং লাইরেন মতাউককা'ব লৈব
 শুল্লক লংবন লৌওনলুক চেঙবম মনাউতোনগাব লনশিংগে হাং
 শেল্লোর চীংলাং খোকলোই হৌ, তাউবা কাঙদেন শ্, তিমে
 কানোর চোং খাঙলেন খেরাং ধাংনা ইমান নোংবান অচোঙ য়িম
 লেনবা মরান য়ায়বু য়িমলেন শাইগঙ কোয়না লংমাই মখি ন'ইরন
 মনোংয়ান মে'মমু তাংবোর ইরুগী শেল্লোয়চা তুরা শমলা লং
 মমু মে'মমু শংলৌ মণৌরাঙ য়েব'ং মমমমম অথুগন উনবী মচ'

মরিনবা—রাঙ' ইনবা। মরিয় ময়ু। শেল্লোর লংমা না—শেল্লো লংমা
 মচাশি না। খেংগে লান্দিগে। খুনফম ভাং চেং নে কে—খুনফম ভাং জে
 লান্দিগে। পুমনা হুপনা—মরাম গোহুনা। খেঙশাখিববু—চংগিববু
 লংমাই লানগা মাউলে—শেল্লোর লংমাই ম'শি লান্দিগা ম'বী ব। মৈদি
 উরা কোহে'বা তুবী মন্তু লা—মৈ ত নি খৌ উরা কোহে'বনা নাগ মক
 শেল্লোর লংমাই মরামনা লান চংলুবগী হল্পকপা লান লুমহুনা লৈরমগ
 হা খিবা অতুগী মরমগী। লনশিংগে হারনা—লম্মন থুম'গ হা'তুনা। খৌ
 লোইহৌ—মরাম হে'তুনা। তিমন কানোর চো তা খৌশাহুনা। পা
 লেন খেরাং ধাংনা—খাঙ হা'তুনা। ইমান—ইকু। নোংবান অ'গা য়ি
 লেনবা মরান য়ায়বু—অচো মলেনবমগী ম'মু। য়িমলেন শাইগ কোয়না
 য়ুগী মায়গে মরিনা কোয়না। লংমাই ম'খি নাইববু—শেল্লোর লংমা
 মরাম মকাঙ হৌবব। ননোংয়ান—নশু। মায়নু—নুজা। শমলা লংমা
 নিংখৌ চনু—অচোং য়িমলেনবম নিংখৌ। মায়'—নুজা। শংলৌ ম'খে

হোমনা খেঁরাঙ হাজী লাইরেন ননোয়ায় ঐদি শেলোর পঞ্চোল-
লকলে, লংমাই পনলিলকলে । লাইরেন ইপা মৈদিঙ সনা মথোঙ-
খাদা রাইখুলুদে । শানো নোংবাজোন পীতঙতা খৌতিকখোনগী
হাওরৈ খান। পাংবরমদা-ইয় নোংয়ায় খুম্ন নিংখৌ অদোন পুনশি
মুমেইবদা রাইখুলুরে । লাইরেন ননোংয়ায় ঐবু য়োয়মা খোজান
মায়য়ে কনা নাউয়োকঙয়ে । নোংয়ায় মাঙোন্দা য়িমকায়ে, অদোন
মাঙোন্দা চাক ডাংএ । ময়োম থয়েয়রোন কৈক হাঙবীবু লাইরেন
ননোংয়ায় ঐঙোন্দা কাওজনঙয়ে । ময়িম নোংয়ায় পুন্দা কোজায়
তৈনা শান য়াংগোইরবদা লোইদাম মলুং ওই, কুখা ময়ায় কারবদা
হাওরৈ নোংবপল। পাংবরমগী ময়িম কেগে মনিংখৌ ঙাঙোই সনা
লাকখুন। কেগে খুয়োন রাংবু লং লেন কোঙয়াং রা হোঙিওতা নোং-
য়ায় খুম্ন নিংখৌ অদোন পুনশি মুমেইববু অহোঙ কুমে চংলকও

রাঙ য়েল্লা মঙময় অগুপনা—মহাজী অরোনবা খুজিন খেঁরাঙনা । উনবা
—পুকনাং । ননোংয়ায় ঐদি—নগু ঐহাজি । শেলোর পঞ্চোলকলে
লংমাই পনলি লকলে—শেলোর ল মাইদগী খাংর শিনবা চেলক ল । লাইরেন
ইপা মৈদিঙ সনা মথোঙ খাদা রাইখুলুদে—পাবু মহারাজ উরাকোছে-
বগী খুয়াখাং য়েংকদে । শা না—ইনাও ইবোয়া । নোংবাজোন পীতঙতা
খৌতিকখোনগী ল মাই পীতঙতাং তাকলকপা অতু মা । হাওর খাবা
পাংবরমদা—মথ মায়গৈতা । ই—ইবখৌ । রাইখুলুরে—খুলুরে । নোংয়ায়
মাঙোন্দা খুম্ন ময়ীশা—অদোন মাঙোন্দা খুম্ন মাঙোন্দা । চাক ডাংএ—
শাইদা এ । ময়োম অচানুপী । থয়েয়রোন—খুম্ন চ । ননোংয়ায় ঐঙোন্দা
—নগু ঐঙোন্দা । কাওজনঙয়ে—খাজরয়ে । ময়িম নোংয়ায় পুন্দা—খুম্ন
ময়ী ময়ীপাত্তা । কেগেই তৈনা শানা শলাই খুনা শাংনা । রাংগোহ-
রবদা—লৈরবদা । লোইদাম—খা কুখা—খুম্ন, চহা । হাওরৈ মায়খ ।

রাংলৈ অয়াকপাখু থিবা। লাকখানখি-ও হায়না অদোন পাইটৈ পাউ
কৌলঙৈ। লাইয়েন ননোয়ায় ঐনা ইয়ু নোয়ায় খুমন নিংথৌ
অদোন পুনশি য়ুমোইবগী হৈনা মতুং ইন, সনা মমৈ হায়না অহোঙ
কুমৈ চংলুববু ময়িম কেগে মনিংথৌ পাইরৌরেম ঙাঙোই সনা
লাকখানা নোয়ায় খুমন নিংথৌ অদোন পুনসি য়ুমোইবদা পাইটুং-
খোনগী নোয়ায় পাউতাক খঙনা য়োয়না ধৌজান মায়য়োঙমএ।
মমোম ইবাংলোন কেগে মোইরায়া চম্বু লাইয়েন ননোয়ায়
ঐঙোন্দা কাওজনরকএ। ময়িম কেগে মোইরায়া ময়ান লুং-
খোংদোং খিলকএ। নোয়ায় খুমন নিংথৌ অদোন পুনশি য়ুমোইবু
ঙাইরোয়ননা ময়িম নোয়ায় পুংদা হাইখু লরে। মোয়ায় মানা য়োকএ
অদোন মানা কনববু ভূপী ইংর পুবেপফা লাইয়েন খমলং পাপেপ

নোংচুপলা পাংবা লমগী—নেংচুপ মায়গৈগী। কেগে মনি ধৌ—মোইরাং
নিংথৌ। ঙাঙোই—মোইরাং। য়ুয়োন রাবু—য়ুয়োনগী রাবু। লংলেন
কোঙয়াং—ঙা। নোয়ায় খুমন নিংথৌ—খুমন লৈমাবা। অহোঙ—কুমৈ।
অহোঙ কুমৈ চ লকও—কুমৈদা লাকও। ঙাংলৈ অয়াকপা—খু অয়াকপা।
অদোন—খুমন। পাইটৈ—মবাই। পাইটৈ কেইদা—লাকউ হায়র দা।
ননোয়ায় ঐনা—নশু ঐহাকনা। ইয়ু—বুটৌ। নোয়ায় খুমন নিংথৌ—
খুমন লৈমাবা। হৈনা মতুং ইন সনা মমৈ হায়না—তুং ইন্দুনা। অহোঙ কুমৈ
চংলুববু—য়ুয়োনগী রা হোঙবগী কুমৈ চ লুববু। ময়িম কেগে মনিংথৌ—
মোইরাং নিংথৌ। পাইরৌরেম—মবাই। ঙাঙোই সনা লাকখানা—মোংরাং
নিংথৌ পুংকিজাই সনা লাকখানা। য়োয়না ধৌজান মায়য়োঙমএ—
য়ামনা লুনা ভৌবিরম্মে। মমোম—মচানুপী। ইবাংলোন কেগে মোইরায়া
চ বু—মোইরাং নিংথৌগী মচানুপী কেগে মোইরায়া চনু লৈমা নান্নু চাউবীবা
ননোয়ায় ঐঙোন্দা কাওজনরকএ—নশু ঐঙোন্দা খাজরকএ। ময়ান লুং-

কালবদা নপা শিনমুয়েমা কোরী নাপোমথোংবু তাউখঙবিরবদা ইয়ু
তুবী য়োইনোংতা নোংদা লাইয়েন পাংবা মরৈখঙবু বাকলেন
হাইজো পুনা, নাপি পুংমাইয়েম সনা কোলকম তাউবিরবদা চেংলো
ঐগী মপুং ফানা অদোন শাংবরমদা লাইয়েন ইপা মৈদিংঙুবু চেংলো
শক উদা পল্লেম মৈতৈলৈমা খাবরোম নোংফেশুং পুংমুং লেপ খঙদা,
ইশানো নোংব ল্লোন পীতঙঙা লীকলু লৌখিবীৰু জুশি চেংলো শক
উদনা য়াংগোইরববু ইয়ু নোংয়ায় খুম্ন নিংথো অদোম পুনশি
মুমোইবনা পাওমল্লকএ। লাইয়েন ইনোংয়ায় লোকমি শেল্লোয়নাই
নঙবু নরান পোইরৈ খুনকাখিও। পোইরৈ নরমশাংবু ইল্লানখিগনো
মমায় অয়াং লাইনা পাংবরমদা কোষা লোক লুখুমবু নাতৈননা
য়েনহঙ ফাইবঙ পোকপা চীং, পুংফাই তোনয়ায় পানবা চীংবু
ঙমল্লোন্ননা নযু হোঙনেম লুয়াং নিংথো পুনশিবা জুবান শাকং চীং,

থোংদো—লুহোংবা। ঙাইরায়ননা—লোয়ননা। ময়িম নোংয়ায় পুংদা—
খুম্ন মরৈপাক্তা। রাইখুংলুরে—খু লুরে। ইরেং—ইপু। খমলাং—পা, ইপা।
তাউখঙবিরবদা—শেখিরবদা। ই—ইবুথো। বাকলেন হাইজো পুনা—চোঙ
শেকপিন পুত্‌না। চেংলো ঐগী মপুং ফানা—ঐগী মহুম ফানা, অকম অমা
খঙদা। লাইয়েন ইপা মৈদিংঙুবু—ইপাংবু মৈতৈ লৈমাবা উরাকোংখাববু।
চেংলো শকউনা—মশক উদনা। পল্লেম—ইমা। মৈতৈরৈমা—মৈ তগী মহা-
রাণী। খাবরোন—খ বা বেক ওইবা ইমনাকী চত। পুংমুং—মরৈপ। ইশানো
—ঐগী নুপী। চেংলো শকউদনা য়াংগোইরববু—মশক উদনা লৈরববু।
পাওমল্লকএ—হাররকএ। ইনোংয়ায়—ইশু। নরান—নাম। পোইরৈ—
মৈতৈদা। খুনকাখিও—কাথে, চংখো। পোইরৈ নরমশাংবু ইল্লানখিগনো
—মৈতৈ ল্লোনবা লম্বী মতুংইমা চংখিগনু। লাইনা পাংবরমদা—অয়াং
বাংবা মায়ংগদা। য়েনবং—পানী জাং অমা। পুংফাই—নাপী জাং অমা।

লুবাং লাংটৈ চীং, যোংবা য়িমজাউ মান য়াঙলা হৈতুপ পোংক,
 শঙদিং লোনফো চীং, মুংবান মকুবী চীংদা যাঙনবব লৈবনে। নমু
 মুংবান ময়িম্নাক লুবাং মশাইকোনৰু ইন্দানখিও য় ১। থো শীৰকএ
 অকুগীৰু লাইয়েন ননোংয়ায় ঐনা ইয়ু থোজান হৈবা নঙগী মুংবান
 ময়িম্নাক লুবাং মশাইকোনৰু ইন্দান্নকপনে পাউখুমলবদা মুংবান
 হোঙনেম লুবাং নিংখো পুনশিবনা ভৌইগীদি ইনোংয়ায় লাইরন
 হোঙনেময়োর খুজাউ লংমাই তেংনা য়িমকাবা-ও। নঙনা নমু মুংবান
 অয়িম্নাকপু ইন্দান্নকপদি পোইবৈ বারমলেন অকবা, থাযনা মালেম
 লৈহোঁটে সেনহৌ খোইরা অহানবা নমু পোং চাৰি লমথারকপা
 পোংখাঙ চাৰি তংতবা, চীংঙু ওঁচা চীংমাননা মমোম কোৰৌ অবাং-
 বীগা মতু হৈনা কোলোই শেমনা শান্দে'ন মশা ককনা রা পোংহু
 কোনলি-ও পাঙয়েন লৈ ওঁগ্রা কানলৌৱাক হংগেন কোনলো-
 পাউতাকশৈ খেনচো লাংটৈ লীহৌৱাক পোইবৈ বারমলেন অকবা,

ঙমলোমনা—নাটননা। নমু-নবুখো। হোঙনেম লুবাং নিংখো পুনশিবা—
 মুংবান পোনবী লুবাওবনা কোববোন নামোইনু পাংহু ১ পোকপা ম্যানি।
 বাঙনবা—বায়েন খোদাবা। ন—নবুখো। মুংবান—লুবাং। ময়িম্নাক—
 ময়ুম। মশাইকোন—মরম, মাগী লমদম। ইন্দানখিও—সোননবা চংখো।
 থোশীরকএ—খোদারকএ। লাইয়েন ননোংয়ায় ঐনা—নমু নিপা মৈতৈ
 নি খোমচা ঐনা। ইয়ু—ইবুখো। ইন্দান্নকপনে—সোননবা লাকপনে।
 ইনোংয়ায়—ইশু। হোঙনেময়োর খুজাউ—নাটবিংখো। তংবান অয়িম-
 নাকপু ইন্দান্নকপদি লুবাং ঐগী য়মদা লাকপদি। পোইবৈ বারমলেন
 অকবা—মৈতৈগী সায়না লুবাং বারম। মালেম লৈহোঁটে—লৈপাক শেম'ড।
 খোইরা—অহানবা। নমু পোং—তা বং মী। পোংখাঙ চাৰি তংতবা মীগী
 ধাৰা মথং মথং পোকখনরকপা। চীংঙু—লাং। মমোম—মচা'হ ১। কে বো

লাইজা তরঙ ঈপাকথক্তা ম'লেম লীরি লীহোরাক তানথোঙ লেম-
থোঙ খাঙবরম, উকাক লাখা হৌম-বা, পোইরৈ বারমলেম পুম্নমকপু
পাউতাকপীগে নয় ইপাউনাক হুংবান য়োয়না ইরনকুব উমবী
খোরথে তানা খন্নমো-ও, নয় হুংবান অয়িম্ননাক নয়বা চীংখোচ
পোইরৈতোয়না ম'লেম খুনখোকসঙৈদা লোইবী লাচুং নিংথো শং-
চরেয়না পাউতাকখোনগী অবাং কোবা লোক লুথুম অসিদা ইন্দান-
লকঙৈদা কোরৌ হুমিং মপুম পান্না কায়ং নোংফাইরম্মে অহু নোংগীবু
পামং লম ওহোকও খোল্লৈ। হুংবান অয়িম্ননাক পামং লম ওহোক
অসিদা কোল্লোয় তৈনা শা শঙ'লেম তৈনা শহিগে। নয় হুংবান
ইশাইকোন অসিদা য়াংগোইম্নরসে হায়মা ময়িম হুংবান পুননা হুপ
লুংবাং পাকমা তাইনা মৈদি ডুগী য়ম্লেম মথুংফাবু তাউখঙাবরবদা
লাইরেন মৈদিং ডুদি হুংবান ময়িম্ননাক্তা তালোয় নখন নাই লুমলেন

অয়াবো—নোংখাঙ লৈমা। ময়—মবুং মোপু। শামদোন—শগোল। ওগ্রী
—লৈরোই নো লোই ঈশৈ। থে.কো—ঈশৈ অমা। লীহোরাক—মী হোরকপা
ঈশ। লাইজা তরঙ ঈপাকথক্তা—ঈশিং ঈপাক মথক্তা। পোইর বারমলেম
পুম্নমকপু—মৈ তগী বা অরবা থিবিকপু। পাউতাক পীগে—তম্মিগে,
তাকপীগে। নয়—নবুধো। ইপাউতাক—ঈগী পাউতাক। হুংবান—লুবাং।
ইরনকুবু—ইখোজানবু। উমবী খো.থে তানা—পুকনাং চহনা। হুংবান
অয়িম্ননাক—লুবাং ঈগী হুম। নয়বা চীংখো পোইরৈতোয়না—খম্নুং থোং-
রেনগী মনাউনিপা। ম'লেম খুনখোকসঙৈদা—ম'লেম খুনফাওরকঙৈদা।
কায়ং নোংফাইরম্মে ফ ইতুনা লৈরম্মে। কোল্লোর—হুম, শজাং। শঙ'লেম—
হুমজাউ। নয় হুংবান ইশাইকোন অসিদা—নপু ঈগী লুবাংগী ইরম
অসিদা। য়াংগোইম্নরসে—লৈমিন্নরসি। ময়িম হুংবান পুননা হুপ—
মাইথোয় লুবাং ময়াম হৌদনা। য়ম্লেম মথুংফাবু তাউখঙাবরবদা—হুমজাউ

মকোং যাম, তরম মাইমাম লোই কাওরেন শনকোন তৈ, মহুয়-
ময়েন যাম, তরা কৈজাং সাং, কৈম রাং তৈ খেন হামুকৈকায়েমনা
ম্যাংগোইম্বদা ময়ু ম্বেবান হোঙনেম লুবাং নিংখৌ পুনশিবনা পোই
মারমলেন, খুং লাইবোঁ অরুংবু শমু খুং শিগরে, অহুংঙ ১ দোমদে।
নয়ু চীংখোঙ পোইরৈতাম্মা। মালেম খুনখোকলকঙেদা মপারি তাপুং
শীংমিনবনা লমলেন খাবালৌ হামদেং লমদেং অহামশোয়দা খমলৈ
ওন্দে হনরাইবা, লৈমুং খোঙারেন অহনবন। শমু খুং শিগরা পাউ-
তাকলকপা রাবু ম্বেবান হোংনেম লুবাং নিংখৌ পুনশিবনা লাইরেন
মৈদিংঙুদা অনৌবা পাউতাক পীহৌখিএ। লাইরেন মৈদিংঙুদা ময়ু
ম্বেবান পাউতাক রাবু শমু খুংতা থুম উনবী পুকতা চম্মা ম্যাংগোই-
ম্বদা হুয়েং লোইদাম ময়ু ওই কুমবা ময়্যাই কারবদা পামং মরানমায়
মরান পামেন উ হোঙ্গে হায়গী লমলেন লোনলোয় লৌঙীংখাং,
চীংখাং খোংলাংমৈদগী পামেন হাওউরোং তল্লা উ কারোংববু শীংজঙ

শাবিরবদা। তালোম—মহু। লমলেন—মহু। তরম—মনাই। কাওরেন—
শল। তরা—চেঙ। ম্যাংগোইরবদা—লৈরবদা। পোইরৈ মারমলেন—মৈতগী
অবা রা। খুং—অরিবা। শমু খুং শিগরি—খুং শিগরি, খঙনব তাক-
পিরে। অহুংঙ মদোমদে—মাহুনসু লোইবা নত্তে। নু—নবুখৌ। চীংখোঙ
পোইরৈতোন—লৈনুং খোঙারেনগী মনাওনিপা খোংফাং অতোনবা। মালেম
খুনখোকলকঙেদা—মালেম খুনফাওয়কঙেদা। মপারি—মচানিপা। তাপুং-
শীংমিনবা—শীতাপুং। খমলৈ ওন্দে হনরাইবা—শি বদগী হককপগী এ।
লৈনুং খোঙারেন অহনবা—খমহুং লৈমাবা। নুবান—লুবাং। ময়ু হবন
পাউতাক রাবু—মবুখৌ হোঙনেম লুবাং নিংখৌ পুনশিবনা তাকপা রাবু।
উনবী পুকতা চম্মা—মবুস্তা হাম্মা। লোইদাম—বা। পামং মরানমায়বদা—
পামংগী মম্মদা। লমলেন—লমদম। লোনলোয়—লাইরেন শজিকগী ইবে বম

লৈতোই চন তল্লা উমৈ তুপনা উনৌ খোংচা শম ঔরি লীয়াই নোপ
উর। পামচৌং হৌমা তল্লা হোয় শোনলক পামেন হোই চিলকপবু
পামং ময়িমনাংলা হাইথুংলে। তল্লা উ কারোংবু পামেন লেপতম
মুনা হোঙনেমলে। খারী লৈখোংচু হাওনৈ মুনৈহৌ, খারম পাকমু
হোঙনা লাইম পাকনৈনা তরা লুকমাইরেন শারেন ফাহাপনা
হোঙনেং চাউনেংনা পানই শাইইনা অহোঙ লৈরেন থৈনা হোঙ-
নেম্মে, অহু নোংগীবু লাইরেন মৈদিংঙু হোঙনেমরোয় খুজাউ
পামং খুদাশা-ও তৌনা কোএ।

লাইরেন মৈদিংঙু হোঙনেমরোয় খুজাউ পামং খুদাশদি মুংবান
ময়িমনাক লুবাং মশাইকোনলা লোইদাম খাবু শি লাইংই কুমবু ওল্লবদা
মমু হোঙনেম লুবাং মিংথৌ পুনশিবা মুংবান শাকং চীং লুবাং
লাইংই চীংনা পুনশি হায়ংই শকপা চারোন তরক তানফংবা শুরোন
তরক নেমচিনবা পাং কুমচিং লৈনখোঙ তরক নেমচিনবা নুবা কুম-
চিংলোনখোঙ তরক নেমচিনবা য়ামতই চাইচিনপা, হুইক কাবাকলৈ

ফাওবগী মমু'দা লৈবা লম। পামেন—উ। তল্লা—উ। শীংজঃ লৈতোইচন
—শীংজঃনা মুনবা। উনৌ—উ অনৌবা। ঔরি—খোরী। ময়িমনাংলা—
ময়িমদা। হাইথু লে—থুংলরে। তল্লা উ কারোংবু পামেন লেপতম মুংনা
হোঙনেমলে—উ কারোং অহু থুংলগা কুমে তৌরে। খারী—অয়াকপা।
হাও দ-মু। তরা—চাক। হোঙনেং চাউনেংনা—মরাং কায়না। হোঙনেম্মে—
কুম তৌরে। অহুনোংগীবু—মরম অদুগীদমক। লাইরেন মৈদিংঙু হোঙনেম-
রোয় খুজাউ—লাইরেন নাউখিংখোং। মুংবান—লুবা। লোইদাম—খা।
লাইংই কুম ওল্লবদা—চহী ওল্লবদা। মমু—মবুথৌ। মুংবান শাকংচীং—
লুবাং শাকংচীং। পুনশি হায়ংইশকপা—মতম কুইনা পুনশিবা। চারোন—

হেই কাঙপাৰা, কোং নুং চীংগী তাংলেন কানলৈ মচঙবু কাইনা
 হুংবদি মনোং নোংলিঙ শুংগী কোরো নোংগ খৌবু লাউলকলে
 হাংলবগী ? হোঙলেন লুংগ নিংখৌ পুনশিবদি হুংবান খাংকং চীং,
 খৌংখা ঝিমাংউংলম য় ডলা হৈহুং শান, খঙতিং লানলৌ চীংদা
 ঝাওরৌ শা ভোকপা : তোকমু মৈশাংবা : 'খোংলেন লমকাম শা',
 লাংবন শাওলকোই সৈপুং কোং উবু য়ায়ম ই লাইলেন হুংউ-
 গুংবদা খাংলেন পুংনা কহা পুনশি লৈনি ঝাং লংলন হাপন চাং
 খাং শিইথেনগে তেনশিববু হোঙং কংল 'খাং লংলেন হাপন
 তুংনা হানখিয়ে, তাউজীং হৈপান চাং খাং শিইথেনগে তেন
 শিববু পামেন কংলাং খাংনা তাউজীং হৈপান তুংনা হানখিয়ে
 কাওলেন খনখীং চামগা শিইথেনগে হ'যবু কাওলেন শাংই তাংনা
 হানখি । নহুং নুংবান হোঙলেন লুংগ নিংখৌ পুনশিবদি হুংবা খাঙ-
 খৌংনা শাংলৈ মৈহুংবদবু শিইথেন খয়ে । খমলুং য় ইখৌঙ শাউংল

মচাগী মরোন । শুরোন-মশু মরোন মরোন । কাইনা হুংবদি-নাংলা ওম্বি
 মনোং নোংলিঙ শুংবগী-মগী মশি মগী শুংবগী, মগী পুনশি চে জেন
 লোমলবগী । কোরো নোংগাখৌবু-অশিবগী মখৌ ম-ম তেনবা, শাং
 শোমলবগী খৌরাঙ । হোঙলেন লুংগ নিংখৌ পুনশিবদি-পোনবী লুংগ
 মগাংলি লুং নিংখৌ পুনশিবদি । ঝাওরৌ শা । তোকমু মৈশাংবা-তোকপা
 খোংলেন লমগাম শা-লমলকী শা । লাংবন শাওলকোই সৈপুং কাই
 জাউববু-মিবু । হোংলেন লাইলেন তাউলবদা-মুংলতা । পুনশি লৈনি গগী
 - পুনশি শিবগী । লাংলেন-রা : শিইথেনগে তেনশিববু-শিমিলগে হাংলবু
 কোঙলং কংলাংখাং-রা ক বা । লাংলেন হাপন তুংনা-এ পম তুংনা
 তাউজীং-হৈ । পামেন-উ । কলা খাংলা-কহুংনা । কাওলেন শল
 খনখীং-শল মগীং । শাংলাই তাংনা-শল মগীই তাংনা । নহুং নহুংখৌ

অমন শীংদা বাউথিংথোং কবাল কাণ। অমনি মতুং ইন থবা মমৈ বারবা থবানশিচাক
থোংচোন নুপী ওই থরে। মুনায় কাউথিংথোং কোরৌ নোংথোং
কোনলা চুঙনা কাসা লাই ওইফথিংথোং হারসরবা? লাইরেন হোঙ-
নেময়োর থুঙাউ লে, কসি শোল্লোইদিদি ময় কোরৌ নোংগাথোবু
থোরম মাতান লে মসং হোঙ-ময় লুবাং নিংথো পুন্নিবগী থিম-
ন ক ডাং, থামাং হি, ল জিমাংল কাসা থোইববু ময়িম জুংবান পুন্নি
জুং লুবাং শাকনা তাইনা লাইরেন মৈদিঙুদি থোজান য়োংথোংনা
থোরনা লনফু দা লাহারন মৈদিঙুদি জুংবান ম'য়মাক লুং
ময় ইংবান। মমৈ বারঙমলোন চৈরৈ কফি হোংনাহন, চৈংবন
থোংমুং মতুং ম'য়মাক শাকবীবু কোরৌ মনথরং থাবন নিফারং
মা, ম'য়মাক ম'য়মাক লোনা লোনা জুংকংনা তেনর ইংবানগী অমন
নোংগাথোং। য়োরু নাংলোংকিন, থোইত থোংকংবীনা লুথুম ফান-
জু ত থা মা মৌকপ্নরবদা মমৈ ম'য়মাক লোনা থোংবন থোংবলে

নুংবান—লুবাং। জাং—তা জাং অমা। বাউথিংথোং—থোংনা মনবা।
থমং—ময়। মাইথোং শীংশুবনা—চিঙুপুনা। অমন শীংগী অনিঙী
মলীদা। শজিক মতুং ইন থবা মমৈ বারবা—থিবা। থবানশিচাক থোংচোন
নুপী ওই থরে—মগী মথুং (আখা) অতু থা না ম'য়মাকতা তিনথরে। থাং
কাউথিংথোং—অতিয়া। কোরৌ নোংথোং কোন্না অতিয়া, লাই থবাক্তা।
কাসা—লাই। লাইরেন হোঙনেম য়োর থুঙাউ লে কসি শে জারনাইদি -
মৈদিঙ, নাউথিংথোংদি ম'য়—মবুথো। কোরৌ নোংগাথোং—আং অশিবগী
মবুথো মতুং। থোরম মতোলোমলবনা—লোং বব। হা গোইববু লৈবব,
থোজান য়োরথোংনা য়োরনা লনফুরবনা—মামা চাংনা পুনা মতুং বব।
মুংবান—লুবাং। ম'য়মাক কোন্না—মরমবা। মামা ম'য়মাক। হা ওমলোন -
মৈডিং নিংথো চুং। চৈরে কিজি হোংনাহন—ম'য়মাকী অমন। কোরৌ

শুমাই কংশীরে বাংলেন পুংহৌরে । কোরৌ শেনখীর'ন, বাংবন পাই
 খীরান কাইনৌ পেত্রক সাইতরান লৈকাই পাফঙথৌ অয়েহনা
 সারেন সাকম খেঁদা থিংলৌ চাউবা ঝাহিপনা লাইরেন শাংবা
 যাতানা চীংখোঙ হুপা তেংনৌ যোংলোথিং ইংখোন হারা ফাং,
 লাইজা ঈরাপুনবু তৈনা বিন, ফীর'ন চেপথেংনা অমন পীথোমলে,
 খোয়জি নুংচাল্লে । মমোম ঝাঙমলোনবু অমন পীথোমলবদা পামা
 মপুংয়ায়দা লকত্রোই নোংবু শাংনা নোংখোইরবদা পোইরৈ সনা পুং
 ময়ান শুমতোংপান লাংগোই শারোকপুং বাংলেন পুংপু তরাতরকমক
 লাওখাই তিনচিনপুংদগী লাইরেন মপা মৈদিংঙু উরা কোহৌবব

তমথরাং বাংবন শিক রাং মচি চিরাইবা স্মিচঙলা না—বজ্জনা, থকী তেল্লা
 তেল্লাইখোনগী—থকী তেল্লা পাল্লতুনা । অমন নোং গারে—শিরে । য়োয়বু
 নাকলোশিন য়োইহৈ খোংফাংবীনা—য়োয়বু য়োইহৈ ময়ামনা । মীকপ্তরবদা—
 কপা লাউনরবদা । মমোম বাংঙমলোনবু—মজাইবেম্ববু । য়াংলৌ থানখোকলে
 অশিবা মশা অহু লমজাউবা পুরে । শুমাই কংশীরে—অশিবা অহু শুমাংদা
 পুংখোকলে । বাংলেন পুংহৌরে—পুং স্নৈরে । কোরৌ শেনখীরান বাংবন
 পাইখীরান অশিবগী মশেল মবার্হ । কাইনৌ পেত্রক সাইতরান অশিবা
 পো লোইবগী থক্তা খনবা চান্দুরা, অশিবগী থকখন । থিংলৌ চাউবা ঝা-
 হিপনা লাইরেন শাংবা যাতানা—শিয়তুনা ইশাং শাংনা তিংখোক্তুনা লৈরবা
 তেংনৌ—য়োং । ইংখোল হারাফাং—ই খোল ফৈরোর ফাতোকপা । লাইজা
 ঈরা পুনবু—ঈশিং পুনবু । ফীরান চেপথেংনা—ফীরান চেপনা থেংতুনা ।
 অমন পীথোলে—অশিবা পোংলোইরে । খোয়জি নুংচাল্লে—পুকনীং নুংশিরে
 লকত্রোং নোংবু শাংনা নোংখোইরবদা—নুমিং কুইনা লেজবদা । পোইরে
 সনা পুং ময়ান শুমতোংপান লাংগোই শারোকপুং—মৈতৈ কলৈ । বাংলেন
 —পুং । লাংরেন মপা মৈদিংঙু—মপাবুং মহারাজ । ভুবী মনোং নোংলীং

তুবী মনোং নোংখীং গুরবগী কোরো নোংগারে, চীংঙু পনদলে ।
লাইরেন মৈদিংঙুদি পল্লেমপী খোয়রেনগীৰু লমচাইকদনা খোইমোম
লাই ওইখিরবদা মোংবা থাঙঙা লপয়ানকা, লৈমুং যাবীরোক চাংগা
মুরোনপী মুয়াম শাকবোদগী মল্ইরোন লাইসনা খোইমোম লাইনা,
শাবীনা শিনলো কা, থাঙঙা লপলেনকা, ফথীয়া মৈরিংকা হাওমু
তেরা ইরামরাই, খোইমোম লাইকোরানা ফমশাঙ কাদা লাইরেন
মৈদিঙু অমন শিরৈ তেংলবদা পোইরৈ খুমজা হৌ, তয়ম নাইজা
তিলা কে'মৌ নোংগাখৌৰু লাঙলবদা য়োয়বু মৈতৈ লৈমা খাবরোম
মোংজোংশুনা শিরেম খকমা তানা পাওমেলকএ । ইদাইরেন পোইরৈ
খুনফাংখৌ তয়ম নাইবংখৌশিংও ! লাইরেন ইশাৰিদি কোরো

গুববগী—মহারাজগী পুনশি চেঙজেন লো রবগী । কোরো নোংগারে—সনাগী
কৈরাক কথরে, পুনশিগী অরোইবা স্নাহিপ তানথরে । চীংঙু পনদলে—
শিখর, থুপথে । লাইরেন মৈদিংঙুদি—মহারাজ উরাকোছৌবদি । খোই-
মোম—লাই । খোইমোম ল ই ওইখিরবদা—লাই ওইখুবদা, শিখুবদা ।
মো বা থাঙঙালপয়ানকা—মুয়গী লপয়ান কানা । মল্ইরোন—মমৌ নুপী ।
লাইসনা খোইমোম লাইনা শাবা—নোংদা লাইরেন পাখ'বগী মশানৌ । থাঙঙা
লপলেনকা—মুয়গী লপলেনকা । ফথীয়া মৈরিংকা—কুঙ্গা লাই' লৈবা কা ।
লাইরেন মৈদিংঙুবু অমন শিরৈ তেংলবদা—মৈতৈ নিংখৌ উরাকোছৌবা
শিরবদা । পোইরৈ থুজা হৌ তয়ম নাইজা তিলা—মৈতৈ পানা মচা পুনমক
হৌতনা । খুঙ্গা—খাবম অমসুং লাইফম পানা । নাইজা—অহলুপ অমসুং
নাহাক্লপ পানা । কোরো নোংগাখৌৰু লাঙলবদা—অশিবগী মখৌ মঙম তোগ-
দবগী ধৌরাঙ লাঙলবদা । য়োয়বু—নিংখৌগী মনাও ইবেম্মা ফমখোনক বী
(মহারগী, অপারী অহন, অপারী নাহা, লৈমখুবী অহন, লৈমখুবী নাহা
অসিবু য়োয়বু কো ন) । মৈতৈ লৈমা—মৈজৈমা, মৈ'তগী মহ রাণী । পিরেম

নোংগারে, ভুবী কমনোইমিংতি হাঙফরোই ফলাংমৈদি তিংফরোইএ, লাইরেন ইপারি সনা থোমমাহন, মচি য়োইনাউহন অহনববু ফম্বোই-মিংতা কমহনসে হায়বসু চেংলৌ মডম শোয়এ ফলাংমৈবু তোংফ-রোইএ। ইপারি য়োইচরোন অহাং লাংচা লৌপুংকৈ তোংবসুও শমু পাংশোই নীকএ। ফম্বোইমিংতা কমফরোই। পারি সনা থোম্মদোন নিংথৌ লাংঙা অনা লাংঙা ফম্বাল চুমবা লানলোই টিংঙা লৌথোং তোংবসুও পায়মা মপুক কংএ। মাসুও ফম্বোইমিংতা ফাংফরোই। ইদাইরেমশিংও লাইরেন ইপারি সনা খাঙরাইগী টিংবন থোম্মুক অঙলা মমাও শাংকবরা শাংতবা ইটয়াই লীকলু অথোঙা মতুং কুইনা ফুয়গবরা ফুয়দবা ময়িন শেল্লোয় সনাটীং লংমাই তরঙ চং-

খকমাতানা—মমিংতা পিরাং ঈরা হোনা মপি তানা। পোই র খুনফাংগে তন্নম নাইব থোশিং—নিংথৌ মহীশাং ফম্বো মঙা ইরোইশিং (খুনফাংগে) মাপন-রাংথৈরাকপা, খুয়াংরাকপা, খুয়াইরাকপা, ষাইক্কুরাকপা, নোংথোথা, পুখুনবা, হিয়া লোই হজ্বা, শঙলেন লাকপা, চোঙখানবা হজ্বা ফমনাহবশি অসিবু খুনফাংগে মাপব কোই। লাইরেন ইশাবিদি—ঐগী হপুংরোইব' মহারাজদি। কোরো নোংগারে—শিরে। ভুবী ফ.ম্বোইমি তি হাঙফরোই ফলাংমৈদি তি ফরোইএ—মৈতৈ নিংথোংগী ফম্বানদি হাঙফরোইএ, নিংথো হাপ্তবা মাদে। ফম্বোইমিংতা কমহমসে হায়বসু ফম্বাল কাহনসে হায়বসু চেংলৌ মডম শোয়এ মমিং উ দয়ে। ফলাংবু তোংফরোইএ—নিংথো ফম্বান তোংফরোইএ। শমু পাংশো' নীকএ--মশা ফিবম কাংএ। পারি সনা থোম্মদোন—হঁচা নিপা অতোনবা। পায়মা মপুক কংএ—মবুক কংএ। ফম্বোইমিংতা কমফরোই—ফম্বাল তোংফরোই। ইদাইরেমশিংও—ইনাইশা। লাইরেন ইপারি—নিংথোংগী মজা ইবুংঙো ঐগী পোকপা। ইপারি-ইচানিপা। মমাও—হান্না। শাংকবরা শাংতবা—পোকবরা পোক্তবা। ময়িন মংম,

খুংশাদ' য়োয়বু ইহুইরোন লংমাই পীতঙতা লীকলু লৌথিবীদা
 মুয়িনববু লৈবনে । ময়িম শেল্লোয় লংমাইনা তাউবা কাঙদেন শূনা
 শেল্লোয় মখি নাইরবগী লাইরেন ইপারিনা লংমাই নমদা হুন্নমলে
 হায়এ । পারি লংমাই চেনলৈ রাঙবা নোংয়ায় লাংগোন শোয়দবা
 হুংবান নাউয়োকফববু পামং মরানয়ায়দা অহোঙ লৈরেন খেনা
 রাংগোইববু লৈবনে । পারি হোঙনেময়োর খুজাউবু খুনা পাউ
 কোরুও । ফম্বোইমিংতি মানা ফম্বাঙেনে, ফলাংমৈদি মানা তোং-
 ভেনে হায়না পাঙমেহুদা মদাইরেম পোইরৈ খুনফাংখো তয়ম
 নাইবংখোশিংনা মৈদিংঙু মদাইরেম মচেঙ কাইরৈ য়েনহোইরোয়
 অনংফিহাইরোয়শিংবু খোশীথিয়ে মৈদিংঙু মদাইরেম অনংফিহাই-
 রোয়শিংনা লাইরেন মৈদিংঙু সনা মখোঙখাদা ব ইখুংলুরদা শমু থাং-
 চপনা বাকচথিয়ে । লাইরেন মৈদিংঙু পামং খুদাবা ইবুঙো-ও ।

শেল্লোয় সনা চীং লংমাই তরঙ চাং খুংশা—নোংমাইজীংচীং । ইহুইরোন—
 ইমোনুপী, ইচানিপাগী মতু । মুয়িনববু—রাঙং ইনববু । তাউবা কাঙদেন
 শূনা—কঙদেন পায়দুনা । শেল্লোয় মখি নাইরবগী—শেল্লোয় লংমাই ময়িম
 মরাঙ হোরবগী । ইপারিনা—ইচানিপানা । লংমাই নমদা হুন্নম—নোংমাই-
 জিং তুওই নাতেনরম্বা, লংমাইজি থানোক্তনা চংবরে । লাংগোনবা—
 য়োকপা । নাউয়োকপা—য়োকপা । অহোঙ—কুয়ে । রাংগো বা—লৈবা ।
 পারি হোঙনেময়োর খুজাউবু—ইচানিপা নাউিংখোংবু । ফম্বোইমিংতি—
 ফলাংমৈদি—সনা তাঙবন্দি । মানা তোংভেনে—মানা ফম্বাদবনি । মদাইরেম
 —মনাই । পোইরৈ—মৈভৈ, রাঙম । পোইরৈ খুনফাংখো তয়ম না বং-
 খোশিংনা—নিখো মহীশাং ফম্বাদো মঙাইরোশিংনা । মৈদিংঙু মদাইরেম—
 মৈভৈ নিংখোশী মনই । মচেঙ কাইরৈ—য়েন । অনং ফিহাইরোয়শিংবু—
 মখোঙ রাঙবশিংবু । খোশীথিয়ে—থবক চংহুনিংয়ে । সনা মখো থাং—

নপন মৈতৈরমা খাবরোন নোংজেশুনচিনা নদাইবেম পোইটৈ
 খনকংথো তয়ম নাইবংথো পুয়মকনা খোশীরকএ লাইবেরন নপ
 মৈদিংঙ, উরা কোহোবব কোরো নোংগারে টাংঙ পন্দলে । খাঙঙ
 লপলেন কাদ অমন শীটৈতেংলৌরে । তুবী নঙ ফম্বোইমিত
 কমঙেন, কহাংমৈদা তোঙেনে, নরান যাঙনা পোইটৈ খুন কারক
 হায়রকএ হাংনা পাওমে বরদা লাইবেরন মৈদিংঙ, হোঙদেম যোং
 খুজাতি পাং খুনাংদি মরাল পাং হে ডনেম পুং নমদা হুমা য়ে'য়
 তল্লোয় তুতা হো তয়ম ন ইজা তিমা পোইটৈ খুনগারকলে !

রাংলৌ লমদাং ইন তয়ম মরী শিন কাওএন শনফাং হোই,
 মেনং তনবা চীটৈ চিনা ফকং পৌতে য়ান, তরেং শেনপুন শেম,
 তেংনৌ য়েংপুন শা, যাংটেল কংকা থাং, ও'মু খেবে পৌতোং য়াঙ্গ
 পোইটৈ খুনকারকনদা মদাইবেম পোইটৈ খুনজা হৌ, তয়ম নাইজা

সনা খুয়াদা । রাইখু লুরবদা -ল্লৌ'রবদা । বাকচথিয়ে-হংগচথিয়ে ।
 নপন মৈতৈরমা -নমা ইবম্মা মহারাণা । খাবরোন -খাবা শলাই ওইবা
 য়ম্নাকী নিঙোন । নদা বেম -ননাং । খোশীরকএ -খোদারকএ । লাইবেরন
 নপা মৈদিংঙ, উরাকোহোবব নপাং মহারজ উরাকোহোবদি । কোরো
 নোংগারে -শিরে । টাংঙ পন্দলে -লৈত্রে । খাঙঙ লপলেন কাদা-য়ুগী
 লপলেনকাদা । অমন শীটৈ তেংলৌরে শিহৌরে । তুবী-লাংবেরন । ফম্বোই-
 মিতা কমঙেনে ফলা মৈদা তোঙমে-ফরান তোংগদবনে । নরান-
 নম্বদা । যাঙনা-পুনা । পোইটৈ খুনকারকও-মৈতৈদা খুল কারকও ।
 তা হায় তুচাহো মতু মচা মরায় হৌচুনা । তয়ম নাইজা তিমা-মনাই মরায়
 পুমা । পে ইটৈ খুনগারকলে-মৈতৈ কংলৈদা কারকলে ।

রাংলৌ লমদা বন-লম্বী মশা ইমা । কাওবেরন শনফাং-শন
 জে ডা জোড়া । মেনাং তনবা-হামে লাবা । তরেং-শেল । তেংনৌ-

তিয়া লাইরেন মৈদিংঙু লমওকঙাম্মে । মৈদিংঙু হোঙেনেম য়োয়
 গাউ লোক'য়ি শেলোয়নাই ল'মাই তেনা য়িমকাবদি কংলৈসুম-
 তাংপান, লাংগোই শারোকপুংদা রাইথুংলে । মদাইরেম পোইরৈ
 নকাংথো তয়ন নাইবংথো পুমনা হুপনা লাংশঙ লঙলাংমৈদা তুবী
 মতোংহোরবগা মরান তম্পাক য়িমদা থিংলো নীংনা তেনা কোবা
 য়িরেকলুইএ । কোরো মুমিং মঙানি শুরবগা তাইরেন মরোং ফান্দা
 হিরোং শিংপাক মঙা খন চামলো লাতোন তরাংমঙা শুনা জিন্নম
 চরংতা লাইজা লাভেংলবগা কুমচিং লোনশাং য়েংনা তুবী মপায়োন
 লাইরেন মপীয়োন্না হুপশা মোইফেন জমনা কাইরৈ য়েম লুম অমা
 ত, নাউহিং, পোংফাই, য়েনবঙ, ফাইবঙ, থোরমা থোরায়বীজুপ,
 'পু. নাশেন, নাভং, নাখাই, শিঙ্গানাংদা পোংফাও চৈয়াঙ মশীং
 বগা অমাই মনাউরোকমা চীংখোঙ য়াংগ শোল্লো । লৈমা মপাম

৷৷৷৷ স্নংলৈ কংকা থাং-হুর ময়াম হুয়কং থাংদুনা । থেরে-ঙা৷৷ ।
 লাইরেম-মনাই । পোইর-মৈত, রাঙম । থুজা-থাবম লাইফম পানা ।
 ম মনাই । নাইজা-অহুপ অমসু নাহারুপ পানা । লাইরেন মৈদিংঙু বু
 মৈত নিংখোবু । লমওকঙাম্মে-লবীদা ওকলম্মে । হোঙেনেম য়োয় থুজাউ
 কয়ি শেলোয়নাই ল'মাই তেনা য়িমকাবদি-নাউবিংখোংদি । কং ল
 তাংপান লাংগোই শারোকপুংদা-ইফালগী কোবুং কংলাদা রাইথুংলে-
 তরে, রোরে । মদাইরেম-মনা । পোইর-মৈত । বুনফাংথো পুমনা
 না-মি'থো মশীশাং কয়দো মঙাইরোই মরাম পুমা । মরান-মরাম । কোবা
 রেকলুইএ-অহিং লেকলুইএ । তাইরেন মরান ফান্দা-তাইরেন মরোং
 ফান্দা । তাইরোং-মি' । চামলো-লা । লাইজা কুপি' । লাভেংলবগা-
 জবগা । কুমচিং লোনশাং য়েংনা-কোরোং য়েংলো । হুপশা মোইফেন
 হুপ শাদুনা । কাইরৈ-য়েন । নাউহিং-পাবী জাং অমা । থোরমা-

কুয়না তুবী ইপু লাংলে । মরান তমপাক য়িমনা হান্না, চৈরৈ
কিঁঠো শেংলে । লাইরেন শমদিং মনিঙখম পুয়ুং মফুদিং, লৈরেন
লৈচাঙি মখীং শুনা লাংগোই শগোল তেংনা লেয়খোঙ লৈশাংখো
লাংলোই মচীখেনবু য়ৌনা কছেং খাঙহাই তমলে । য়ৌয়রেন
মোংনা জিন অশৈ খোঙকার লেংনা অমাই নাকলৌ শিননা নানহা
চামলৌ লাং কানলে । খোঙলেন মিকৌবক্কু রাংলৌ লমগীং ইয়া
সম্মাংখোঙ খোঙলেন য়ৌরবগা লাইজা জিওনাখাংদা তুবী মচীম ফু
লাইরেন শমায় তা যখোঙ মনম শেংনা তৌরং চীনফু ফক অমা
ভৈ, চৈরৈ কিনা অমা শেম, লাইজা জিওনা অমা ভৈ খাংই চেংলৈ-
পামগী ফুরেন মভাশু, খুজাই খে ওমাইবা অমা রাংও, কৈকন শলং
শঙদগী চৈরৈ কিনা অমা ভৈনা মেনাং তনবা খোঙকান্না চেঙজা
নাংগে ইকৌগী কুহু মরক চংনা য়ৌয়রেন পুংক ই পান। কাং লন

নাগী । শিদা নাদা পারী জা অমা । অমা মনাউয়োকনা পুরোহিতনা
লৈমা - নিংলৌগী মনাউইবেয়া রাগী, মহারাণী । উপু লাই অমা । মরান
ইয়াং-য়িম-ইয়াং । চৈরৈ - ফি । মনিঙখম - য়াগী নিংখম ।
পুয়ুং-ফুদিং । লাংগোই-শগোল তেংনা লাংগোই খোঙগুইননা । বজ
-খাঙ । য়ৌয়রেন লেংনা জিন অশৈ খো কাং লেংনা অমাই নাকলৌ
শিননা - মা বা ম ইবী মরাননা । চামলৌ - লা । রাংলৌ - লবী । লমদাং
- লবী । লাইজা জিওনা । তুবী মচীনফু লাংরেন মমায়তা - নিংখোনা
মচীন ভেংবা অমায়ুং মমায় তাবা । চীনফুফু - চীন তে জগা কামশিনবা
ফক । চৈরৈ - ফি । লাইজা জিওনা - ফি - জিওনা মচীনবা কি । খাঙাই
চেংজা । কৈকন খাং । রাং - লৌরশাং অমা । মেদাং তনবা - হাংমঙ ।
চেঙজা - নুং । লাংগোই - কংলৌগী উজাগী অমা কোজ পাংলপ লৈবা
মফু অমা । কুহু - কংলৌগী লৈবা মফু অমা । য়ৌয়রেন - মা বা লৌরশঙগী

হোইরে। বাংলৈ য়ুংবনা হুয়েন লাল লাউরে। লাইয়েন মোংবা
 হিগারম খুঁদে মায়ৈতেরগু ইয়া কংলা কনতোংহোঁরে। তুবী মচংলম
 লোংবা শঙগাই মাঙদা হুংবান মৈয়েং পান্বনা কোকসা পাকলোই
 চিন্না চৈরে কিলি কিরে। কীরি সয়'ক'কা খোইডান ফিদা অমা
 হাপনা ওইরোং শিংখাই হললে। তাউবোই পু'লেনগী অশৈ পন-
 মারম্ম কোকসা পাকলোই চিন্না চৈরে কিলিকিনা কোরী থরাউচি
 পে ভলেন লমপাউ বাকপু নিংসা খিনকামনা অবাং নোংখো সোরায়ে-
 ন্দা কাঙ্গা পাউতাকলে। য়েনখাংলেন নম্পু খিনবনা মৈবুন হাইজো
 থানলে। কংলা কানতোং লেশনা তুবী মাঙদা থানা শীংপে মৈরা
 থানলে। কংলা কানতোং লেশনা তুবী মাঙদা থান, শীংপে মৈরা
 থানচেমএ। মৈল্লিঙুদি মোংবা লপয়ান কাঙ্গা মফল্লেন কা মফান
 নেজ জোংলে। শিখাকপা বাংলৈ খুনখোবনা খাবী মৈবা চিনা
 চকমোম মৈ থানলে। পামেন শীং খ'ডবনা শীং খ'ডেড। চামলো

শঙ অমা। বাংলৈ—য়। হুয়েন—লাল। লা রেন—তুবী। হুংবান—
 লুয়াং। বোংসা প'কলোই বোংয়ে। চৈরে—কিলি কিরে। কিলি কিরে।
 ওইরোং—শিং। তাউবোই পু'লেনগী—পুং রৈবা। অশৈ পনমাংবা ই শ
 শকপা। কোকসা পাকলোই চিন্না—কোয়েং রেংতুমা। চৈরে—ফি।
 থরাউচি—কোরীনা শাবা চীরা কামদুনা খোংনবা যন্ত মখল অমনি, (মৈতৈ
 নি খোঁগী মচানিপা পোকপদা সোরায়েল্লা প'উ তাকপদা (সোরায়েন
 লাউবদা শীজিমে অহুগা মৈতৈ নি খোঁনা ফদাল তেংবদা তেইবিজ্জনা
 সোরায়েল্লা কাঙ্গা পাউতাকপদা মাদি খোঁ নৈ।) কাঙ্গা পাউতাকলে—
 সোরায়েন লাউরে, সোরায়েল্লা পাউ তাকলে। তুবী মাঙদা থা'—নি, খোঁগী
 মাঙদা চংতুমা। মৈনি, তুনি—মহারাজনী, নি, খোঁ নাতিখোঁ দি। বাংলৈ—
 য়। খাবী মৈবা চিনা—মৈবা চিংতুনা। চক.২৩—মৈ। পামেন উ।
 শীং খ'ডবনা—শীং হুংবনা, শীংতবনা। চামলো চা। তাউবোই—ই।

লা খিনবনা লা খংঙেঙ তাউজীং হৈমী য়াঙবুঙ হৈরোং শিংপাব-
 ডোই নোইনু থুমকুশ শীনা কংলে । তাউজীং হৈরক শেহবু
 অমাই মনাউয়োকনা হৈরক লুকলেন নাই, খোইজু ভোনলেং শূনা
 খোইমোম কাসা কানা মি হোইবীএ তাউবোই পুংলেনগী অশৈ
 পনমাবনা সনা লমওক শকএ । হৈনা য়াংনু য়েবনা য়াংনু তুংখংনা
 তাউবোই পুংলেনগীনা বাকরৈ শৈ কুইএ । উমু তাংমাখা মোমনু
 চেঙখেম লাদা তরা চেঙ মচং নোইনু থুম ময়োম তরেং মশেনচা
 লেমলৈ ডাংতাং হাপনা অশৈ পনমাবনা পোংলেম তাংগা খারে ।
 লৈলুং অশৈবৌ লেংনা তিনবীনা পোংলেং তাংবু খোকলে । য়োয়-
 রেন নাকলৌ শীন, অম ই খোঙফাং লেং অশৈ লেংনা তিনবা
 শঙলেন অলুম্বুলা লাইওক খুংশিন্নরে । কোরো লুমিং মচানি গুরবদা
 লুংবান অম্মাশমদা কুম্বনা লাইজা শানতেংলে । তরম নাইপুম অম্মা
 লাইজা জিয়াশেনগা কুজঙম্মে । তুবী মরান ওন্দেবকলবদা মোংবা
 খাঙঙা লপলেন কাদা ফম্বলবগা লুংবান অশাংবমনা শনু মখোঙ

ঙাইরোং—শিং । নোইনু—থুম । অমাই মনাউ য়োকনা—মাইবনা, পুরো-
 হিতনা । খোইজু—পাকী অপিকগা জাং অম্মা । খোইমোম—লাই । সনা
 লমওক—লাইরোনগী ঈশৈ অম্মা । য়াংনু য়েবমনা—য়ংনু য়েবমনা । তাউবোই
 পুংলেনগীনা—পুং য়েবনা । শৈ ঈপৈ । উমু তাংমাখা—মতাং পানবা ।
 মোম—নুগী । তরা চেঙ । নোইনু—থুম । তরেং—শেন । লেমলৈ—ঙা ।
 অশৈ পনমাবনা—ঈশৈ শকগনা । লেংনা তিনবী—ময়াম তিনবী ।
 কোরো লুমিং মচানি গুরবদা—লুমিং মচানি গুরগা । লুংবান—লুংগাং ।
 লা জা—ঈশিং । শানতেংলে—ঈরুজরে । তরম—মনাই । নাই—মোনাই ।
 কুজঙম্মে পায়ম্মে । তুবী মরান ওন্দেবকলবদা—নিংখোনা শকাইলা (ময়মনা)
 হকলবদা । খাঙঙা লপলেন কাদা ফম্বলবগা লুংবান অশাংবমনা শনু

হামএ। লোইমু মপুম অইম শু, তরেং খোঙহামশেননু নোইমু
 থুমপোন নাম্মা লনকুজুথিয়ে। লাইরেন খোঙদৈদি চৈরৈ মখুদৈদি
 মুংবান অশাংপাহুগা বৈদিঙু চীংথোং খোনাইরৈমশিংগা চকমোম
 খাসীমৈদ ইকলুইএ। নিংথৌ ফহাল খোচাউ বাবু থোরমু মতোন
 লোমলবদা লাইরেন মৈদিঙুদি তুবী শঙ্গাই মকোনলোয়দা যাচঙ-
 থিয়ে। লৈরেন লৈচাউ থোকনা চৈরৈ কিনা তৈ শীংলেন লৈ-
 খাশেননুঙ অমা তৈ, লৈখুন শেননুঙ অমা তৈনা কোরোঁ মুমিং
 মঙানি গুরবদা লৈমুং শিনাইবনা পোংলেন তাংবু খোকলে। চৈরৈ
 কিনা যাঙনা লৈখা লৈখুম শেননুঙ, সিনাই নানীরোংবনা লনকুজ-
 থিয়ে। ছয়েন লানপুং খোন্না সনা ফহাল কারে ফহালবদা ?

লাইরেন মৈদিঙুম ফম্মোইমিংতা ফমনা ফল্লংনৈদা তোং-
 লবদা অসাইঙেগী লাইরেন মপা মৈদিঙু উরাকোছৌংবু অমন শিরৈ
 তেংমা মোংহান্ববু পোইটৈ থুঞ্জা হৌ তয়ম নাইজা তিন্না অমন

মখোঙ হাম্মে-লপবান কাবা ফমলগা লুংং মেক অশংবমনা মখোঙ হাম্মে।
 লোইমু-ইরোই। তরেং-শেন।। নোইনু-থুম। থুমপোন নাম্মা-থুম্পাক
 চামা। লাইরেন খোঙদৈ কি চৈরৈ মখুদৈদি-নিংথৌগী থোঙ তৈথোকবা
 কি খুদৈ অতুদি। মৈদিঙু-মৈতৈ নি থৌ। চকমোম-মৈ। খাসী মৈদা
 ইকলুইএ-মৈ থাদোকলুংএ। নিংথৌ ফহাল খোচাউ বাবু থোরমু মতোন
 লোমলবদা-নিংথৌ ফহালগী থবক লোংবদা। লাইরেন মৈদিঙুদি তুবী
 শঙ্গাই মকোনলোয়দা যাচঙথিয়ে-মৈতৈ নিংথৌদি সনা শঙ্গাইদা লেঙশিন-
 থিয়ে। লনকুজুথিয়ে-শেল পীথিয়ে। ছয়েন-লান। সনা ফহাল কারে-
 ফম্মোইমিংতা ফমলে।

লাইরেন মৈদিঙুনা-নো পোক শেয় ফহনা। ফম্মোইমিংতা ফমনা
 ফল্লংনৈদা তোংলবদা-ফহাল কারবদা। লাইরেন মপা মৈদিঙু উরাকো-

পীখোমলে ! খোয়টি মু'চ'ত্রে । য ইথোঃ শীহনে লাইজ, ঈরাং
 ফু' তৈনা খিনু, চৈরৈ কীরাম চৈপুংখংমা য়াশিন শে'কজোং খ ন
 খমলৌ য়াশিরোন তে'ংজং কুমায়চমা রাইথোঃ শাহলে রাইলেন
 পুং হোরে, থুং পাইতাকলে । কোরৌ শেনখীরান রাংবন পাইখী-
 রান কাইনৌ পেক্রক সাইতারান্না শাশঙ যু'ঙমা মুমতিং হাঙ্কপননা
 খোইয়া নহম শেমমা শুমাই রাংতৈরে খানৌক ই লে, পোরোম
 খোপ খিজ্জ, হাঙশি মংখিনলে অমন পীখোমলংমা নৈদি ও'মদাই
 রেম অমন শীকপ'পী ঙাক তে খারী জমবান অশেব না লাইবেন
 মৈনিংঙু কোরৌ ইনো'খো রাংবন ইক'সা-ও চেংলৌ নঙকী শবপান
 খোঙ পুং লেগান খোঙবু মালেম চিথেক মরিমত্তা থিঙঙবোইএ

কোহোববু—মপাং মহাবাজ টর কো'হোববু । নো'হায়া ও'ইবা । পো'বৈ
 থুং হো তরম নাইজা তিরা—মৈডেগী পান পুয়মক (প্রজা মহাং) হে না ।
 লাইজা ঈরাংফুবু—ঈশি পুনবু । শোকতো খানবা পে'খানবা । খমলে
 রাইশিরোন ককনা য়োরা । তো জে'কুমায় চমা কাইরেন কা জাউ
 চন্দুনা । রাইলেন পুং হোরে পুং য়ৈরে । রাইথোঃ শাহলে অশিবা সঙ্কার
 জোননবা খোরাং তোরে । কোরৌ শেনখীরান রাংবন পাইখীরান লৈখিপ্রবা
 মী অদুগী মঙাং-মশেল । কাগিনৌ পেক্রক শাইতারান্না অশিবগী থাংবন,
 চাম্বু'না । খোইয়া—খোই । শুমাই রাং তরে—শুমাঙদা থা'দোক'ল ।
 খানো'হায়ে—ঈর মাষ্টপজবিরে, থুজিনংথুয়া ককলে । হাঙশি মংখিলে—
 পোংলেইকম তান্না অশিবা পুরে । অমন শীকপ'পী ঙাক তে খারী—অশিবগী
 তে'খা নাঙইবী । লাইরেন মৈ ন'ঙু কোরৌ ইনো'খো রাংবন ংবা'সা ও—
 ঐখোরগী ছেনবা মহারাজ ইবুংঙো । চেংলৌ নঙকী শবপানখোঙ পুং
 লেগামখোঙবু—মহাকী নশক নতৌ নরেপ নঙান অদুবু । মালেম—পুখিরা ।
 থিখঙলরোইএ—খিবা খঙলরোইদো । অমন কদ্বা তে'রৈ—শিখিবগী

হায়মা অমন কপনা ভেংখারে ! অশৈ পনমাৰা তাউরোয় পুংলেন-
গীনা খুং পাউতাক শকনা খমলৈ ওন্দে হনহাইশৈ লৈজুং শৰা
ওন্দেহাকপু ভেংখা তেরান শকলে । চাংঙু নোংখো সোয়ায়েন্দা
কাসা পাউতাকনা অমন শিহন লোইরে হায়দবরা ?

লাইরেন মৈদিঙু হোঙেনেমায়ায় খুজাউ লোকয়ি শেল্লোয়নাই
পামে খুদাবমা ক্মোইমিত্তা ফম, ফলাংমৈদা তোংনা পোইরৈ
চংরা হায় বাঙম হুয়া তেমনা ম'লেম লৈপাক খুল নিংখোবু ওই-
ববদা পোইরৈ পুংখাঙ নিক্তা বাঙম তেংনো চিদাই নাইদা হুঙাই
মরাং কাহন্যন অজুম য়াংগোইববদা লহান নোংগী মশানো নোংখাল্লোন
পীতঙা লীকলু : লীখিবী কুমাম শ'ফবী শেল্লোয়চা নুয়া অতেংবী
শমলা লংখাই নিংখো চন্, মপাম শেল্ল'য় সনা চীং নোংবাম অটোঙ

দমক ভে খা নাওইদুনা কপলে । অশৈ পনমাৰা তাউরোই পুংলেনগীনা -
ঈশৈ শকপা পুং'রবশিংমা । খমলৈ—অশিবগী লৈবাক । ওন্দে হনহা শৈ—
হল্লকুবা ঈশৈ । ওন্দে চাকপু—হল্লকুবা ঈশবু । তেরান ভে খা ঈশৈ ।
কাসা পাউতাকনা—সোৱায়েন্দা পাউতাকনা । অমন শিহন লোইরে—অশি-
বগী মখো লো রে ।

লাইরেন মদিঙু হোঙেনেমায়ায় খুজাও—মৈত নিংখো নাউনিথোং ।
ক্মোইমিত্তা ফম ফলাংমৈদা তোংনা—সনা ফলাং তোংনা । পোইরৈ -
মৈত । চংরা হায়—লৈপাক ঙাক্তুনা । বাঙম—পোইরৈ, মৈতে । নুয়া
তেমনা—বায়েন বিচার তৌজনা । মালেম লৈপাক খুল নিংখোবু ও ববদা—
লৈবাঙী নিংখো ওইববদা । পোই'র পুংখাঙ নিক্তা বাঙম তে নো চিদাই
নাইদা—মৈতে লৈবাক মরা তপ্পা মীচং মীখাই নাইদা । য়াংগোইববদা -
লৈববদা । নহান নোংগী—অজুঙগী । মশানো—মনাও ইবেয়া । শোয়াচা

ম্মলেনবা মরানয়ায়দা কোরৌ খোইনা য়েং, রাংবন পাংন' য়েংনা
 ম্ম'শি খাইনরখী চৈরৈ লাকলেন থংনা ওমদনা থংনরখী রাংকৈ
 লাউচি তংন ওমদনা ম্ম'শি ঈফাইচমা মপাম শেল্লোয় চীংবা কোরৌ
 খোইনা য়েং রাংবন পাংন' য়েংনা মতোম নাংখোইরৌবী মোংবাল্লো;
 পীতঙঙা লীকশু লোখিবী ম্ম'শি লাফবীনা লাইবেন মৈদিংঙা মনম
 মচা লোকই শেল্লোয়নাইবু ফ'ম্মাইমিংতা ফম ফলাংমৈদা তোংনা
 পোইরৈ থুল নিংখোবু ওইরে হারববু মপাম শেল্লোয় চীংবা না-ত ব-
 বগী লহান লাইবেন মৈদিংঙা শমু মেনলোঙ থুংখুন শঙদিং
 কিশি কিরববু শমু থুংখুন হোংদা চৈরৈ লুখুম চাউ, তাঙজা মরু
 লুক, মালেম ষোঙবী লৈথে য়েংনা ম্ম'ওনথিয়ে। লহান খোরমা
 ঈহোরকঙেগী নুং লাংচেং ঈকারকঙেগী ইপন য়েংনা তাজিন থক
 ইফু লোকলো তুচিনথকী লমঙরবা লোইদাম যাওরা থাপুরেবু

নুরা—শেল্লোয় লংমাইগী নিংঙোন। অতোংবী—অখোইবী। শমলা লংমাই
 নিংখো চ'—অচোং ম্মলেনবম নিঙোন। মপাম শেল্লোয় সনা চীং মাগী
 পোরুফম লমদম নোংমাইজিংগী। নোংবান—অখোম ব্লেক ওইবা য়মনাক।
 মরানয়ায়দা—ম'মদা। চৈ ব-ফি। রাংক ব-হি। কোরে—অতিয়া।
 রাংবন—অতিয়া। মতোম—নথন্দা। নোংখোইরবী—মাগী মতম ওা দুনা
 লেঞ্জরবী। লাইবেন মৈদিংঙা মনম মচা লোকই শেল্লোয়নাইবু—মপুরো বা
 মৈ'ত নিংখো নাউখিংখো বু। ফ'ম্মাইমিংতা ফম ফলাংমৈদা তোংনা পোইরৈ
 থুন নিংখোবু ওইরে হারববু—ফকাল কাডুনা মৈতৈ নিংখো ওইরে হারববু।
 শেল্লোয় চীংবা—নোংমা জি চীংবা। না তারবগী—তারদুনা। লহান—
 অতুঙে। মেনলোঙ—থুংদোন। শঙদিং কিশি কিরববু—ফি কিশি কিরববু।
 শমু থুংখুন হোংদা—থুংফম কারদনা। তাঙজা—কোক। ম্ম'ওনথিয়ে—পুকনা'
 হংশিনা থনথিয়ে। খোরমা—পুকনীং। নুরা—লৈশাবী। লাংচেং ঈকারকঙেগী
 —মখোক কারকঙেগী। ইপন—ইপা, ইমা। ফ'রা তাজিন থক—মতমাক।

লৈরাং হান্না থঙনবা থংলেন ঝাংখাম, মৈদিংঙ ইনৈম মচা লোকই
শেল্লোয়নাইনা লহান শেল্লোয় নুয়িন্না লংমাই তেংনা য়িমকারঙৈগী
জুং শি কোল্লোয় ইপাওয়েন কোল্লোই ইহাংরেন জুংওমস্ব লাইরেন
টিনেম মচানা পুকনীং ঝাকাউঙমলোইএ হায়না মপাম শেল্লোয়
চীংদগী হাওশম তুংখাংনা ডাইরোং শিংপোন শেম তাংখুন পানপী
পানদা তপ, থঙয়ি চাইন্ অকুস্ব চামলৌ লায়োম শা, য়োয়বু
খানা ডাইখোমনা মপাম শেল্লোয় চীংদগী লমহোরকএ। য়োয়বু
খুদোন লোকলৌফু খোঙকাপ নাউরৈ থাং, চৈরৈ লমহাই নাই
চেন্দৌ মপুংফা শকলেন মঙান নাইনা পোইরৈ সনা পুং ময়্য
সুমতোংপান লাংগোই শারোক পুং, শেরি মখোঙ পাদবনা চংচিন-
কোন, মুংফি মশ' পাদবনা পাইশিন কোনবু ইন্দানলকলে হায়দবরা ?

ইতু—ইবু ইকপ।। লোকলৌ তুঙিনথলী—মীওই সুরকপদগী। লমওরুবা—
থে নবা, ওরুবা, শকথঙ মায়খঙনরকপা। থংলেন ঝাংখাম—মপুরোইবা
অহানবা। শেল্লোয় নুয়িন্না লংমাই তেংনা য়িমকারঙৈগী—শেল্লোয় লমাই
চী দা রাওং ইল্লঙেবা। নুংশি কোল্লোয় ইপাওয়েন—নুংশিবা ইবাই।
ইনৈম মচানা—ইপংলেনা। পুকনীং ঝাকাউঙমলোইএ মপুকনীংনা কাউ-
রম্মোইএ। শেল্লোয় চীংদগী—শোংমাইজীং চীংদগী। হাওশম তুংখাংনা—
ন গল্লা হাওশম রাঙ্গনা। ডাইরোং—শিং। থাঙয়ি—শোং। চামলৌ—লা।
লমহোরকএ—যাত্রা তোরকলে, খোঙ শালকলে। খুদোন লোকলৌফু খোঙ-
কাপ নাউবৈথাং—মখোঙ থাডুনা। চৈরৈ লমহাই নাই—অকবা ফীজোন
চুমা। চেন্দৌ মপুং ফা শকলেন মঙান নাইনা—মশক মতো কজনা।
পোইরৈ সনা পুং ময়্য সুমতোংপান লাংগোই শারোকপুং—ইন্দাল কলা,
কংলৈ পুং ময়্যোন। মুংফি—ফি জাং অহা। ইন্দালকলে—মোননবা লাকল।

লাইবেরন মশাবি হোঙ'নমোয থুজাউ পাম থু দ বা, লে কই
 খেলোযন ই লংজাই জেংন। যিমকাবদি লে ইদাম ২য় ৩ই কুপা
 ময় ই কাবগী য়ে য়ুধু নাকলৌ শিন অমাই খোঙকাং লোনা তিলা
 গোবৌ লনশাওম, রাবন প উলাঙহদা লাই বন মৈদি জু দ বাঙা
 লপয়'ন দাদা মশানৌ থয়ে য়েংন বৈক হাঙবীনা শয় 'যবম ফ',
 লাইবেরন মৈদি জুনা মরেন য়েংলয় ফম, ত নখোং থে ওপুম নাই,
 নমু মীযাম তিন, জুতাই মকাং কাংলয় ফাফমঙমলবদা য়োশব
 মশনৌ নোংবালোন পীতঙঙা লীকলু জৌখি মী য়াম অ ফাদ
 লাইবেরন মৈদি জুগী তুবী সনাযেই কোঙ দা যা ওলকলে ১২ম
 ফানশাং টন মোংবা যিমজাউ চঙন। থাংবা লপয়'ন দাদা বাই-
 থু লুরে হ ওদবদা ৭ লাইবেরন 'মদি জুনা মশনৌ মোং বালোন
 পীতঙঙা লীকলু জৌখিবৌ মিথেং অংবা ব্যয় জুংনি ইথং হোনা

লাইবেরন মশাবি হোঙ'নমোয থুজাউ পাম থু দ বা লে কই খেলোযন ই
 লংজাই জেংন যিমকাবদি লোনা জি টীপা অ চাং যিম'লয়নদা ২১৩
 'জয়া লু ঙগী লমল পাম থুনা ইলবদা অপুবা বা ইম্ভেই নি টা ৭।
 খিখো দি। লো পাম মনু ও কুশা মশাউ কাবগী মন' মতাঙ এলগী
 খোঙকাং লোনা তিলা-ময়াম তিলা। কো বা অতিয়া। ১২ন অতিয়া
 থাঙা লপয়'ন কাং-লম লন কাং। মশানৌ মনাপ হাংময় ম।
 থাংবালোন থুমন চা। কৈক হাঙবী-থুমনি ইথ' পুনশি হোঙ'বগী মন'
 নুপী। শয় ওইবম ফম—ওউন ফম লাইবেরন মৈদি জুনা মৈত লগ বন
 নৌউতিংখোনা ১ শবেরন য়েংলয় ফম—হোংবা মাকলা ২ম। নমু মীলা
 তিন' মী ময়াম তিনবা ১ ফাফমঙমলবদা—ফাফুনা লৈবমলবদা। মশান
 নোংবালোন অ'পাম চ' মনাঙ ইবদা। তুবী সনাযেই কোংদা য়াং-
 চঙলকলে—মৈদি জুগী কে নু দা চঙলকলে। মোংবা যিমজাউ চঙন।

পাউকৌঙৰো। শংমৌখেনংগাংগোং ন পীতঙঙ তুংগি কাউঙ ছবীখায়
ইমিবেন অচেংপী পল্লম পীথাঙনি ন্না ম'উয়োকলপী নুওবু কাউ ও।
লাইবেন মনেমমচা ঐগী শৰেন য়েংলম ফমল'ৰ' পোইই লৈপাক
জা শময়সে হায়না তৰাম পাউ'কাউস্ববু নশানৌ নোংব য়েন পীতঙঙ
ল'কলু'জোংগিখীমা পায়মা ওল্লেননা ন'খনিথিয়ে। ল'ইবেন ইনে
মগা লোকায়ি শেংমোমাইও তুংগি কয়ি থোয়নো ওংথোংকএ।
জুংগি জোকাউ য়াডৰা, লংগাই চৌ'ওন কায়াখনা, লহান . ওংগ
ন'মিয়েনবুলমাছি পনজিংনোং উপন তাউৰা ক'ংদেদ শূ. ইহু চৌ'ং
খোকলোং হোইঙদা মোমন . ইলৌ ইথৌৰাত য়েজাং ইংমদম
অ'য়ে নৰা দাই গন থৰ য নোংগীৰু পে ইঠৈ বরম থৌৰাউ-

মজাউদা চ দুনা। প'ত'জ'ন প'ত'বে। পাউ'ক'য়ে - ক'ব'য়ে।
শান নোং বাটোন পীতঙঙা নুংগি কাউঙমদবী - ন'উবা ওমদবা তুংগিবা
অ'য়ে খিমলোংন চন ওংলায় খুংগি। ইমিবেন - ইখ'ংগ হমি। পল্লম
পীতঙঙিন্না নাউগোংগাংগী মা অ'গোংক'গী ওংলা লংগোংগকো। ননেম
মচা ঐগী - ন'খ'লেন ঐ' ন'প'বাটৰা ঐগী। শৰেন য়েংলম ফমল'ৰা - য়েংতা
ফমল'ৰা। পোই ব লৈপাক ওংগমিগে - নৈএ ক' প'য়নিম'সে। তবান
পাউকৌঙৰু তবান ওবামনা পোবববু। পীতমা পু'ক'ন . ন' থনিথিয়ে -
ন'খিয়ে। ওনেম ম' - গ'লেন উপ'ব'ব'ৰা ক'য়ি থোয়নো ওংগাও
ক'য়ি ন'প'ক'চেনো ওংগাং পনিগা। পৌক উ য়াডৰা - থুনা কাউবা। চৌ'ওন
কায়াখিবা হোংখিবা এ ওংগবা। লহান অ'ইঙ। গ'য় ন'খি. ব'ব'ল'খা
পনজিং নোং - ন'খ'য় প'চনা নোংম'জিং চৌ'ওগী চেনখিবা মু'মিঙা। ইপন
- ইপা ইপন। ইহু - ইহু ইপ'। খোকলোং হোইঙদা - ময়াম হোইঙদা।
মোম' - জা। শলৌ ইথৌৰা, য়েজাং ইংমদম অ'বোনৰমা ঐগী অ'বোনবা
ইথৌৰাতনা। ব'ব'ৰ হি'খি নোংগীৰু - ন'ব'ৰায় হি'খিবা ওংগি অ'হু' ওংগ।

রমলবনো কল্লকএ ! নশানো নোংবাল্লোনে'এবু নোংপোক শীং কা-
 রেওদী শম পুনা শমু নমদা হুনওমলে । লংমাই অয়াও কাইবা
 হৈয়েননা তাউজীং হৈনা থুংলবসুও, নোইছু থুমনা বাংপা, নোইছু
 থুমনা থুংলবসু তাউজীং হৈনা বাংপা তুগুসবু হৈরাও চোইনা কেন-
 ওমলে কল্লকএ । ইপন শেল্লোয় সনা চীং ইছু লংমাই অচোং
 য়িলেনবা মরানয়ায়দা অশি লায়থুংতাম, লৈরাং লৈখাই থাপনা
 নোংখোইরবী এবু লাইরেন ইনেম মচানা লৈহৌ লাংবন সামনওম
 লৈরাং মায়ওম যাংওমলে । হুংশি সামন কোকডামলে । লাইরেন
 লৈরাং মায়ওম যাংওমলে । হুংশি সামন কোকডামলে । লাইরেন
 মৈদি ওু তুবী করি খোয়নো ওনথোকএ । নোমজু টীংওু লাইবক
 থীনী য়মচেং কাসা চাউ, শাবা তুরৈ হাওন। হ গেন শংশং লোই-
 রবী ঐদি ইপন শেল্লোয় চীং থুংশা লংমাই লংবা চীং, মঙন তরঙ
 বাংবা চীং, ইছু লংমাই অচোং য়িলেনবা মরানয়ায়দা হনরায়খিসে

করম খৌকাউরমবনো—করমনা কাউরমবনো মৈ'তমচা । নশানো—নরুমা
 শমু নমদা নংগন্দা । তাউজীং—হৈ । নোংহ—থুম । তাউজীং হৈনা
 থুংলবসুও নোইছু থুমনা ৬. পা নোইছু থুমনা থুংলতসুং তাউজীং হৈনা
 বাংপা হৈ লৈরা থাও লৈতবা থাও লৈরা হৈ লৈতবা অচুওমনা । ইপন
 শেল্লোয় সনাচীং ইছু লংমাই অচোং য়িলেনবা মরানয়ায়দা—ইশাম লমম
 নোংমাইজি দা অচোং হুমলেমবমগী মদা । অপি ল ইথু তাম—অশিবগা
 নারনা । নোংখোইরবী—মতম লেন্দুনা লৈরকলবী । লাইরেন ইনেম মচানা
 ইংলেন মৈদিওুনা । লৈহৌ লাংবন শামন—শামন লৈনাওম । তুবী—লাই
 রেন । করি খোয়নো—করি পুকচেল্লো । মোমনু—হুজা । চীংও, লাইবক
 চাউবী—লাইবক থীবী, নোংদম থীবী । মামচেং কাসা চাউ—লাইবক থীবী ।
 শেল্লোয় চীং থুংশা লংমাই লংবা চীং—নোংমাইজি চীং । মনে তরঙ
 বাংবা—মামনা বাংবা চীং—শেলোই । মরানয়ায়দা—ম'মদা । হনরায়খিসে

হায়বসুঙ শেল্লোর চান্ধা লংমাইচা পাখং অত্বেংবা চকপা কাসি
ওখা লংমাই খেনপুং লাংপা ইপন লেনা তিন ইহু লেংমা ফব-
নিংবু তাংজা ঈকটিএ, ছয়াই শেনকোইএ। ইপন ওন্দররোইএ,
ইহু হনয়াই ওমলরোই, নোংবাল্লোন পীতঙডা ঐদি তাইবং নমু
মীবু ওইনা পানডমলরোইএ। খোইমোম লাই ওইখিরগে হায়না
মোংবা খাঙডা লংমাম কা লাংলেন শারোঙ পুঙয়ান খাদা চানা ঈক
মতাই ফবনা খোইমোম লাই ওইখিরে হায়দবরা ?

লাইরেন মৈদিংডু হোঙনেম য়ায় থুজাউ লোকয়ি শেল্লোর
নাই, পামং থুন্দাবদি মুংশি ঈকক হৌ হেকডাই হুংয়েংচেং, নু ওন
খোয়বু হোং তকলৌ শিদং শোন্না রাংগোইরোএ হায়দবরা ?
মশানৌ নোংবাল্লোন পীতঙডা লীকলু মৌখিদী মুয়াম শাকবৌদি
মপাম শেল্লোর মদাইমা থৈয়েং চুয়া লোকটোউ ঈ, নোংবান
নুংকান পামবা খাঙলেন মখুংশুনা চকপা খৌবান তোংববু য়ানথু ঈ,

হায়বসুঙ—হন্দুনা চংখুংগে হায়ববসু। শেল্লোর চা পাখং—শেল্লোর লংমাইগী
লমদা লৈবা পাখং। ইপন লেনা তিন ইহু লেনা ফবশিংবু—ইপা। ইপন
ইবুং ইপা ময়ামবু। ছয়াই শেনকোইএ—ইকাংয়ে। ওন্দররোইএ—ইল্লরোইএ।
হনাই ওমলরোইএ—হনখিবা ওমলরোই। তাইবং নমু মীবু ওইনা পানডম-
লরোইএ—মীওইনা হিঃদুনা লৈবা ওমলরোই। খোংমোম—লাই। খোংমোম
লাই ওইখুংগে—নোংগাখরগে। লাংলেন—এ। খোইমোম লাই ওইখিরে—
নোংগাখর।

লাইরেন মৈদিংডু হোঙনেময়োর থুজাউ—নিংখৌ নাউখিংখোং। হেক-
ডাই হুংয়েংচেং নুংওন খোয়বু হোং—পুকনৌ হুংশিনা। তকলৌ শিদং শোন্না—
তকাশ শোন্না। রাংগোইরোএ—লৈহৌএ। মশানৌ—মকুম, মতু। মপাম
—পোরুফম লম। খাঙলেন মখুংশুনা—মানা পায়বা খাঙশানা। ঈ—ঈশিং।

চেঙ্গোই নারন ঈবু নাটেননা মপাম শেল্লোয় লমমাগী খোইমোম
শয়ি উকাবীবু ওইবা খোইমোম লাই ওইখিরে হায়দবরা ? অহ
মোংগীবু লাইরেন মৈদিংহুনা লমলেন শেল্লোয় লোটো যোং খৈয়োং
চুবা লোকচাউ ঈ, নোংবান নুংকং পাশ্বনা চকপা খোবান তেংবা
ফানা ঈ, খোংফৈ মীতুয়া, চেঙাগোই নারন ঈদা ইরেং লোইদাম
মলুং ওই কুমবা ময়াজি কা চানা তোং ঈপান তেংলেন ল ইসংপান
চিংহাউ লমশাংপানবু লৈরার তমলৈ ওননা লোইদাম হুং ওইরকপা
খুদিংদা মদাইরেন পোইটৈ পূমনা হুপনা তানখোঙ ফেননা হুশাবা
লেমখোঙ ফেননা কুমওইবা খোংফৈ য়ালো লমগা চেননা অয়ং
ইরেন ঈরুপনয়ে হায়দবরা ?

হয়া হে হে লোকলাইও ! হয়িঙগী তুবী ইরেং পু বারী
অচেংপা লাইরেন খমলাং পা বারী অকুবা লাইরেন মৈদিংহু
নাউখিখোং মঙাং ওম্বনা শেল্লোয় ছুয়িনবা লমমাই তেংনা যিমকাশৈ
নোংয়ায় লাংগোনশৈ, মুংবান নাউয়োক হা অসিব নদাইরেন তয়ম

নাটেননা-মপা ওইনা, মনাক নকনা । লমমাগী-লাইরেনগী অমা । খোংমোম
—লাই । লাং ওইখিরে-লাই ওনখোং, নে গাখোং । লমলেন-লমদম ।
খোংফৈ-ঙা ফানবা শোয়দা ফৈবা উ । চেঙ্গোই নারন ঈদা-চেঙ্গোই
তুরেন্দা । লোইদাম-খা । চানা-নাপী । চিংহাউ-উ জাং অমা । লৈরার
—লৈ । লোইদাম খা । কুম-চহী । মদাইরেন-মনাই । পোইটৈ পূমনা
হুপনা-মৈ ত ময়াম তিন্দুনা । তানখোঙ লেমখোঙ-মাং মফৈ, মরাক মাং ।
য়াংলো-লম্বী । ঈরুপ নয়ে ম্যান তেংএ, ঈরু শান্দেএ । লীকলাই-নি খো ।
হয়িঙগী-খায়নগী । ইরেং-ইপু । পু বারী-ইপুগী বারী । খমলাং-মপা ।
পা বারী-মপাগী বারী । লাইরেন মৈদিংহু-মৈত নিংখো । নাউখিখোং
মঙা ওম্বনা-নাউখিখোং না লোইজিংদা লান্দাছুনা মঙাংশিংবু ওমখি হায়হুনা

চীমগোই ইরাকমনা পোইরৈ চান্নি কুই ঝাংম খোঙদোন শাংহুনো
 হায়বগী তেংখা তেরান শকনা মোংবাল্লোন অডোবা চনু কোবা
 মরোং ওখী কোনখা ঈবু চাকথাঙ ফম্বলেন ইরাংথাঙ থাঙলেন তোন-
 কোনবনা লাংনা মমায় ফাওগে ফাওঙমলমদে । খোইমা লাংপাক
 মরোম হুগে হুঙমলমদে । লাইজা ইরেন পুং তমলেম ঈয়াচাউ
 চেংলৌ মিৎয়েং অতাংবু লাইজা ঝাংমা লামা লোইগে লোইঙম-
 লমদে । তল্লা অডনবা পামেন অরেষবু তল্লা উতোন লোমগে লোম-
 ঙমলমদে । কোঙয়াং রাশংতান লোকলৌ লেংখীনবু মতোম ফৈনা
 ওনগে ওনঙমলমদে । খাল্লৈ লৌরাচানবু চাইজি হাইনৌ ধনুনা
 লৌহোন হাইরংবু খাল্লৈ লৌপাক মনম শিগে শীঙমলমদে । লংমাই
 চাইজি লৌখোঙ থিংগে থিংঙমলমদে । চকমোন খাঙয়াং তাল্লাবা
 খুননবু য়াংদৌ শারয় লীববু য়াওরৌ খুনন ফংগে ফংঙমলমদে ।

ঙাংলৌ ঝম্বাল লৈ, লাংহেতোন লোডবা লাইরা শোইবনা
 থমবৌ লেরায়োনবু মালেম লৈখোঙফাং লৈমু মরোন হনুনা

মাং ওয়া কোথি । গ্লিনবা—য়াওং ইনবা । গ্লিমকাশি—য়াওং ইনবগী ঈশ ।
 নো য়ায়-খুনন । হুংগান ন উয়োক ঙা-লুংনা য়োক থাকলকগী ঝারোন ।
 নদাইরম—ননাই । ওয়া—ননাই । ইরাকমনা—লাইরিক ইবা ঐনা ।
 পোইরৈ—মৈতৈ । ঝাংম—মৈতৈ । তেংখা তেরান শকনা—তেংখারোন
 শক্তুনা । অডোবা—অডোম । খোইমা লাংপাক ময়োন হুগে হুঙমলমদে—
 মকু হুগে হুবা ঙমদে । লাইজা—ঈশিং । ইরেনপুং—ঈশিং ইরেন অচোবা ।
 তমলেন ঈয়াচাউ—ঈশিং অচোবা । চেংলৌ মিৎয়েং অতাংবু—মিংনা য়েবদা
 তামলববু । লাইজা ঝাংমা লামা লোইগে লোইঙমলমদে—ঈশিং ঝাংমা লামা
 ঈরোইগে হায়ববু ঙমদে । তল্লা—উ । পামেন—উ । কোঙয়াং—রা ।
 খাল্লৈ—লোক । চাকথাঙ—অ ওয়াংগী তারকপা ঈশিং, নোংদোং লাইজা ।

থমবৌ লৈরা তানববু লৈরা থুম্ন ফংগে ফংগমলমদে । তুরেন
লোকতা মংচা ঈ, শারেন মংসেন ঈ, লাইজা ঈথোঙ চোনথরকপবু
কৌবা ঈথোঙ ফাওগে ফাঙমলমদে । ঈয়োং কোংদিং থক্তা মোমমু
মুনা লংলৌখী হনতুক মারিন য়েক, লংটাক ওইরম ছন তেমলাং
থুংফু থেইনা শঙতিং ফিকোয়লেনংগে লেনঙমলমদে । ইনফুই মায়-
রংসোন, হ গেন তাইথং লাকনা লেমলৈ ডাহা তানববু লুকলাং মনিং
কোয়গে কোয়ঙমলমদে । তোঙপোন ঠাউরৌ থমংগে থনঙমলমদে ।
থাঙয়িপাচালোয় লোউমোম ফৌমাই ফোন পা'বোংকম মিরৌ চুম-
ববু ঝায়রা শায়াইদা ওইদা ফান, ছয়েন লানয়াইদি ইশানৌ
থরোয়রোন কৈক হাঙবীনা শমু ওইরম ফম, লাইরেন মৈদিংমুনা
শরেন য়েংলম ফম তানথোঙ খোঙথুম নাই নমু মীয়াম তিন, মুঙাই
মরাং কায়না য়েংলং ইঙমদম অরোনবনা লাইরেন থরায়হিংনোংবী
পোইরৈ করম থোকাউমলবনো কল্লকত্র । নশানৌ নোংবাল্লোন ঐবু

চকমোম—মৈ । য় ওরৌ—শা । য়াওরৌ থুম্ন—ওক । ডাংলৌ—অঙাঙবা ।
লাইরা—থম্না । মংলেম—লৈপাক । লেরা—লমহেনবা, শা'বা । তুরেন
লোকতা মংচা ঈ—তুরেল অমসুং লোকা ঈশিং । লাইজা ঈথোঙ—ঈশিংগা
ঈথোঙ । চোম্বরকপবু—হেম্বরকপবু ঈয়োং কোংদিং—ঈয়োং ফি । থক্তা—
মথক্তা । মোমমু—মুজা । তেমলা—ফি শাবগী তেম । শঙদিং—ফি । ইনফুই
মায়র সোন ঈনশোনবা । লেমলৈ ডাহা তানবা—ঙা থিবা, ডা কাবা ।
তোঙপোম রাইরৌ—ঙা হাপ্রবা তুংগোন । থাঙয়ি—ফৌ । লোইমোম ফৌ ।
ঝায়রা—শা, লান । ছয়েন—লান । ইশানৌ—ইংবী, ইতু । থরোয়রোন—
থুম্ন চহ । কৈকহাঙবীনা শমু ওইরম ফম—মৈতৈলৈমা থুম্ন চনু কৈক হাঙবীনা
ওইদা ফমহুনা । শারেন—য়েং । নমু—মী । মুঙাই মরাং কায়না—মুঙাই
মাইকনা । রেবাং ইঙমদম—ঐনা শীনবা থোরঙ, ইথোরঙ । থরায়হিং-

নোংপোক শীং কারোংখী শম পুনা শম নমদা ছনঙশ্বে । লংমাই অয়াঙ
কাইবা হৈয়েন্না তাউজীং হৈনা ঝুলবন্ত নোইম্ব থুমনা বাংপা,
নোইম্ব থুমনা লৈববন্ত তাউজীং হৈনা বাংপা তুঙব্ব হৈরাঙ
চেইনা কেমনলে কলকএ । ইপম শেল্লোয় সনা চীং ইছ লংমাই
অচোং যিমলেনবা মরানয়ায়লা অশি লাইথুংতাম লৈবাং লৈখাই
থাপনা পুনশি ইরান লৈ অবাং শক লুতোংলৈ, সনা লীকলু যাই-
ওইব্ব লুদা থোংনা ইয়ায় নোংনেম লাইনা পাং থোঙলেন ইমান
কোবা চীংখং পাংবরমদা তরেং শেজাউ লীকলু শূপনা চিংনা শবা
চুমথোঙ খিংনা হরি ইয়া লাইনা কোনশিল্লমগে । হরিচা ইয়া হে
হে হৈয়া । চৈতপ-পোংতপ ভারবন্ত ডাকপীয়ো ।

নোংগীব্ব-রাইবী থায় হিংখিবা চুম্বিপু । থোকাউব্বা—কাউব্বা । নশানো
—ননাউ । নোংবাল্লোয়—অচোম য়েক ওইবা য়মনাকী নিঙোন তাউজীং
—হৈ । নোংই—থুম । তুঙব্ব—অতুঙব্ব । হৈরাঙ—হৈ । ইপন—ইপা ।
শেল্লোয় সনাচী—নোংমাইজিং চীং । লংমাই—শেল্লোয় লংমাই । মরান-
য়ায়দা—ময়মনা । পুনশি । ইরানলৈ অবাং শক লুতোংলৈ—শকগা তোংগদা
পকগা তাইবং মীওইবগী পুনশি । লুদা থোংনা—কোক্তা থোংলুনা । নোংনেম
লাইনা পা—অবাং ওয়া । তরেং—শেন । শবা চুমথোঙ খিংনা—অশিখোঙ
খিংনা । ডাকপীয়ো—কনবীয়ো ।

বাটহুগী অর্থ ।

অ

অখন্ডা—অকোনবা, ইকোন
কোনবা ।
অঙোবা—অঙোম ।
অচেন খংলৈ হোখখিবা—কম্বা
চেমখিবা ।
অচেন লোকলৈ হৌ লোকলৌ
খুমোন ফুনী—চেন্না চেন্না
লাকতুনা ।
অতংবী—অথোইবী ।
অতোংপা—অশিবা ।
অহু নোংগী—ময়ম অহুগী ।
অনোন—খুমন ।
অবন শিওকলম—অশিবা ওকপা
লম ।
অয়াং কোবা টীংলুগম—কৌত্র
টী ।
অয়াং লাইনা পাংনা—অয়াং
ওয়া ।
অসাই—ওসাই ।
ওসি—ওসি ।
অহোঙ—কুটৈ ।
অয়াওবা—অথোবা ।
অয়িম—ইয়ুম ।

ই

ইলাইরেম—ইনাই ।
ইহু—ইবুং, ইকপা ।
ইন্দানখিবা—য়োঁননবা চংখিবা ।
ইন্দাঞ্জকপা—য়োঁননবা লাকচবা
ইন্দানবরম—ফোননবা চংখিবা
লম ।
ইন্দাঞ্জকপা—য়োঁননবা লাকপা
ইন্দাঞ্জকলে—য়োঁননবা লাকলে ।
ইহুং শোয়ায়মা—অহিং নোয়ায়
ইনেম মচা—ইখংলেন, ইশাবি,
ইপুরোইনা ।
ইনোয়ায়—ইশু নিপা ।
ইপন—ইপা, ইমা ।
ইপাউতাক—ঐগী পাউতাক ।
ইপাচা ইয়েলু—ঐগী ধারা নালা
ইবিংঙা—ঐখোয় অনী ।
ইবুংথৌ নোংখোরেন পুমাবা—
নিংখোরেন অথোইবা ইবুংঙো
ইমান—ইকু ।
ইমু খোঙ্গাওননা—ঈশিংদা
খোঙনা কাওতুনা ।
ইমোম—ইচা নুপী ।
ইরনকু—ইখোঁজ'ন, ঐগী খোঁজান ।

ইৰমশাং-ঐখোয়গী লম্বী লমশাং
ইশানো—ঐগী নূপী; ইতু, ইকুম
ইবাক চামদরি—ঐ কুচু কুমেদ
মাঙদরি।

ইবাকমনা—লাইবিক লেংবা
ঐনা।

ইবালোন—মোইবাং য়েক
ওইবা য়ুনাকী নিঙোন।
ইয়ু—ইপুং, ইবুধো।

ঈ

ঈরোইবাই—ঈরোইবা মফম।
ঈরোক লাইচম খুদিং—লোক-
ভায় খুদিং।

ক

কজেং—খাঙ।
কজেং খাঙহকন্দো—খাঙফম
লৈতবা।
কনহো নীকনা—কত্বীখোকনা।
কংলা—কোমুং।
কংলা যাইপুং খীনবা—কংলা
পুংজাউ দৈববা।
কংলৈ—খুয়াঙ।

উ

উননী—পুকনীং।
উনবী খোয়থৈ তানা—পুকনীং
চঙনা।

ও

ওন্দেখিববা—হনখববা।
ওন্দেবরোই—হল্লবোই।
ওন্দেবাক—হল্লকবা ঈশৈ।
ওন্দেহনবাইশৈ—হল্লকবা ঈশৈ।

ঔ

ঔগী—লৈরোই নাংলোইশৈ।
ঔরি—খৌৰী।

কাইনা ছনবা—লান্দা গুয়া।
কাওজনডম্বে—খাজরম্বে।
কাওজনবা—খাজবা, নিঙোন
পীবা।
কাওবী সুনলোইতাউ—তুরেন
কাওশীং।
কাওরেন—পল।
কাওরেন শনকু হোইবা—পল
শল্লপ শল্লপ হোইবা।

কিয়াস্বা মপারি পোইরৈ নিংথো
 হনবা—মুংয়াস্বা মচা ইবুংঙো
 খাগেদ্বা ঃ—মৈদিংঙু নিংথো
 খোম্বনা মহারাগী অডোম চমু
 লিছোইঙম্বী পাম্বহনা কিয়াস্বা
 পোকই। মৈদিংঙু কিয়াস্বনা
 খঃ ১৪৬৭ তগী ১৫০৮ ফাওবা
 মনিপুরদা পানথি। সনা
 হাক্কক অতুদা পোংগা লান
 লোয়নহুনা খবং ডুমথি অম-
 তুঙ কবো তম্পাক লৌশিনথি
 পোং নিংথো খোখাংদগী বিকু
 চক্ক ফংছনা নিকু লাংথি।
 মৈদিংঙু কিয়াস্বনা শেখুং
 লোকগীগা লৈশাংথেম চমুগা
 অনী পাম্বহনা শেখুং লোক-
 পীনা মৈদিংঙু লমক্যাস্বা
 পোকই অতুগা লৈশাংথেম
 চমুনা কোইরেম্বগা ঙুংখানব-
 গা মচা অনী পোকই।
 শাক্কাই ফম্বাংদা ইলা মতুং-
 ইম্বদি মহারাগী লিছোইঙম্বীনা
 পোকপা মৈদিংঙু কিয়াস্বা
 মচা পোইরৈ নিংথো হনবা

কৌবা যাওদে। অতুগা নিং-
 থোরোন লম্বুবদগী খংবদি
 মৈদিংঙু শেনবী মুংয়াস্বা (খঃ
 ১৫৬২—১৫২৭) অসিগী
 মমিং খাংরাই নিংথো কিয়াস্বা
 কোরম্বা। মহাকনা ব্রাহ্ম-
 দেশতা লান্দাহুন। মুংখোং
 মুংখোং জয় তৌবরদা নিংথো
 অসিগী মিং হান্না কিয়াস্বা
 কোরদগী মুংয়াস্বা কোথি।
 মুংয়াস্বনা জয় তৌবরদা মফন
 মুংখোং হায়রিবা অসি নিংথি
 তুরেন্দগী মুমিং জুমনি মরিনি-
 বোম নোংপোকলেম্বদা চংলগা
 উক্ক তুরেন্দগী মপান্দা তাবা
 লম অমনি। হায়রিবা
 মুংয়াস্বা হায়বদি খাংবাংই
 নিংথো কিয়াস্বা অনিগী মচা
 নিপাগী মমিং পে ইরৈ
 নিংথো হনবা কোই পোইরৈ
 নিংথো হনবন লান্দা খাগীগী
 চৌফা হোড্‌দে ফাথি (ধমনি)
 হায়ছনা নিংথো অসিগী মিং
 খাগেদ্বা কোথি।

কুয়া—কুম, চহী ।
 কেগে—মোহিরাং ।
 কোগ চাউবা পুং—মোহিরাং ।
 কেগে মনিংখোং-মোহিরাং নিংখো
 কোঙ্গায়—মচেং ।

খ

খঙলৌদে—খঙহৌদে ।
 খমলাং—উপা ।
 খম্লে—অনি, বগী লৈবাক, যমা
 খমলে ওম্লে হনরাইরা—শিরুব-
 দীই হল্লকপগী তা ।
 খয়োরোন—খুমন নিঙোন ।
 খাবরোন—খাৰা শলাই ওইখা
 য়ুনাকী নিঙোন ।
 খাবরোন নোংচেনশু—খাৰা
 নোংচেনবগী মশু ।
 খাবি—লৌখোং ।
 খাচী—অয়াকলা ।
 খালৈ—লৌবক ।
 খিং খিং কাছিনো—শমজি ।
 খুচুম কেন্ৰা—মখোয় কেন্ৰা ।
 খুজা খাবম লাইকম পানা ।
 খুম্বে—অরিবা ।
 খুন্দাৰাই—খুন তাৰা মফম ।

খুজোং পালোই লাক—খুজোং
 পায়তুনা
 খুয়া লৈখাঙ পায়বা—ঙকপিবু
 হায়না মখোঙ পায়বা ।
 খোংখা—ঈঈ জাং অমা ।
 খোইমোম—লাই ।
 খোইমোম লাই ওইখোং—
 নোংগাঙগে, লিঙগে ।
 খোইয়া লীথুং—লাং খাকুনা
 ফাৰা ।
 খোবলোয় হোবা ময়াম হোবা ।
 খোং—পুং ।
 খোঙ শানখিবা—চংখিবা ।
 খোঙ শামবা—বত্ৰা তোৰা,
 চংপা ।
 খোয়জি চেনগুম চেনগামা—
 পুকনীং তয়াং তশোইনা ।
 খোয়মা—নাপী ।
 খোয়মা লিঙ্গা নাথেংলে—নাপী
 ময়ক্তা নাথেতুনা লৈরে ।
 খোয়ম লৌবোবা—মপুকনীংদা
 কিশি ওম্বা ।
 খোয়মা লৌহিং শানগুম্ভা-মাপ
 ময়ক্তা থুগুনা লোতুনা লৈব
 খৌশাবদি—লান তারবদি,
 লান্দিবদি ।

৩

চন্দ্রম লোহিরবদা—খোঁরাং
লোহিরবদা ।
চমলোন্ননা—নাউননা ।
চমলোন্ননা—থননা ।
চাইখলে—চাইহনা লৈরে ।
চাইখিং—চাইখো ।
চাইরোং—খিং ।
চাইরোয়ননা—লোয়ননা ।
চাঙোই মোইরাং ।
চাঙোই য়োয়মোংবা—য়োইহৈ-
তোন ডাউখিংমাংগী ময়াস্বা
চানপ চাঙ্গনরাই—চানপ ফাবা
মফম ।

৪

চকমোম—মৈ ।
চকমোম ভেমখঙলোনবী—গভ'
লৈরবী ।
চমু—নিঙোন ।
চলাস্বা—মৈতৈ নিংখো অমগী মিং ।
চাকভাংবা—শাইদাংবা ।
চাংজো চেপনা লোন্না—মখুং
লোন্নাহুনা, মখুং জুর ভৌহুনা ।
চামলো—লা ।

চারোন মচা মরোন মরোন ।
চীংখোঙ পুয়োকপা—নিংখো
ডাকপা, নিংখো কনবা ।
চীংখোঙ য়ায়মবা—মজা ইবুঙো
য়ায়মা ।
চীংজু—লাই ।
চীংলেন ডাঙ্গম ডান্দমা—নোং-
ডাঙ্গিঙোদা ।
চীনওন কায়খিবা—হায়খিবা বা
ডাঙ্গবা ।
চীনখুনম্ববু—য়াউম অমতবু ।
চীনগোই—চীন, য়াংখ ।
চেঙজা—নুং ।
চেঙবুম মনাউতোন—চগেম ।
চেলো মঙম শোয়বা—মমিং
শোয়বা ।
চেলো মিংখিংলে—উরে ।
চেলো শকোয় হেনবী—মশক
মতো ফজবী ।
চৈরৈ—ফি ।
চৈরৈ ফিঙো—ফি জঙোবা ।
চৈরৈ লমহাই নাইবা—ফজবা
ফীজোন শেংপা ।
চোইনো—সনা ।

ত

তকলো শিৎ শোমা—তকশি
শোমা ।

তনবা—পিপা ।

তরা—চেঙ, ঢাক ।

তরা চামংনা চামশে চাহুনা ।

তরা—উ ।

তয়ম—মনাই ।

তয়ম—মনাই ।

তাউখঙথিবা—শেথিবা ।

ত উজীং—হৈ ।

তা জা লিল —লিন

তাপুং শীংমিনবা—শীংতাপুং ।

ত লোয়—মতু ।

তিংই - পাস্তা তাং উচেক জাং
অমা ।

তিংমন—তা ।

তিংমেন ঙানোয় চাংবা তা

খোশাবা ।

তুবী—লাইরেন ।

তুবী ঙাংয়েক হু তংকা নুপী

ফুইতিংঙা পুইতিংঙা তংকা

চহু—পানথোইবী ।

তুবী থমং লৈমাচা—মহান্নাংগীনা

পোকপ মচা ।

তুবী লাংগোই থুনেং—মহা-

রাজ্জনা তোংনবা শগোন ।

তুরেন চংলৈ - তুরেনগী ঠৈঙোই

তুরেন চাইফা ঈংকলাই

তুরেনগী ঈংকলাই

তুরেন লাংপাংফন . ত. কবানদা

হৌবা শাংনং ।

তুরেন বায়পুথীচা—তুরেনবা

লৈং বাইথু ।

তেরকপা—হল্লকপা ।

তেরান—তেরা ঈংকলাই

তোকমু মৈশা বা - তোকপা ।

তোঙশোন বাইচৌ থাংবৌ—

মুঙা তুংদোন থাংবৌ নুপা

তোইকীদি . তোইগুংবঙ ।

থ

থংগুং থিৎবা—মপুক ফাঙনা ।

থমং—কোংহুং, কংলা ।

থংঙা কংফাং—মণিপুংগী হৌ

কাঙলুং অমা ।

থংঙা লপয়ানক—লপলেন কা

থংঙা স্যামবম থুংগি হাঙলনা—

মুম অমঙা চিৎকনা ।

খাঙ'লন—খাঙ ।
 খাঙলেন খেরাং খাংবা—খাঙ
 হাইবা ।
 খাঙরায়—অরাং ।
 খিংলৌ থেরোন—অকাবা খা ।
 খীকলেন—থবাক, থা ।
 থেংগে—লাম্বাগে ।
 থোংনাং—ময়াং ।
 থোঙলেন নাটৈ কাঙ চার
 মথোঙ লৈনা হাংবা—
 থোঙজাউ হাংবা ।
 থৌকাউখিরঙেনে—কাউনত্রগনি ।
 থৌখায়া—খায়া, তৌগনু হায়না
 থিংবা ।
 থৌজিক খোনগী—হায়রকপা
 মরমগী ।
 থৌজু—নুং ।

ন

নঙবদম—নখৌরাঙ ।
 নদাইরেম—ননাই ।
 ননেম মচা—নপুরোইবা,
 নখংলেন ।
 ননেংয়ায়—নশু ।
 নপল্লম—পোকনফম লমদম ।
 নপাচা নয়েল্লু—নঙগী খায়া নাল

নপুংয়ায়—নরৈবাক ।
 নমু—মী ।
 নমু পোং—মী ।
 নমোম—নচানুপী ।
 নদান—নয়ুম ।
 নরুম—নতু ।
 নশানৌ—নরুম, নতু ।
 নয়ু—নবুধৌ ।
 নয়োন—নবেন ।
 নাটজা—অহল্লুপ নাহাকপ
 পান্না ।
 নাইয়াম—মনাই ময়াম ।
 নাউয়ানবা—পাকপা ।
 নাউয়োকপা—য়োকপীবা ।
 নাটৈননা—মপা য়োনা, মপা
 ওইনা, মনাক নকনা, ওয়-
 লেল্লনা ।
 নাটৈবরকপা—মপা য়োনা
 লাকপা ।
 নাফানিকপা—তৌনিঙাই
 লৈত্রবা, পাংই লৈত্রবা ।
 নামতু মরীন থম্মা—তুরেন মরীন
 থম্মা ।
 নুংব'ল—লুচাং ।
 নুংনান মপাচানা—মগী মপা
 নাপা ওইবা লুচাং মঙ্গলিনা

মুংবান হোঙনেন লুবাং নিংথো
পুনশিবা—শোম্বী লুগাউবনা
কোবরোন নামোইনু পাম্বুনা
পোকপা মচা ।

মুবা তেমা—হায়েন বিচার
তোবা ।

মুয়িনবা যাঙ ইননবা, মুপী
মপানদা লৈবা ।

নেংপা—লান ওম্বা, লান্দাবা ।
নোইনু—থুম ।

নোং—মুমিং. নোংথো, অতিয়া ।

নোংচুপলা পাংবরম—নোংচুপ
থ বা মায়গৈ ।

নোংথোইবা—মতম লেমবা,
মতম ঙাইচুনা লৈবা ।

নোংপোক চাকশঙয়াই তোম্বোবা
—মুমিংকুম ভবং ওরং ফজবা ।

নোংবান—অঙেংম ।

নোংবাল্লোন—অঙোম য়েক
ওইবা মুমনাজী নিঙোন ।

নোংমনরাই—শিকম, শিখিবা
মকম ।

নোংমনহনগে—শিহনগে ।

নোংয়ায়—খুম্নন ।

নোংয়ায় ইপুংয়ায়—খুম্নন ইম্নৈ-
বাক ।

নোংয়ায়চা—খুম্নন মচা ।

নোংয়ায় ঙাউবা পুং—খুম্নন
লৈপাক ।

নোংয়ায় খুম্নন নিংথো—খুম্নন
লৈমাবা ।

নোংয়ায় লৈকোয়পুং—খুম্নন
লৈবাক ।

প

পনচোংথিবা—লাহোক্তুনা
চেনথিবা ।

পনচোংলম পনলিংকম—চেন
থিকম ।

পনম কাইথাকম—অশিবা হাপ্পা
কৃ থফম ।

পনম লানয়ানকম—মীহংপুং ।
পনলিংথিবা—লানথোকতুনা

চেনথোকথিবা ।

পনলিংয়াই—চেনথিকম ।

পরৈ—কিশি ।

পরৈ হোংলা থংনা—পয়া
থদংতুনা ।

পলেম—মমা ।

পাইরৈ—মবাইগী ঙাউব, মবাই ।

পাইরোরেম—মবাই ।

পাউকোঙম্বা—কোরম্বা ।

পাউকোনোং—কোরম্বা মুমিং ।

পাউগুনা—হা হংখা ।
 পাওমেগুনা—হায়রবদা ।
 পাকলোই—কোয়েং ।
 পানমলরে - লৈমিগরে ।
 পাংমেন—উ ।
 পায়মা - পুকনিং, পুক ।
 পায়মা উনবা পটৈ লনবা—
 লৌশিং হাংপা ।
 পায়মা নিংসা শংহোংনা—
 নিংসাসর খিংহুনা ।
 পিরেম থকমাতা হেংকুই হুয়েং
 চেংনা—মমিংতা মপি তানা
 হিকনা হিকনা কপুনা ।
 পিরেম চাইজি হৈরোয়ননা—
 মপি জাবা ।
 পিরেম মরাঙ হোবা—মিঙা
 পি জিন্না হেনবা ।
 পুংফাই—নাপী জাং অমা ।
 পুনশি মতোন লোম্বা—পুনশি
 চেঙজেন লোম্বা ।
 পুম্বুং—লেপ, লফু, ফুরিং ।
 পুম্বুংকিশি লৌখোকশিথিবা—
 ফুরিংকী কিশি লৌখোকশি-
 থিবা ।
 পুম্বুং হৈক—কুদাম ।
 পুনেমজরম্বে—খুকমজরম্বে ।

পুমাবা—থম্বা পুমনমকী মবুংতো
 পুকনীং হাকাত্ত ওমগুনো—
 নপুং ফাউরমগুনো ।
 পুকনীং য়িমতিগা—মোং মাল্লনা
 পুকচেল খোয়জেল তিন্ননা ।
 পুমনা তিন্না—ময়াম তিন্দুনা ।
 পুমনা হুপনা ময়াম হৌহুনা ।
 পেংলোই—হয়িং ।
 পেংটৈ—মৈতৈ ।
 পেংটৈ ময়াম পুমনাংপান—
 কংলৈ পুং ময়োন ।
 পোনবী - উচেক ।
 পোনবী য়োমদম পৈবা—উচেক
 শংগু শংগু তিনবা ।

ফ

ফকলাং লোনজা মতাই কাঙবা—
 ফকলাং হোগায়বা ।
 ফমফম ওমলবদা—ফমহুনা
 লৈরবদা ।
 ফাগং ফিমু—ফি জাং অমা ।
 ফায়েং নোংফাইরম্বে—ফাইহুনা
 লৈরম্বে ।
 ফুয়বা—অঙাং পোকপা ।
 ফৈবা—ফৈগন ।
 ফৈবা তাজিনথক—উম্পাক ।

ম

মজনদম—মখৌৰাজ ।
 মতোন লোমলকসবদা—
 লোইবদা ।
 মতোম—মখন্দা ।
 মখি নাইবা—মদাঙ হৌবা ।
 মদাইবা—মফম লমদম ।
 মত্—মবুং, মৌপা ।
 মনিং—মনমা ।
 মনেম মচা—মনেশোকী মচা,
 মপুৰোইবা ।
 মনোং মোংখীং শুংবী—মাকী
 পুলি চেঙেজেন লোমলবী,
 মাগী ঘুনিং শুংবী ।
 মনোংয়ায়—মশু নিপা ।
 মখায়াই মগুৰাই মশা মশুগী
 লাই ।
 মপাৰি—মচা নিপা ।
 মৰোম—মচা নূপী
 মরনকু—মখোজান ।
 মরান—মযুম ।
 মরান ওন্দেয়ক মচেঙ হনলাই—
 বকপা—মযুমলোমদা হল্পকপা ।
 মরান খোংলকপা—খবক
 উলকপা ।
 মরাজহোনা—ইৰাঙ লাঙনা ।

মরানয়ায়—মযুম ।
 মক্কম—মখানো ।
 মক্কবী—মতু, মখানো ।
 মরেম হাঙ ।
 মল্লায়বী—মপল লায়বী, মমল
 য়ামদবী ।
 মখানো—মতু মনাউ ইবেম্মা
 মখাইকোন—মরম ।
 মখুংলাংগী—মখমগী ।
 ময়ায় লুগতোংপান লাংগোই
 ণারোক দুঃ—বংগেপুংময়েন ।
 মনিংকি—মানা ইন্নব। ক
 মগিম—মযুম ।
 মখিমনাংকা—মযুমদা ।
 মরান নেংয়ায় পুংদা—মুন
 ম.বশাক্তা ।
 ময়—মখৌ ।
 ময়েল্লু—মাকী ধাৰা, মচা মশু ।
 মাই ও কনফৰোই—মাই হায়-
 কংই ।
 মানবী—শল অমোম ।
 মাল্লো—ফি ।
 মাছৌ ময়িন কি—মানা উন্নব।
 ফি ।
 মিংয়েং তেনপাংলবী উবহনা ।
 মিংয়েং শানথেৰোএ—য়েংহনা
 লৈহেএ ।

মীকপুৰৌঞ—কপুৰৌঞ ।
 মুংকি—ফি জাং অমা ।
 মেনাং তনবা—হামেঙ লাৰা ।
 মেলেং—খুদোন ।
 মৈতৈরৈমা—মৈতৈকী মহারাণী ।
 মৈতৈ লৈমা—মৈতৈ লৈমাৰা ।
 মৈদিংতু—মৈতৈ নিংথো ।
 মোউগাই—চীনশান ।
 মোনহ—মুজা, নুশী ।
 মোংবা—মুসুম ।
 মেমু তাংয়েয় মরুদী—মতু ।
 মোমু য়াওবা মৰাং জুৰা—
 গভ'লৈব কুম্বা জুৰা ।

ল

লক্কাউ নোংবু লাংনা—লুমিং
 কুইনা ।
 লংমাই নিংগৌ কাটনৌ চাঁংশোয়া
 —পাংহুটনৌকী মশাবি
 নোংপোক নিংথো ।
 লমকুবিবা—খোজানবিবা ।
 লনশিংগে হায়না—লমন খুমগে
 হায়না ।
 লনজিংবা—লমন খুয়া ।
 লমঙরুবা—উমবা, খেংননা ।
 লমচাংয়েন—লমজাও অণোবা ।

লমলেন লমদম ।
 লমলেন মদাইমা—লমদম ।
 লমশং ইয়া—লমশী মতুইয়া ।
 লমশৌরকপা—বাংলা তৌরকপা,
 খেংশালকপা ।
 লগান নোং—মমাইঙঙ ।
 লাইওংখোং—লাংখোং, নোং-
 গাংগে ।
 লাইজা—জিঞ্জি ।
 লাইজা ইয়াং পুং তমলেন ঈয়া—
 চাউ—জিঞ্জি ঈপাক অণোবা
 লাইজা মনম তৌরকপা—জিঞ্জি
 ঈপাক লাইজা ।
 লাইজা তরঙ ঈপাকথকা—
 জিঞ্জি ঈপাক মথকা ।
 লাইজা কৈনা লাইজারকলে—
 তুংমা জিঞ্জি লাইজা বকলে ।
 লাইনা পংবরমদা—অৰাং খাং
 ঘায়গৈদা ।
 লাইবক চাউবী—লাইবক খাংবা,
 নোংদেম খাংবা ।
 লাইরেন—মৈতৈ নিংথো
 লাইশিংখকগেত—খাংগেত ঘাংগেই
 লগে ই খোঙঙইমা—শাগোল
 তেংজুনা ।
 লাংকেং—মপোক ফাংগে ।

লাংলন অঙ্কলুক—শঙ্কবায় ।
লাংলন লাঙ্কনকোই লঙ্ক কোই-
ভাউবা—মী ।

লাংলেন—বা ।

লাংলেন কোঙয়াং—বা ।

লাংলৈ কুম, চহী ।

লাংলৈ কুম ওনবা—চহী ওনবা

লাংলৈ কুম ওনবা—চহী

ওনবা ।

লাংলৈকুম—লাংলৈকুম, পিলাকুম ।

লাংলৈকুম—লাংলৈ থোবা মী ।

লাংলৈ—নিপা ।

লাংলৈ—ওক লাংলৈ ।

লাংলৈ চোমায় ফোয়বা—মঙক
ককপা ।

লাংলৈ—হিয়াংলৈদগী ফো-
গাকচাও ফাওবা সেগালদী
সোরোকৌ নোংপোক মৈথৈ
লাংলৈ কোই ।

লাংলৈ লমলাং ইনখংলকলে—

লাংলৈগী লমলাং ওনবা
লাংলৈ ।

লাংলৈগী—পুক, গভ ।

লাংলৈগী—ঈ—ঈরিন তুরেন ।

লাংলৈগী—ঈ—ঈরিন
তুরেন ।

লাংলৈ নাংলৈ—নাংলৈ
লুমলৈ লৈবা ।

লাংলৈ থা থা—মৈরম
পাংলৈ ।

লাংলৈ—নিংলৈরেন, নিংলৈ
লুমলৈ—মতু ।

লাংলৈ ক'ঙলৈ থোনাউ লোংলৈ
লৈলৈ—মঙক ককপা ।

লাংলৈ—মুংলৈ ।

লাংলৈ চমু—মুংলৈলৈ, লুংলৈ
নিংলৈ ।

লাংলৈ মলাংলৈ—লুংলৈ
লমলাং ।

লাংলৈ ফয়বা—নিংলৈলৈ ।

লাংলৈ—লা ।

লাংলৈ লিনাই অখাচা—পেনা
ককপা আখাম মচা ।

লাংলৈ মুংবা থলু। লৈলৈ
মথলু ।

লাংলৈদাম—থা ।

লাংলৈমোম—কৌ ।

লাংলৈ—হাও ।

লাংলৈ তবোপ কায়গুম্বী—
নীংবা কায়গুম্বী ।

লাংলৈ তুঙিনখকী—মৌঙ
মুংকপদগী ।

লোয়য়া। নাটনরকলবনা —
লোয়য়াগী মপা য়োনা
লাক্লবদা ।
লৌথুপ পঠৈ — লৌথুপ
লৌকোয় ।

র

হাইকৌচিনীলোঙবা — মচীন
অনী কাংবা ভেঙে ।
হাইথুংলুগহু — থুংলুগহু ।
হাইথুংলুয়ে — থুংলুয়ে ।
হাইথুংলে — য়োরে ।
হাকলেন ভোংয়ায় — মচানিপা
য়ায়মা ।
হাকলেন হাইচৌ — চোঙ শেকপিন
হাকই — হি ।
হা কাউ ভুমগুনো — কাওরমগনো
হাভনবা — হায়েন থৌদাবা ।
হাংম — মৈতৈ ।
হাংদৈ — য়ু ।
হাংবন — অভিয়া ।
হা চানবিদবা — হায়াবা যাবিদবা ।
হাতা থীবা — শাউবা ।
হায়াংখাম — মপুৰোইবা অহানবা
হাফমজখিবা — হা হাফজখিবা ।
হাইমবা — হা হাফবা ।

শ

শকলেন মডান নাইবা — ফজব
নিংখিজবা ।
শমচিন নৌমৈ থোংবা — কোয়েং
য়েংপা ।
শঙদিং — ফি ।
শঙলেন — য়ুমজাউ ।
শংলৌ ইথৌরাঙ য়েল্লাং ইঙমদম —
ঐনা থৌরাঙ তৌজবা, ঐনা
লাঙজবা ।
শমচু লৈয়াইনা — চাম্ব চিন্না ।
শমখিবা — শমছনা চংখিবা ।
শমলা মোংমাই নিংথৌ চমু —
অচোং য়ুমলৈয়ম নিঙোন ।
শমু — হকচাং ।
শমু ওইরম ফয়া — ওয়দা ফয়া ।
শমু থোংশাল্লকপা - যাত্রা তৌ-
ল্লকপা, থোঙদৌই হুল্লকপা ।
শমিক — লাইখন ।
শয়েন ওইনফু — য়েঞ্জাং থোং-
নবা ইয়ান ।
শয়েন য়েংনা কোলা — থুং
য়েংনা কোন্দুনা ।
শল ই — কোয়েং ময়েং অমা ।
শল্লাই তাবা — শল মরাই তাবা ।
শাংপা — পোকপা ।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

খানো—ইনাউইবেশ্য।

স

সেকনয়নকমে—মরাং কায়েনকমে।

সনা লমজাংলেন—সনা লমজাংও

ই

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

ইনরাইথিরে—ইনরোং।

হোড়নেবা - কুইম হোব।
হোড়নেমোয় খুজু উ - নাউখিং-
বাং।

হোরেন - হোরেন।

য়

য়াই - মৈ।

য়াইবী কনহোনিকলবদা - য'য়া

থরায় শোকনা শাউবদা।

য়াওরো - শা।

য়াওশোয়ী - অডোম হু।

য়াওবা শুভা নম তিত্তা

লাইকোয় থেংদরি - ঈশাদা

মমখিহাঙাট লৈত্রি অমসুং

মায়দা মায়হিং কাদরি।

য়াওরো খুন - ওক।

য়াওরো পনচমবা - শা ফাবা

য়াংলো - লম্বী, লমদাং।

য়াংলো লমদাং শীংখিখা - লম্বী

লমশাং ইমা চংখিবা।

য়াংলো লমশাং ইমা - লম্বী মতুং

ইমা।

য়াকারকলবদা - কারকলবদা।

য়াকারকপা - কারকপা, লাকপা।

য়াইকেনন - শর্দাই

য়াংগোই, সৈং ফাংগোই, হুংরেন।

য়াংগোই ব - লৈবদা।

য়াংগোই মরসে - লৈনিমরসি।

য়াংগোই বদা - লৈবদা।

য়ামচেং কাসা চাউবী - লাইবক

খীবী, লাইবক চাউবী।

য়িমকাবা - য়াং ইনবা।

য়িমকা বা - য়াং ইন্দুন সৈবনী

বারম।

য়িমলেন শাইগঙ কোয়বা -

য়ুমগী মায়গৈ মারদা কোয়শিনবা

য়ুপাবো - যু ডাওবো।

য়েনবঙ - পাখী জাং অমা।

য়েনবো - পোকপী।

য়েমাং থেচৎপা - থবক চৎপা।

য়েইফনলোন - লুরং য়েক

ওইবা য়ুমনাঙা নিঙোন।

য়েইইং - নিংখোঙ্গী মনাউ

ইবেয়া ফমখোন কানবা।

য়েংখিও - থকথো, ফানথো।

য়েন্দনা - শোয়দন, তঙাই

ফদনা।

য়েমলোই হোব: য়োমদাং

শাংবা - নয়ান হোবা।

য়োয়বু — নিংখোংগী মন.উ ইবেম্বা

ফম্বথোন কাবৌ ।

য়োয়বরবদা — খোজানবিরবদা ।

য়োয়ময়ায় তাউদনবা — মুমিং ।

য়োয়ময়ায় লাইরেন তাউদনবা —

মুমিং ।

ଆଠବନ ତାଙ୍କପା ୧

ଗାଟିଃ — ଜାମାୟ —

ଆଠବନବିମ୍ବଲେନବା — ୦, ୧୫, ୧୫,

୨୦, ୨୫, ୨୫, ୫୫ ।

ଅମା ଲେନାରୋକ — ୨ ।

ଅମ୍ବ ଚୋଗା ପାଞ୍ଚା — ୫୨ ।

ଆରାଈ ଚୀଡ଼, ଛୁ — ୦୨ ।

ଅନାୟ — ୧୭ ।

ଅବଂ କୋଷା ଇଂରୋଥୋ — ୧୦ ।

ଅବଂ କୋଷା ଲୋକେ ଲୁଥୁମ — ୬୦ ।

ଅବଂ କାଂଲୋ ଜାଠିନକୋନ — ୫ ।

ଅବାଂ ପାଞ୍ଚା — ୧୧ ।

ଅବାଂ ବସ — ୧୬ ।

ଅବାଂ ଜାଂପା — ୧୫ ।

ଅବାଂ ଲୋକେ — ୧୧ ।

ଅବାଂ ବସ — ୧୭ ।

ଅବାଂ ଲେନା ମତାଂଜୋନ — ୦୧ ।

ଅବାଂ — ୫୦ ।

ଅବାଂ — ୫୦ ।

ଅବାଂ ଲୋକେ — ୫, ୧, ୮, ୨,

୧୦, ୧୫, ୧୫, ୧୫, ୧୮, ୨୨

୨୦, ୨୫, ୩୧, ୩୨, ୩୩, ୩୪,

୩୫, ୩୬, ୧୨, ୧୩ ।

ଗାଟିଃ — ଜାମାୟ —

ଅବାଂ ଲୋକେ — ୫୧ ।

ଅବାଂ — ୫୨ ।

ଅବାଂ ଲୋକେ — ୨୦, ୨୫,

୩୧, ୩୨, ୩୩, ୩୪,

୩୫, ୩୬, ୩୭, ୩୮,

୩୯, ୪୦, ୪୧, ୪୨, ୪୩,

୪୪, ୪୫, ୪୬, ୪୭,

୪୮, ୪୯, ୫୦, ୫୧,

୫୨, ୫୩, ୫୪, ୫୫, ୫୬,

୫୭, ୫୮, ୫୯, ୬୦, ୬୧,

୬୨, ୬୩, ୬୪, ୬୫, ୬୬,

୬୭, ୬୮, ୬୯, ୭୦, ୭୧,

୭୨, ୭୩, ୭୪, ୭୫, ୭୬,

୭୭, ୭୮, ୭୯, ୮୦, ୮୧,

୮୨, ୮୩, ୮୪, ୮୫, ୮୬,

୮୭, ୮୮, ୮୯, ୯୦, ୯୧,

୯୨, ୯୩, ୯୪, ୯୫, ୯୬,

୯୭, ୯୮, ୯୯, ୧୦୦, ୧୦୧,

୧୦୨, ୧୦୩, ୧୦୪, ୧୦୫,

୧୦୬, ୧୦୭, ୧୦୮, ୧୦୯,

୧୧୦, ୧୧୧, ୧୧୨, ୧୧୩,

୧୧୪, ୧୧୫, ୧୧୬, ୧୧୭,

୧୧୮, ୧୧୯, ୧୨୦, ୧୨୧,

୧୨୨, ୧୨୩, ୧୨୪, ୧୨୫,

୧୨୬, ୧୨୭, ୧୨୮, ୧୨୯,

୧୩୦, ୧୩୧, ୧୩୨, ୧୩୩,

কোহো মজুয়া—৫৬ ।
 কোনহুতা—৩০ ।
 কোরী খারাউতি—৭৫ ।
 কোরী শেঞ্জাউ—৪৭, ৪৮ ।
 কোঁবা ঈরোংখোং—১৬ ।
 কোঁবা নুংপুচীং—৬৬ ।
 কোঁবা লোক লুখুম—৩১ ।
 খমত্বং যাইখোঙ শীঙশুবা—৬৬ ।
 খাবরোন নোংজেন্শু—২, ৪০,
 ৬১, ৬২, ৭২ ।
 খাবা. খাংহনজায়া—২ ।
 খাই নোংচেনবম শিবা—২২ ।
 খুনফম ডাংজেং—৪, ৬, ৮, ৩৪,
 ৪২, ৫৮ ।
 খুরাম পায়া—৩০ ।
 খুন্নোন—৫২, ৫২ ।
 খুন্নোন রা হোঙবা—৪৩ ।
 খুননখোদী য়াওশোদী—১৭ ।
 খেনচো লোংমৈ—৪২ ।
 খেনতাউ পুং—৫৬ ।
 খোংচোন নুপী—৫৭ ।
 খোঙতেকচা—৫ ।
 খোমপিতোক—৬ ।
 ডানপ চাজনরাই—৩০ ।
 ডাঙোই—৩২, ৪১, ৪৩, ৪৪ ।
 ডাঙোই য়োয়মোংবা—৩০, ৩১ ।

ডানবা খায়ফা—৩৯ ।
 ঢকপা—৮৫ ।
 ঢলংহা—৩০ ।
 চীংখোঙ পোইরৈতোন—৬৩, ৬৪
 চীঙু ওঁচা চীংমায়া—৬২ ।
 চীংমায়াংবা—৫৬
 চেঙ্গোই নারন ঈ—৮৬ ।
 চোংচি—৩ ।
 তরাংজা কোনচীং—১৮ ।
 তাউপুং লম্মহম—৫৬ ।
 তাউরোই পুংলেন—৭৫ ।
 তাকমা—২২ ।
 তংখম—২০, ৮১ ।
 তাপুং শীংমিংনবা—৬৪ ।
 তুবী ডাংরেক চুং তংকা নুপী
 ফুইতিঙা পুইতিঙা তংকানু
 —৪ ।
 তৈমু অহেন্দী—৫৫ ।
 তেংজেংশোয়—৬ ।
 থকপরৌ নাংস কোন—১৮ ।
 থংমা ঈতৈরৌ—১৩ ।
 থরাউতি—৭৫ ।
 থরানখা—৫ ।
 থাঙঙা যৌখান—৬, ৮, ৪৮
 থাঙরায়—৫ ।

খৈয়োগ চুয়া লোকগাউ ঙ—৮৫,
৮৬ ।

খোংডাই তেমফাবা পুং—৩৯ ।

খোংলেন হুয়িং খোইচা—৩৯ ।

খৌবান—৩১ ।

খৌবান ভোংবা—৮৫ ।

নাউখিংখোং—১, ৮৬ ।

নাকা—৬ ।

নাগা—১২, ১৩, ৪২ ।

নামোইছু অহোডবী—৩০, ৩১ ।

নিংখোখোয়রী হায়বা—৩৯ ।

নিংখো লাংগা—৭০ ।

নিংখো য়ুকাংবা—৫৬ ।

মুংবান নাউখোংলাহা—১০ ।

মুংবান শাকৎচীং—৬১ ।

মুংকাম পাংবা—৮৫ ।

মুংগোইবী—৭৪ ।

নোংলা লাইরেন পাংবা—৪৬ ।

নোংয়ায় পুং—৪৪, ৫০ ।

নোংয়ায় লৈকোর পুং—২৩, ২৪,
৫৪ ।

পাং—৬৩, ৬৫, ৬৮, ৭১, ৭২,

৭৯, ৮২ ।

পালি লোকপাচীং—৫৫ ।

পীতঙা—১৪, ১৯, ৭১, ৮৩,
৮৫ ।

পীতঙাবী—২৩, ৩১ ।

পীতঙা লীকলু লোখিবী—৩

১৪, ১৫; ১৮, ২০, ২৪, ২৫,

৩৪ ৩৬ ৪৩, ৫০, ৬১, ৭৯,

৮০ ।

পুচেং সাংবা—৩০ ।

পুনশি য়ুগোইবা—২২, ৩৩, ৩৫

৩৬, ৩৭, ৩৮, ৪০, ৪১, ৪২,

৪৪, ৫৬, ৪৭, ৪৮, ৪৯, ৫০,

৫১, ৫২, ৫৪, ৫৯ ।

পুইরোং—১৯ ।

পোইরৈ—২২, ৩০, ৪২, ৮৩ ।

পোইরৈ মিংখোহনবা—৩৮ ।

পোং হাঙকোই—৫৬ ।

ফুমান তেনহৈবা—৩০ ।

কৈদা—৮ ।

মকুৰী চীং—৬২ ।

মাকতিং—২৮, ২৯ ।

মঙাং গুয়া—১ ।

মোইরাং—৩৮, ৫৯, ৪০, ৪৩,

৪৪ ।

মোইরাং পুরেন—৩৯ ।

লংমাই—১, ২, ৩, ৪, ৮, ১১,

[illegible]

লোনলোয়—৬৪ ।
 লোনলোয় লোচীংখাং—৬৪
 লোয়য়া—৫২, ৬৬ ।
 রাই লাইবা—৩ ।
 রাহেং খম্বুকো—২০ ।
 শঙতিং লোনলোয়—৬৬ ।
 শাকং চীং—৬২, ৬৬, ৭০ ।
 শাচুং নি ধৌ শংচারেয়া—৬৩ ।
 শামদোং—৬২ ।
 শাংগোং বোতিমুচা—৬২ ।
 শেমলী কিয়াং—৬৭ ।
 শেল্লোয়—২, ৪, ৮, ১২, ১৪,
 ১৬, ১৭, ১৮, ২২,
 ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ৩০,
 ৩২, ৩৭ ।
 শেল্লোয় চীং—৮, ১০, ১১ ।
 শেল্লোয় লংমাই—৭, ১৮, ১১ ।
 শেল্লোয় লংমাই—৬৬ ।
 শেল্লোয় সনাই—৭, ১০, ১১,
 ১২, ১৩, ১৪, ১৫, ১৬, ১৭, ১৮, ১৯, ২০, ২১, ২২, ২৩, ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ২৯, ৩০, ৩১, ৩২, ৩৩, ৩৪, ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৩৯, ৪০, ৪১, ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৫, ৪৬, ৪৭, ৪৮, ৪৯, ৫০, ৫১, ৫২, ৫৩, ৫৪, ৫৫, ৫৬, ৫৭, ৫৮, ৫৯, ৬০, ৬১, ৬২, ৬৩, ৬৪, ৬৫, ৬৬, ৬৭, ৬৮, ৬৯, ৭০, ৭১, ৭২, ৭৩, ৭৪, ৭৫, ৭৬, ৭৭, ৭৮, ৭৯, ৮০, ৮১, ৮২, ৮৩, ৮৪, ৮৫, ৮৬, ৮৭, ৮৮, ৮৯, ৯০, ৯১, ৯২, ৯৩, ৯৪, ৯৫, ৯৬, ৯৭, ৯৮, ৯৯, ১০০ ।
 সনা লাকখা—৩২, ৪০, ৪১,
 ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৫, ৪৬, ৪৭, ৪৮,
 ৪৯, ৫০ ।
 সুরাইমুয়া—১৭ ।
 সোরাইয়েন—৭৫, ৭৬ ।
 হনবা কোকচাউ—৩২ ।

চক্ষু লৈখন—৩৯ ।
 হাওকপ চিংশাং—৪, ৬, ৩৪ ।
 হাওকৈ শোংমা হাও—৫৬ ।
 হাওগোং ওয়া—৫৬ ।
 হাওচোং লৈমা—৫৬ ।
 হাওবা লমলাং খমলাইতোং—
 ৫৩ ।
 হাওবা য়াংগোই পাতোয়া—৫৫
 হাওরঙ—৫৭ ।
 হাওবোক সনংই—৫৬ ।
 হাওরেন য়াংগোই ঈ—৫৫ ।
 হাতমশা—৩ ।
 হেমচোং চকপা ওয়া—৩০ ।
 হেম্বা লাংতে লোমমাং—৫৩ ।
 হৈতুপশোক—৬৬ ।
 হৈরেন —১০ ।
 হৈরেন কাংহৈম —৫ ।

হোঙেনেম লুবাং নিংথো পুনশিবা
 —৫, ৫০, ৫১. ৬৪, ৬৬,
 ৬৭, ৭২, ৮২, ৮৫ ।
 হোঙেনেময়েং য়াংগোই—২, ১৭
 ১৮, ২১, ২৬, ৩২, ৫৫.
 ৫৬, ৪২, ৪৩, ৪৬, ৪৮,
 ৬২, ৬৩, ৬৬. ৬৭, ৭২,
 ৭২, ৭৩ ।
 য়াংগোই ঈ—৫১, ৫৫ ।
 য়াংগোইবী য়াংগোইবা—৫৫ ।
 য়াংলা হৈতুপশোক—৬২ ।
 য়িমচাউমান—৬৬ ।
 য়ুচেং—১ ।
 য়ুহা—২ ।
 য়োইচরেন—৭০ ।
 য়োইমাউহম—৭০ ।
 য়োইহৈতোম তাউখিংমাং—৫ ।

কোংগ্ৰস লাইব্রিকশিপ :-

১। মনিপুরী টু মনিপুরী এণ্ড ইংলিশ ডিক্সনারী—	
	মমল—মূল্য ১০.০০
২। চাদ লাইছই—	" " ২.৫০
৩। খায়নগী শৈরেং—	" " ৫.০০
৪। উত্তরাকাণ্ড (রামায়ণ)—	" " ২.০০
৫। চাখনবোল—	" ২০.০০
৬। ডোকিউমেন্ট ওক এংগ্লো-মনিপুর বার ১৮৯১	
	পার্ট বান " ৪০.০০
৭। " " " " " পার্ট টু " ১০০.০০	
৮। রপুবান—	" ২০.০০

লাইব্রিক কংকম :-

ও, কে, টোর, পাখমা বাজার, ইকাম।